

# Langener Zeitung



HEIMATBLATT FÜR DIE STÄDT LANGEN UND DEN DREIEICHGAV

Erscheint wöchentlich zweimal: dienstags und freitags.  
Bezugspreis monatlich 2,55 DM zuzüglich 0,45 DM Trägerlohn.  
Druck und Verlag: Buchdruckerei Kühn KG, Langen bei  
Frankfurt am Main, Darmstädter Straße 26. — Ruf 38 93.

Allgemeiner Anzeiger  
Amtsveröffentlichungsblatt der Behörden

Anzeigenpreis: 0,26 DM für die achtgespaltene Millimeterzeile.  
Preisnachlässe nach Anzeigenpreisliste Nr. 6. — Anzeigen-  
aufgabe bis vormittags 9 Uhr des der Ausgabe vorangehenden  
Tages, größere Anzeigen früher. Platzanordnung unverbindlich.

Nr. 96

Freitag, den 2. Dezember 1966

Jahrgang 18/56

## DIE WOCHE

### Der neue Kurs

L.L. Die Bonner Regierungskrise hat am Donnerstag ihr Ende gefunden. Die Bundestagsfraktionen der CDU/CSU und SPD haben nach langwierigen Verhandlungen am Mittwoch einer großen Koalition ihr Jawort gegeben. Hauptkern des Widerstandes setzten mehrere sozialdemokratische Landesverbände einer Beteiligung ihrer Partei an der Koalition mit der CDU/CSU entgegen. Das verwundert, weil Jahre hindurch der Partei Adenauers und Erhards der Vorwurf gemacht wurde, sie wollte die Sozialdemokratie auf die Quarantäne einer Opposition in Permanenz verbannen. Nun, da sich als einziger Weg zu einer sozialdemokratischen Mitverantwortung die „große“ Koalition herausstellt, erheben neben einer ganzen Anzahl von politischen Gruppen wiederum auch die intellektuellen Einsprüche. Es scheint, als bevorzugten sie eine Sozialdemokratische Partei, die sich auf den harten Bänken der Opposition verschleißt.

Dabei sollte der Einfluß, den die Mannschaft Willy Brandts in der nächsten Bundesregierung ausübt, nicht unterschätzt werden. Mit dem Außenministerium für Brandt selbst, dem Wirtschaftsministerium für Professor Schiller und dem Gesamtdeutschen Ministerium für Herbert Wehner wird die sozialdemokratische Führungsspitze die Leitung in drei Ressorts übernehmen, in denen tatsächlich Politik gemacht werden kann. Ähnlichen Einfluß im Gesamtkabinett haben nur noch der Finanzminister und der Bundesinnenminister. Da der eine Franz Josef Strauß und der andere Lücke heißen wird, und da beide seit geraumer Zeit eine Kurskorrektur in Bonn w

Die Beziehungen zu Frankreich sollen verbessert, sozusagen „entstaut“ werden. Es ist gut, daß die deutsch-französischen Verhandlungen über Truppenstationierung noch nicht abgeschlossen sind. So bleibt der neuen Regierung in Bonn Zeit und Gelegenheit, einen Akkord herbeizuführen, der die deutsch-französischen Beziehungen klimatisch beeinflusst.

Gegenüber Osteuropa soll die Aufnahme diplomatischer Beziehungen rascher als bisher vorangetrieben werden. In der Tat hatte der deutsche Bürger in der Vergangenheit oft den Eindruck, als würde um die „kleinen“ Schritte in dieser Richtung mehr rhetorischer Aufwand betrieben, als diese tatsächlich rechtfertigen. Es bleibt allerdings abzuwarten, wie die osteuropäischen Regierungen selbst auf das Angebot eines Näherrückens reagieren. Bislang scheinen sie — von Rumänien abgesehen — nur Forderungen gestellt, aber kein Einlenken gezeigt zu haben.

Außere Zeichen des Wandels in der gesamten deutschen Politik dürfte die Einrichtung eines zentralen Amtes für innerdeutsche Regelungen sein, einer Sammelstelle für Kontakte zwischen der Bundesrepublik und der Zone. Ein solches Amt hat nicht nur praktische, sondern auch politische Bedeutung. Es wird zu erkunden sein, wie weit die Bundesregierung im Umgang mit der Sowjetzone „unterhalb der Schwelle der Anerkennung“ bleiben kann, um einerseits eine Verbesserung der Lebensverhältnisse in der Zone zu bewirken, andererseits dem Ulbricht-Regime keine Aufwertung zu verschaffen.

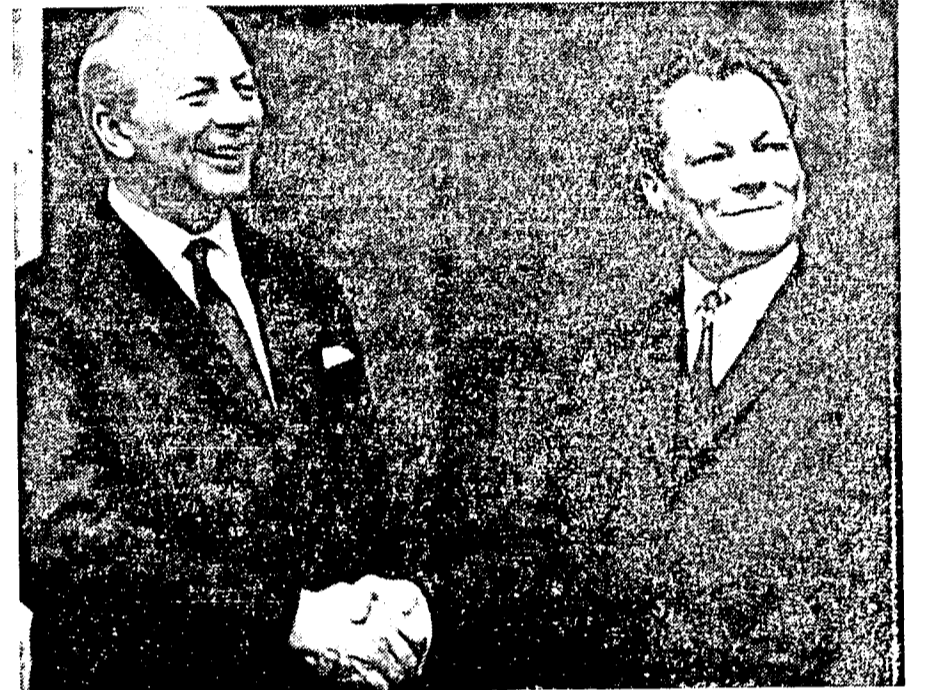
Die wenigsten Koalitionsabsprachen waren gemäß auf dem Felde der Wirtschaftspolitik nötig. Hier wird Professor Schiller die soziale Marktwirtschaft seiner Vorgänger entsprechend den sozialdemokratischen Vorstellungen mit einer Reihe von „Orientierungshilfen“ versehen. Das magische Dreieck von Vollbeschäftigung, Geldwertstabilität und ausgeglichener Zahlungsbilanz erhält eine vierte Komponente, die in den letzten Monaten oft übersehen wurde: das notwendige Wirtschaftswachstum. Und entsprechend diesem Ziel wird es sicher bald eine Lockerung der Geldrestriktionen geben, sobald ein Konjunkturrat gebildet ist und seine ersten Empfehlungen erteilen kann.

Für Vorschußarbeiten besteht heute noch kein Anlaß. Nicht alles, aber viel wird darauf ankommen, daß die Regierung Kiesinger die

Sozialpartner, und hier derzeit die Gewerkschaften, zum Maßhalten veranlaßt. Erhard beließ es lange Zeit bei dem Appell, und als er Zwang ausüben wollte, traf er die gesamte Wirtschaft. Das sollte sich nicht wiederholen.

Ludwig Erhard nahm Abschied  
In einer Rundfunk- und Fernsehansprache verabschiedete sich Ludwig Erhard vom deutschen Volk als Regierungschef. Nicht ohne Ergriffenheit sprach der scheidende Bundeskanzler allen Deutschen Dank aus für ihr Vertrauen, das sie ihm in den Jahren seines Wirkens und besonders bei den erfolgreichen Bundestagswahlen 1965 entgegengebracht haben: „Ich danke Ihnen allen noch einmal von Herzen für das überreiche Maß an Zustimmung und Zuneigung, das mir in diesen Wochen zuteil wurde“. Er teilte, so sagte Erhard, die Sorgen des deutschen Volkes und wünsche nichts sehnlicher, als daß es sein Leben auch für die Zukunft auf stabile politische Verhältnisse stütze und fortgestaltet könne. „Mir liegt deshalb daran, daß der Übergang der Staatsgeschäfte auf einen neuen Bundeskanzler ein Beispiel dafür bietet, wie fest die Demokratie in Deutschland gefügt ist und solche Vorgänge unser Staatswesen nicht zu erschüttern vermögen.“

Der scheidende Bundeskanzler schloß seine Erklärung mit den Worten: „Meine Liebe und meine Kraft werden immer dem ganzen deutschen Volk gehören. Gott schütze unser Vaterland.“  
Uschi feierte Hochzeit. Die 28 Jahre alte Uschi Siebert, Fernseh-Starlet und Assistentin des Quizmeisters Kulenkampf, heiratete in Hagen bei Murnau den 30 Jahre alten Textilkaufmann Hermann Rauch.



Kurt Georg Kiesinger und Willy Brandt, Kanzler und Vizekanzler, zeigten sich der Presse in Bonn lachend und zusehentlich. Ihr Händedruck vor der Kamera sollte erhliche Zusammenarbeit bezeugen.

## Neue Regierung in Bonn

Kabinett Kiesinger vereidigt / Zum erstmaligen auch sozialdemokratische Minister

Als Nachfolger für den zurückgetretenen Bundeskanzler Ludwig Erhard wurde gestern vom Bundestag mit 340 gegen 109 Stimmen und 23 Enthaltungen Kurt Georg Kiesinger zum neuen Regierungschef gewählt.

Es ist die größte Mehrheit, die je ein Kanzler bei seiner Wahl im Bundestag erhalten hat. Mit der Großen Koalition sind zum erstenmal seit 1930 die Sozialdemokraten an der Regierung beteiligt.

Nach der Wahl Kiesingers überreichte ihm der Bundespräsident im Bundespräsidialamt die Ernennungsurkunde. Danach wurde Kiesinger vor dem Bundestag durch Bundestagspräsident Eugen Gerstenmaier vereidigt.

Nach der Vereidigung Kiesingers empfing Bundespräsident Lübke um 15 Uhr das gesamte Kabinett, um den Ministern die Ernennungsurkunden zu überreichen. Er erinnerte daran, daß in der Nachkriegsgeschichte Deutschlands sich zum erstenmal die beiden großen Parteien geeinigt hätten, gemeinsam die Regierungsgeschäfte zu übernehmen. Vom Gelingen der Beratungen, von der Ernsthaftigkeit und Aufrichtigkeit des Zusammenwirkens und vom Mut und der Beharrlichkeit des neuen Kabinetts hänge in entscheidendem Maße die Zukunft der Bundesrepublik ab.

### Die Regierung

Eine Stunde später leisteten die Minister vor dem Bundestag ihren Amtseid:  
Außenminister Willy Brandt (SPD)  
Innenminister Paul Lücke (CDU)  
Justizminister Gustav Heinemann (SPD)  
Finanzminister Franz Josef Strauß (SPD)  
Wirtschaftsminister Karl Schiller (SPD)  
Ernährungsminister Hermann Höcherl (CSU)  
Arbeitsminister Hans Katzer (CDU)  
Verteidigungsminister Gerh. Schröder (CDU)  
Verkehrsminister Georg Leber (SPD)  
Postminister Werner Dollinger (CSU)  
Wohnungsminister Lauritz Lauritzen (SPD)  
Minister für Gesamtdeutsche Fragen Herbert Wehner (SPD)  
Bundesratsminister Carlo Schmid (SPD)  
Familienminister Bruno Heck (CDU)  
Forschungsminister Gerh. Stoltenberg (CDU)  
Schatzminister Kurt Schmieder (CDU)  
Entwicklungshilfenminister Hans-Jürgen Wischnewski (SPD)  
Gesundheitsminister Käthe Strobel (SPD)  
Vertriebenminister Kai-Uwe v. Hassel (CDU)

Zum ersten Male erschienen die Minister zu einer Vereidigung nicht im traditionellen Cutaway, sondern im dunklen Anzug. Alle leisteten den Eid mit der religiösen Formel „so wahr mir Gott helfe“.

### Dank an den scheidenden Kanzler

Bundestagspräsident Gerstenmaier würdigte die Person und die Leistungen des zurückgetretenen Bundeskanzlers Ludwig Erhard. In Erhard sei der ungeschwächte Glaube an die produktive Kraft der Freiheit in Erbsche-

nung getreten. Gerstenmaier würdigte auch den ausgeschiedenen Senior des alten Kabinetts, Dr. Krone, und den ebenfalls ausgeschiedenen dienstältesten Minister, Hans Christoph Seebohm. Abschließend dankte er Professor Carlo Schmid, der als Bundesratsminister in die Regierung eintritt, für dessen siebenjährige Tätigkeit im Bundestagspräsidium.

### In Düsseldorf gehen SPD und FDP zusammen

Die sozialdemokratische Landtagsfraktion von Nordrhein-Westfalen hat sich gestern mit klarer Mehrheit für eine Regierung unter Beteiligung der Freien Demokraten entschieden und damit die von den christlichen Demokraten angestrebte Große Koalition auf Landes-

SPD-Landesvorsitzender Heinz Kühn gilt als Kandidat des Ministerpräsidenten. Es stimmen von den 99 Landtagsabgeordneten 73 für ein Zusammengehen mit der FDP, 21 für eine Große Koalition mit der CDU und zwei enthielten sich der Stimme. Drei Abgeordnete waren nicht anwesend.

Mit dieser, nach den Entwicklungen in den vergangenen Tagen erwarteten Entscheidung der SPD-Fraktion hat die geplante Regierungsbildung in Düsseldorf einen anderen Verlauf genommen als in Düsseldorf.

### Berliner Senat zurückgetreten

Der Berliner Senat ist nach der Vereidigung des bisherigen Regierenden Bürgermeisters und SPD-Vorsitzenden Willy Brandt zum Bundesaußenminister am Donnerstagnachmittag zurückgetreten. Der Rücktritt wurde von Bürgermeister Heinrich Albertz vor dem Abgeordnetenhaus erklärt. Albertz, der die Nachfolge Brandts in Berlin antreten wird, muß Verfassungsgemäß nach seiner Wahl einen neuen Senat ernennen.

### Erste Plenarsitzung des Hessischen Landtags

Der neu gewählte Hessische Landtag ist am Donnerstag zu seiner konstituierenden Sitzung zusammengetreten. An der ersten Plenarsitzung des Landtags, der am 6. November neu gewählt worden war, nahmen mit Ausnahme des bisherigen Justizministers Dr. Lauritz Lauritzen alle Abgeordneten der vier im Hessischen Landtag vertretenen Parteien — SPD (52 Sitze), CDU (26), FDP (10) und NPD (8) — teil.

Japan bestriftet. Der Sprecher des japanischen Außenministeriums hat bestritten, daß Japan unter Anerkennung des Status quo engere Beziehungen zu Ost-Berlin und Peking aufnehmen wolle.

### Ausschreibungssperre für Straßenbau aufgehoben

Kurz vor seiner Verabschiedung aus dem Amt hat Bundesverkehrsminister Seebohm am Mittwoch die knapp zwei Monate zuvor verfügte Ausschreibungssperre für Straßenbauten wieder aufgehoben.

### Annahme des Kreisetats empfohlen

47 Millionen Mark im ordentlichen Teil  
Einstimmig hat jetzt der Kreisausschuß des Landkreises Offenbach dem Kreisparlament die Annahme des Haushaltsplanes 1967 empfohlen. Wie Landrat Walter Schmitt dazu mitteilte, schließt der Haushaltsplan des Kreises Offenbach für das Rechnungsjahr 1967 im ordentlichen Teil mit rund 47,57 Millionen Mark und im außerordentlichen Teil mit 17,42 Millionen Mark ausgerechnet ab. Das Kreisparlament wird von dem vorgelegten Haushaltsplan am 6. Dezember 1966 in erster Lesung behandeln.

### Weihnachtsbeihilfen

Der Kreisausschuß hat beschlossen, die Weihnachtsbeihilfen für 1966 im Rahmen der Richtlinien des Hessischen Ministers für Arbeit, Volkswohlfahrt und Gesundheitswesen mit einem Anteil des örtlichen Trägers der Sozialhilfe für die laufenden Sozialhilfepfänger zu bewilligen. Danach erhalten Alleinstehende und Haushaltsvorstände sowie Pflegekinder und Jugendliche, die das Weihnachtsfest in Jugendheimen verleben, eine Beihilfe in Höhe von 60 Mark. Haushaltsangehörige sowie Anstaltsinsassen erhalten eine Beihilfe in Höhe von 30 Mark.

### 80 Millionen DM Gemeindesteuern mehr

In die Kassen der hessischen Gemeinden und Landkreise flossen von Januar bis September 1966 Steuern in Höhe von 1.034 Mill. DM, mithin rund 80 Mill. DM (8,3%) mehr als im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

Die Steuereinnahmen der kreisfreien Städte wuchsen um 48 Mill. DM (9,4%) und die der kreisangehörigen Gemeinden um 33 Mill. DM (7,8%). Bei den Kreissteuern war in den ersten neun Monaten dieses Jahres ein Rückgang der Zahlungen in Höhe von 1,2 Mill. DM (— 7,2%) zu verzeichnen. Wie das Hessische Statistische Landesamt weiter mitteilt, war die Steuerentwicklung in den einzelnen kreisfreien Städten recht unterschiedlich. Den relativ höchsten Zuwachs infolge eines besonders kräftigen Anstiegs der Gewerbesteuererinnahmen verzeichnete Wiesbaden, dessen Gesamtsteuereingänge um 23,5% zunahmen. Mehreinnahmen erzielten außerdem Gießen (+ 5%), Hanau am Main (+ 10,2%), Kassel (+ 5%), Fulda (+ 4,5%) und Marburg an der Lahn (+ 1,5%). Rückläufig war das kassenmäßige Steueraufkommen in Offenbach am Main (— 4,1%) und in Darmstadt (— 0,5%).

# Dezember





Egelsbacher Handballjugend knapp gescheitert

Durch fehlerhaftes Spiel die Teilnahme an der Leistungsklasse verpaßt

Am letzten Sonntag wurden die Qualifikationsplexe zur Aufnahme in die Leistungsklasse in der Halle der TH Darmstadt beendet...

Im ersten Spiel gegen den SV Eberstadt begannen die Egelsbacher sehr nervös. Doch nach 3 Minuten war mit dem ersten Tor für Egelsbach der Bann gebrochen...

Toren führte. Doch anstatt jetzt den Ball in den eigenen Reihen zu halten und auf Nummer Sicher zu gehen, verloren einige Spieler die Nerven...

Infolge Punktegleichheit war nun ein Entscheidungsspiel zwischen beiden Mannschaften notwendig geworden. Die Braunshardter Führung wurde durch ein Kreislaufspiel von Welz II ausgeglichen...

Es spielten und warfen die Tore: Schierl I, Meinhart (3), Welz I (10), Welz II (2), Lorenz (6), Schrotz (5), Schierl II, Ruster, Werner II, Baumgartner.

SSG-Handballjugend

Für die Leistungsklasse qualifiziert

Wie im Feldhandball, so wird jetzt auch in der Halle eine Qualifikationsrunde durchgeführt, um aus der Gesamtzahl der Handballjugendmannschaften des Kreises Darmstadt eine Leistungsklasse bilden zu können...

Die Spiele vom vergangenen Wochenende: SSG A1 - TG Bessungen A1 9:4 (2:0) Schwerer als gedacht hatten es die Jungen der SSG mit der Mannschaft aus Bessungen...

SSG A1 - TSV Nieder-Mörsdorf 13:2 Die Modaver konnten die Langener nie gefährden und mußten einen, nicht in dieser Höhe, verdienten Langener Erfolg hinnehmen...

Gut schlug sich auch die A2-Jugendmannschaft. Neben der Mannschaft des TV Eberstadt wurde mit der Jugend des TV Braunshardt auch die zweite A1-Jugendmannschaft geschlagen.

SSG A2 - TV 75 Darmstadt A1 1:8 Mit viel Mut und Einsatzreue stemmte sich die Langener Mannschaft gegen die großen Favoriten. Als es bei Halbzeit nur 2:1 für Darmstadt stand, da glaubte man an eine Sensation...

SSG A2 - TSV Braunshardt A1 8:4

Der 0:1-Rückstand war durch Riedel schnell aufgeholt und dann übernahmen die Langener das Kommando und zogen auf 4:1 davon. Dieser Vorsprung wurde durch einen Torhüter in jedem Tor der Braunshardter wurde ein Langener entgegengesetzt...

Es spielten und erzielten die Tore: Maul, Riedel (2), Richter (2), Krieger (2), Henneberg, Urban (1), Schierl II (1), Späker.

Wieder einmal wurden in den ersten zehn Minuten in Pfungstadt so todsichere Chancen vergeben, daß am Ende einen Punkt gebangt werden mußte. Ständig war Egelsbach seinem Gastgeber leicht überlegen...

Die D-Jugend Langfeld hat nun auch ihr letztes schweres Spiel hinter sich. Nur noch ein Auswärtsspiel ist zu absolvieren. Nach Lage der Dinge kann heute ein Punkt gegen die Egelsbacher Nachwuchs, 5 Spiele vor Beendigung der Serie, die Gruppenmeisterschaft erringen wird. Das Spiel in Darmstadt begann mit Hindernissen. Wie schon bei der A-Jgd., so wurden auch hier die vorhandenen Torchancen nicht konsequent genutzt...

Die beiden Kleinfeld-Mannschaften konnten bis zur Halbzeit wieder ihre Spiele durchwegs annehmbar gestalten. Immer nach Spielwechsel beginnen die Kräfte der kleinen Egelsbacher nachzulassen, so daß die Gegner in diesen Spielphasen zu ihren Torerfolgen erzielen.

Vorschau: Bei der A- und der B-Jugend werden die Punktspiele fortgesetzt. Gegner sind die gleichen Mannschaften des SV 98 am Berliner Platz. Schon seit Jahren bestand zwischen...

VOLKSBANK DREIEICH

Für Sie notiert; Aller Voraussicht nach werden die Finanzämter im kommenden Jahr noch mehr als seither überlastet sein...

Dem Lohnsteuerjahresausgleich können Sie zuvorkommen, wenn Sie noch rechtzeitig Werbungskosten und Sonderausgaben, soweit die Freibeträge von DM 564,- und DM 936,- überschritten werden, auf der Lohnsteuerkarte 1966 eintragen lassen.

Näheres finden Sie unter anderem in der GELBEN BEILAGE Nr. 59 Steuerliche Überlegungen und Prämienvorteile am Jahresende 1966.

die Ihnen in diesen Tagen zustellt und für Sie bereithält

Ihre Bank, die Volksbank "DREIEICH" eGMBH

Ein Blick zurück...

Elektrische Bahn Langen - Dreieichenhain Ende 1906 (vor 60 Jahren) stand das Projekt einer elektrischen Bahnverbindung vom Main-Neckar-Bahnhof Langen nach Dreieichenhain zur öffentlichen Diskussion...

Der Langener Stadtrat beschloß damals, die Angelegenheit so lange auf sich beruhen zu lassen, als sich kein Unternehmer ernsthaft mit einem Staatszuschuß von 120.000 Mark zu rechnen gewarnt...

Der Langener Stadtrat beschloß damals, die Angelegenheit so lange auf sich beruhen zu lassen, als sich kein Unternehmer ernsthaft mit einem Staatszuschuß von 120.000 Mark zu rechnen gewarnt...

Der Langener Stadtrat beschloß damals, die Angelegenheit so lange auf sich beruhen zu lassen, als sich kein Unternehmer ernsthaft mit einem Staatszuschuß von 120.000 Mark zu rechnen gewarnt...

Sie finden Ihre Möbel noch gut und schön? Schön und gut - aber was denken Ihre Gäste? Hand aufs Herz: Passen Ihre Möbel noch zu Ihnen? EUROPA MOBEL machen es Ihnen leicht, sich den richtigen Rahmen zu schaffen.



6078 NEU-ISENBURG Ludwigstraße 39/41 und 42 Fernruf: Ecke Schulstraße Ladenzentrum Gravenbruch - Telefon (06102) 6072580

„Liederkranz“ im Chorklang wohl abgerundet

Der Männerchor „Liederkranz 1838“ hatte eingeladen / Romantische Lieder von Gerhard Faustlich lyrisch gestaltet

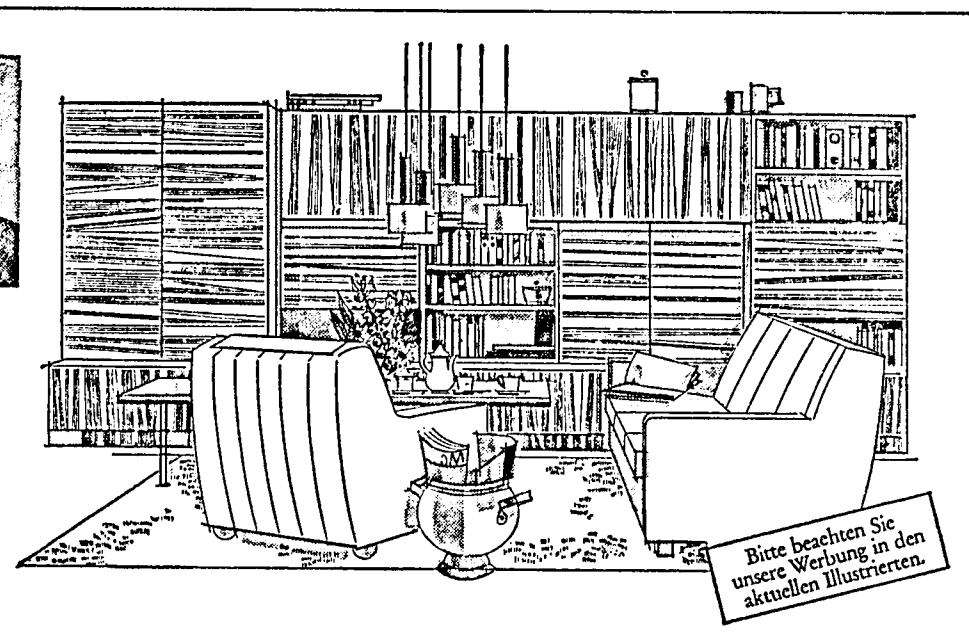
Zu einem Lieder-Konzert hatte Langens Meister Gesangverein, der Männerchor „Liederkranz 1838“ in den großen Saal des Ewangelischen Gemeindehauses in der Bahnstraße am Abend des ersten Advent eingeladen. Man hatte zu diesem Konzert ein recht beachtliches, bestmöglicherweise abgestimmtes Programm zusammengestellt.

Als Auftakt hörte man zwei festliche Chöre „Morgen, wir grüßen dich“ von Paul Zoll und „Doch du mein Land, wirst blühen“ von Quirin Rische. Wuchtig und kraftvoll wurden diese beiden Chorwerke gestaltet. Weitere Höhepunkte der Gestaltung zeitgenössischen Liedschaffens waren die beiden Chöre von Robert Edler „Liebe, göttliche Harmonie“ und „Land“.

Neben der zeitgenössischen Chormusik war auch die Chormusik des 19. Jahrhunderts durch den Liedmeister Franz Schubert vertreten. Drei seiner schönsten Männerchöre wurden in diesem Programm aufgenommen: „Weißes Gewand“, „Abendfrieden“ und „Nächtliches Ständchen“.

Der Langener Stadtrat beschloß damals, die Angelegenheit so lange auf sich beruhen zu lassen, als sich kein Unternehmer ernsthaft mit einem Staatszuschuß von 120.000 Mark zu rechnen gewarnt...

Der Chor sang in der Qualität, wie man es von ihm durch Jahre schon gewohnt ist. Die



Bitte beachten Sie unsere Werbung in den aktuellen Illustrierten.

Amsel, Drossel, Fink und Star...

Vogelausstellung im Eigenheim-Saalbau in Egelsbach fand viel Interesse

Da ein großer Teil der Mitglieder des Vereins für Vogelfreunde 1958 Erzhäuser in Egelsbach beim Verein seine diesjährige Vogelschau hier im Eigenheim-Saalbau ab. Die zahlreichen Besucher konnten in nett dekorierten Volieren und Käfigen viele heimische, aber auch sehr selten vorkommende Vögel bewundern.

Einzelnen konnten die Vogelfreunde nach und fern rund 550 Vögel bestaunen. Besonders Interesse fanden dabei die sehr selten vorkommenden Vögel wie Glanzstar, Graukowhai, Sonnenvogel, Schopfwachtel, Neuhirten, Roselloli, Spitzschwanzmandarin, jap. Brillenvogel, Goldstrinblatvogel, Kleiber, Damadrossel, weißer Reifink, Schamadrossel, Pirol, Paradieswittwe, Orangefarber, Diamantfink, leuchtgrüne Paradiesfinken, Indogifkin, Mossambikzeisig, Dornkranzweibchen und Seidenschwanz.

Bei der Vogelschau wurde den Vogelliebhabern auch vieles über den Vogelschutz gezeigt. So sollten Wandtafeln, Anschauungsmaterial und Hinweise über die Winterfütterung der Vögel den Besuchern gute Ratshelpe zu geben.

Außerdem waren ein Falkenkammer zwei Habichte, ein Luchs und ein Wandertaube zu sehen. Vor dem Eingang begrüßten den Besucher ein Kaiseradler, ein schwarzer Milan und ein Mäusebussard. Diese Vögel wurden nachmittags auf dem Egelsbacher Sportplatz in einem Freiflug vorgestellt.

LANGENER ZEITUNG Verantwortlich für Politik und Lokalnachrichten: Friedrich Schädlich für Überhaltung und Anzeigen: Ch. Kühn, Druck- und Verlagsbetriebe: Buchdruckerei Kuhn KG Langen, Darmstädter Straße 26, Ruf 288

Advertisement for 'MIT LIEBE WÄHLEN - MIT FREUDE SCHENKEN!' featuring a large arrow graphic and a list of gift items like bedspreads, blankets, and pillows.

Advertisement for 'BETTEN Amendt' featuring a list of bed products, prices, and contact information for Frankfurt/Main.

Advertisement for 'iso-span-Haus Besichtigung' featuring a house illustration and details about a building project in Weiskirchen b. Offenbach.

Advertisement for 'Tapezierertische' and 'Balkon-Terrassen Überdachungen' featuring product photos and contact information for 'Schwinn & Stark'.

Wie weit muß die Kohle schrumpfen?

Weitere 70 000 Arbeiter und Angestellte von Stilllegungen bedroht
Der Bergbau schlägt Alarm

Um die Kohlenförderung zu rationalisieren, zu konzentrieren und zu senken, hat der westdeutsche Steinkohlenbergbau seit Beginn der Kohlenkrise 57 Großzechen und viele Kleinzechen mit einer Kapazität von 35 Millionen Tonnen stillgelegt...

Es scheint, als sei diese Entwicklung kaum noch aufzuhalten, als müßten also weitere 70 000 Arbeitsplätze eingespart werden.

Rote Zahlen beim Öl

Die Ursachen der schweren Absatzverluste der Steinkohle in der jüngsten Vergangenheit liegen in dem Auftreten von zur Zeit billigeren Importenergien.

Die übermäßige und überstürzte Expansionspolitik des Heizöls hat die seit Jahren vor öffentlichen Darstellungen der Ruhrkohle folgende Ursachen:

1. die Rohölsehwemme, die ausgelöst worden ist durch die forcierte Ausbeutung der Ölkonzessionen, aus Sorge vor politischen Entwicklungen in den Oilländern.

- 2. Abschirmungsmaßnahmen anderer großer Staaten, wie den USA, die den Ölstrom auf Westeuropa und hier besonders auf die Bundesrepublik gelenkt haben.
3. der Marktkauf der Ölgesellschaften untereinander, sowie gegen Newcomer und Außenseiter.
4. der aus diesen Gründen entstehende extreme Verfall der Heizölpreise.

Dann aber traten auf einmal die Konturen großer Schiffe aus dem Nebel hervor. Acht große Schiffe konnten wir ausmachen.

Ein Brief aus Essen

In einem Schreiben der Vorsitzenden der Unternehmensverbände Ruhrbergbau und Saarbergbau an die zuständigen Bundes-Länderregierungen und -parlamente wird es daher als für die Zukunft des deutschen Steinkohlenbergbaus entscheidend bezeichnet, daß namentlich die Entwicklung Einhalt geboten und der Absatz der verbleibenden Förderung zuverlässig gesichert wird.

Die Zuständigen in Bonn und Düsseldorf werden angesichts dieser Situation so oder so handeln müssen. Entweder gehen sie auf die Kontingierungswünsche des Bergbaus ein, oder aber sie suchen Einfluß zu nehmen auf die Gliederung der Zechenunternehmen.

Amtlche Bekanntmachungen

Beitrag: Allgemeine Viehzählung am 2. Dez. 1966
Auf Grund des Viehzählungsgesetzes vom 18. Juni 1956 (BGBl. I, S. 522) in Verbindung mit dem Gesetz zur Änderung des Viehzählungsgesetzes vom 3. Dezember 1958 (BGBl. I, S. 897) findet am 2. Dezember 1966 eine allgemeine Viehzählung statt.

Die Viehhalter sind verpflichtet, innerhalb der gesetzten Frist die geforderten Angaben und Auskünfte zu erteilen. Die Angaben und Auskünfte sind in schriftlicher Form in den Zählstätten zu machen und durch Unterschrift zu bescheinigen.

Langen, den 30. November 1966
Der Magistrat:
Krelling, Bürgermeister

Viel Fleisch (zart und weiß) für wenig Geld!

Für nur DM 4.50 (sonst 5.50) Mast-Poularde 1,3 kg schwer

Das reicht gut als Mittagessen für 4 Personen

Und noch 3% Rabatt



Am Samstag, dem 3. Dezember 1966 sind unsere Filialen bis 18 Uhr durchgehend geöffnet

Acht große Schiffe

Eine Betrachtung von Johannes Baudis

„Was wir diesmal auf dem Fährschiff erlebt haben, war ganz seltsam“, begann mein Gast aus Skandinavien und stopfte sich nachdenklich seine Pfeife.

Das aber traten auf einmal die Konturen großer Schiffe aus dem Nebel hervor. Acht große Schiffe konnten wir ausmachen.

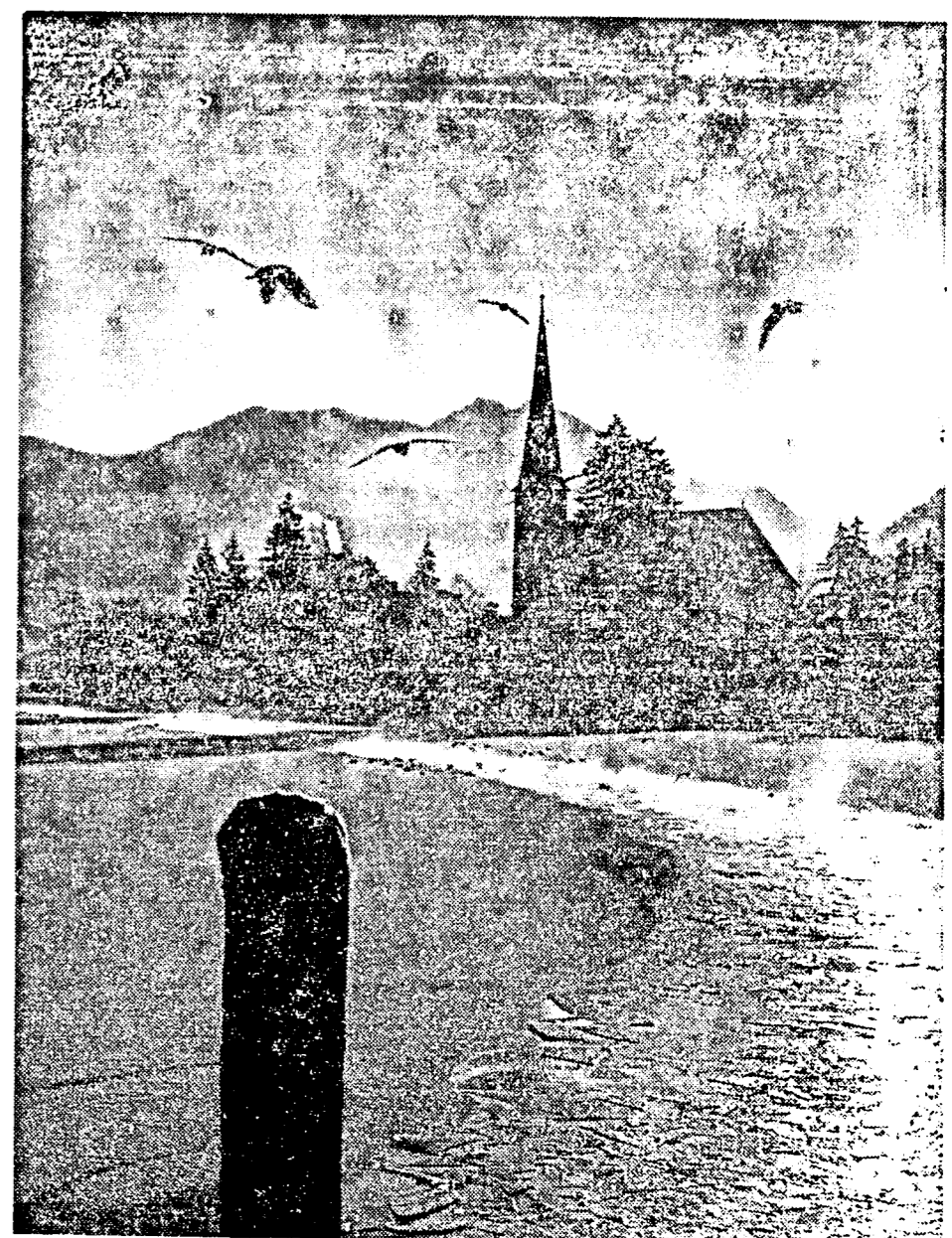
Wintermond

Frost in verhasstter Furchen, zerfetzter Wolken Flug, Licht überm Rauhref der Wälder, Ginsterkonturen als Trag über streifender Unruhe Schatten, Spiegelglas miauscher Welt, Trümmer und leuchtige Ufer, Trauer, vom Nachtwind gefüllt.

„Ich habe mir ein kleines Boot gekauft, um aufzufangen, bei dem ein Mann über Bord gefallen war. Nun waren alle Schiffe, die in der Nähe waren, auf diese Position gegangen, um zu helfen.“

„Was ist nun, sind Menschen, deren Herzen bereit sind, mitzuleiden, deren Hände schnell sind zu helfen, deren Augen scharf sind, die Not zu sehen und deren Ohren die lautlosen Schreie der Verzweiflung hören.“

„Was ist nun immer und überall so wärmt ich stelle mir vor, ein Mensch gerät in Not, ich denke jetzt an einen bestimmten Menschen, eine junge, nette Frau. Frau M. hat früh geheiratet. Ihr Mann ist Facharbeiter.“



Dezembermorgen am Tegernsee

Foto: Jordan

Ein fremder Gast aus Wien

Erzählung von Kurt Lütgen

Ich brachte Komfrey am nächsten Tag mit meinem Freund Reithofer zusammen. Diesen Anwesen liegt ganz abseits am Berg. Ich habe dort im ersten Jahr meines Aufenthalts im Tal gehaust, und es hat mir gutgetan.

„Ich suchte auf dem Tisch nach irgendwelchen Aufzeichnungen. Ich fand nicht eine einzige Zeile. Der große Stapel Papier in der Truhe hatte sich nicht vermindert.“

„Ich würde mich an meine Schreibmaschine setzen. Mir und besserer Gesellschaft kann ich mir gar nicht wünschen.“

„Es wird schon so sein“, sagte ich. „Als sich ihm sein Arbeitsgerät versagte, da zerstoß ihm der Traum, auf den er sein ganzes Leben zugeschnitten hatte.“

Reithofer dachte eine Weile nach. Dann sagte er langsam und sehr bestimmt: „Doch, ich glaube schon, daß solch ein kleiner Hauch genügt. Dann nämlich, wenn das Gebäude ein Kortenhaus war...“

„Ich suchte auf dem Tisch nach irgendwelchen Aufzeichnungen. Ich fand nicht eine einzige Zeile. Der große Stapel Papier in der Truhe hatte sich nicht vermindert.“

„Oh, ich weiß, wie man Einsamkeit erträgt“, antwortete Komfrey. Es klang recht hochfahrend, ich bin derzeit ein Einsamer gewesen. Ich gehe jetzt ins Lobaner Kar.“

„Jeder, der zu den Höhen steigen will, hat erst die allerärmste Nähe zu überwinden. Denn kann sich niemand entziehen und am wenigsten die Gelehrten, die Poeten und die Heiden auf jeptischem Felde.“

„Ich werde mich an meine Schreibmaschine setzen. Mir und besserer Gesellschaft kann ich mir gar nicht wünschen.“

Der Mythos der Jugend / Von Jean Cocteau

Ich verkehre gern mit jungen Menschen. Von ihnen lerne ich viel mehr als von den Alten.

„Es ist lächerlich, die Jugend als einen Mythos einzuschätzen oder sie als ein Ganzes zu betrachten.“

Es wäre töricht, von der Jugend Dankbarkeit zu erwarten, und sich damit zu befrieden, daß sie sich zu uns flüchtet.

„Ich würde mich an meine Schreibmaschine setzen. Mir und besserer Gesellschaft kann ich mir gar nicht wünschen.“

„Ich würde mich an meine Schreibmaschine setzen. Mir und besserer Gesellschaft kann ich mir gar nicht wünschen.“

Seltsamerweise fand sich die Hütte in leidlichem Zustand. Der Kamin zog. Gekoch hat Komfrey auch, wie geöffnete Dosen und benutztes Gerät verliert. Was hatte ihn krank gemacht?







Was ich gern schenken möchte finde ich in den Langener Geschäften

# DAUM MÖBEL

## Großer Weihnachtsverkauf

Sie werden erstaunt sein,  
wie günstig unsere Angebote sind —  
Unverbindliche Besichtigung —  
Große Auswahl an Geschenken —  
Kommen Sie bald, die schönste Zeit des  
Jahres beginnt —  
Wir beraten Sie und liefern frei Haus

**LANGENS GROSSES MÖBELHAUS**  
Fahrgasse 1      Telefon 30 68

## Weihnachtsgeschenke

UHREN · SCHMUCK · TRAUINGE  
BRUCKMANN-BESTECKE

bei  
**FRIEDOLIN KEIM** Uhrmachermeister  
Langen, Wassergasse 6 · Telefon 2172

Das Haus für fußgereehte Schuhe - Orthopädie

Große Auswahl  
in Schuhen  
für lose Einlagen  
Schuhreparaturen  
Einlagen  
alle Kassen

Philipp  
Klepper u. Sohn  
Langen  
Bahnstraße 115  
Telefon 2831

## Heinrich Seipp

Wilh.-Leuschner-Platz 15  
Telefon 3830

Feinkost, Lebensmittel, Obst und Gemüse

**Prämienbegünstigt  
sparen bis 30.12.**  
bringt Ihnen 20 — 30% Prämie  
Zinsen, Zinseszinsen und noch  
ein halbes Jahr Zeitgewinn

In Ihrem Geld  
steckt  
ein Vermögen

## BEZIRKSSPARKASSE LANGEN

Seit 1844

mündelsicher

## Wilhelm-Leuschner-Platz 8

Tel.-Sa.-Nr. 3264

Bahnstraße 122

Oberlinden - Ladenzentrum -

## Zeit der Geheimnisse / Von Irmgard Wolter

Sogar das schmale, halbblinde Schaufenster, in dem Gummisäbse in allen Größen ausliegen, hat sich festlich werbend herausgeputzt. Es ist mit Tannengrün ausgelegt, und an dem Schild, das darauf hinweist, daß hier Schuhreparaturen angenommen werden, hängt eine blitzblank Silberkugel. Sie hängt ein Stückchen des Straßenlebens ein und macht einen sanft verzerrten Mikrofilm daraus. Alenthalben versteckt sich der Alltag hinter vorweihnachtlichem Glanz. Der kostbare Pelz, der ganz allein die Auslage eines Luxusgeschäfts bestreitet, streift mit dem Saum glitzernden, künstlichen Schnee.

Was sich hier anbietet, möchte gekauft und heimgetragen werden. Es will sich in kindsternes, raschelndes Geheimnis verwandeln und läßt sich bereitwillig in verborgene Schubfächer sperren. Dies ist die Zeit des guten Willens und der gespannter Erwartung, die hinter verschlossenen Türen ebenso ihr Wesen treibt, wie in halblaut geführten Gesprächen und tuschelnd zusammengesteckten Köpfen.

Wenn ich auch im allgemeinen von der Heimlichtuererei gar nichts halte — die Weihnachtszeit kann überhaupt nicht geheimnisvoll genug sein. Ich verrate nichts, rein gar nichts vorher, nicht einmal, daß ich neue Aussteichformen fürs bunte Gebäck besorgt habe. Weil ich die Geheimnisse vorm Fest so sorgsam hüte, mag ich es auch gar nicht, wenn man mir die Wünsche und Anliegen allzu fest umreißt. Wenn etwa ein begehrtes Handkürchen „nur so und kein bißchen anders“ sein darf, fühle ich mich von vornherein beraubt um die Freude des Betrachtens, Auswählens, Verwerfens und des schließlichen Entscheidens. Und wo bleibt das Ueberraschungsmoment bei einem Korbchen, das „nur so und kein bißchen anders“ sein darf? Schließlich beschenke ich mich ja mit allem, was ich gebe, in hohem Maße selbst. Ich finde es so wunderbar, wenn sich in den bedröhten Mienen der von mir Besicherten Staunen malt, sowie diese ursprüngliche Freude, wie sie nur vom ganz und gar Unerwarteten erzeugt wird.

### Für die Weihnachtsbäckerei Honig-Brot

Zutaten: 1 Tasse Biohonig, 3 EBl. Öl, 1 verquirltes Ei, 1/2 Tasse gehackte Haselnußkerne, 1/2 Tasse Apfelsinschale (von ungespritzten Früchten), 2 1/2 Tassen gesiebtes Mehl, 1/2 T. Backpulver, 1 Prise Salz.  
Honig, Öl, Ei, Apfelsinschale und schale und die gehackten Haselnußkerne zusammenrühren und darunter die Mischung aus Mehl, Backpulver und Salz geben. Den Teig gut durchrühren, in eine gebutterte längliche Form gießen und etwa 1 Stunde backen. Abgekühlt und in Scheiben geschnitten schmeckt dieses Honig-Brot köstlich. Gern wird es auch mit frischer Butter bestrichen.

Süße bunte Kränze  
Zutaten: 175 g Honig, 2 EBl. Zucker, 1 Prise Salz, 2 EBl. Öl und 2 EBl. Wasser, 1 Eigelb, 1 T. Kakao, 1 T. gemahlene Nelken und 1 T. Zimt, 250 g Mehl, 3 gestrichene T. Backpulver, 75 g gemahlene Mandeln, 75 g gemahlene Haselnußkerne, 50 g gewürfeltes Zitronat, 75 gewürfelte getrocknete Aprikosen, 125 g Puderzucker, 1 Eiweiß, Buntzucker.  
Den Biohonig mit Zucker, Salz, Öl und Wasser erwärmen und abkühlen lassen. Dann das Mehl, Backpulver, Eigelb, Kakao, Nelken, Zitronat, Aprikosen, darunterkneten. 1/2 em dick ausrollen, mit Hilfe eines großen und kleineren Glases Kränze ausstechen und auf gefettetem Blech 15—20 Min. backen lassen. Puderzucker mit dem Eiweiß glattrühren und auf einen Teil der Kränze streichen, sofort Buntzucker darüberstreuen.

Schließlich wirft das Weihnachtsfest sein Licht ja hinter sich bis hinein in den frühen Herbst. Ich habe schon seit Monaten gut aufgepaßt und all das registriert, was irgendwann einmal als begehrenswert ins Gespräch vorfallen würde. Dieser Handspiegel! Daß du dir den gemerkt hast! Das war — warte mal, es muß Anfang November gewesen sein, als



Kugeln, Sterne, Kerze, und Engel gehören zur Advents- und Weihnachtszeit. Foto: E. Hase

ich sagte, wie gut ich einen solchen Spiegel gebrauchen könnte! Eine große Freude und eine gelungene Ueberraschung.  
Allen jenen, die einen oder mehrere Wünsche frei haben, möchte ich ans Herz legen: „Beraubt den, der euch beschenken will, nicht der Freude am Geheimnis und an der Ueberraschung.“ Laßt ihm ein weites Feld, indem ihr eure Wünsche nicht allzu sehr präzisieret, sondern vielfältige Deutungen und Möglichkeiten offenlaßt.“ Es hat sich eingebürgert, daß einer bündig erklärt, er wolle gern die Buch, bei dem Verlag erschienen und bei jener Buchhandlung vorrätig. Und es koste acht Mark fünfzig, was ja wohl nicht zu teuer sei. Oder gar: „Wieviel wolltest du denn für mich anlegen? Zwanzig Mark?“ Dann gib mir doch einfach das Geld, damit ich mir selbst

**Nüsseknacker**  
Holler, hotter, Rumpelsack —  
Niklaus trug sie huckepack,  
Weihnachtsnisse gelb und braun,  
rundlich, puzelig anzuschauen.  
Knackt die Schale, springt der Kern:  
Weihnachtsnisse eß' ich gern.  
Komm bald wieder in dies Haus,  
guter alter Nikolaus.

Gerhart Hauptmann

etwas dafür kaufen kann.“ Das ist nicht hübsch, denn es entspricht keineswegs dem Sinn des Schenkens und Freudemachens.  
Übrigens — ich möchte nicht nur schenken, ich will auch etwas bekommen. Etwas, das ein absolutes Geheimnis bleibt bis zu dem Augenblick, da man's vor mir aufbaut, oder es mich aus sorgfältig verknöteten Bändern und etlichen Seidenpapierhüllen herauswickeln läßt. Es darf etwas Gebasteltes sein, irgendwas Gestricktes, Gesticheltes oder fertig Gekauftes. Es braucht nicht kostbar zu sein. Die Hauptsache ist, daß es eine richtige Ueberraschung wird.

Was ich gern schenken möchte finde ich in den Langener Geschäften



## UNSER GROSSER WEIHNACHTSVERKAUF EINE FREUDE FÜR ALLE!

Von einem Haus, das seinen Weihnachtsverkauf unter dieses Motto stellt, dürfen Sie vieles erwarten! Unser „Fest-Angebot“ modisch aktueller Schuhe für die ganze Familie, das wir jetzt für Sie bereithalten, zeigt Ihnen erneut, was Leistung vermag!

Was Sie auch wählen, in unserer reichen, vielseitigen Auswahl finden Sie immer das Richtige und vor allem zu Preisen, die Ihren Schuhkauf zur Freude machen. Schon ein Blick in unsere weihnachtlich dekorierten Schaufenster zeigt Ihnen, wie leicht sich Ihre Schuhwünsche erfüllen lassen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

## SCHUH Heinrich

Langen, Fahrgasse/Ecke Wassergasse und Sprendlingen, Darmstädter Straße 3

## Wintergäste warten am Fenster Sonnenblumenkerne sind besonders beliebt

Sobald die Temperaturen draußen unter Null sinken, und Schnee das Land bedeckt, ist es an der Zeit, Futter für die hungrenden Sänger bereitzustellen.

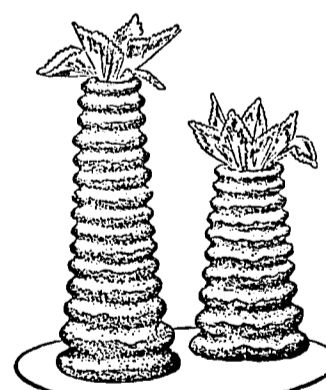
Die Melsen — und zwar die fast sperrlingsgroßen Kohlmelsen mit dem schwarzen Oberkopf, weißen Backen und gelber Unterseite, die winzigen, kugelig wirkenden Blaumelsen mit der himmelblauen Kopfplatte und die kleinen, hauptsächlich graubraun bis schwarz gefiederten Sumpfmelsen — gehören zu den häufigsten Gästen auf dem Futterplatz. Nur in einzelnen Exemplaren dagegen erscheint, erkenntlich an dem leuchtend orangefarbenen Fleck unter der Schnabel, das Rotkehlchen.

Aus dem Gartengelände von nebenan kommt\* mit behäbigem Flügelschlag der Firschkernbiller herbei; Buchfinken und Grünfinken stellen sich ein. Seltener ist der schöne bunte, spechtähnliche Kleiber. Zusammen mit dem Gassenbuben unter den Vögeln, dem frechen Spatz, ist es eine sehr bunte Gesellschaft, die wir an unserm Vogelfutterplatz beobachten können.

Die meisten Vögel lieben ein gutes Körnerfutter, wie man es in den Samenhandlungen kaufen kann. Sonnenblumenkerne und Hanfsamen erfreuen sich bei den gefiederten Sängern jedoch besonders. Beliebtheit. Wer den Sameneller einer Sonnenblume frei aufhängt, hat zudem eine Futterstelle, die fast „spaten-sicher“ ist — ähnlich wie ein fertiger, an



Hier sitzt er unter Schwesterechens prüfendem Blick ein Transparent mit Weihnachtsmotiven. Foto: Dr. Wolff & Trischler



Das ideale Geschenk für die ganze Familie:

## »Baumkuchen«

der Kuchen aller Kuchen. Hergestellt aus feinsten Rohstoffen und edlen Gewürzen. Ein köstlicher Genuß für jeden verwöhnten Gaumen.

Aus eigener Herstellung in jeder gewünschten Größe erhältlich. Zeitliche Bestellung erbeten.

## Konditorei und Cafe

## TREUSCH

Bahnstraße

Auch in diesem Jahr wieder unsere feinen CHRISTSTOLLEN in bekannter Qualität und Güte.

Wegen des Nikolaustages ist unser Geschäft am Montag, dem 5. Dezember geöffnet.



...am besten geht man mal zu



## Glückwunschkarten

für die Festtage  
liefert in geschmackvoller  
Ausführung

Buchdruckerei Kühn KG  
Darmstädter Straße 26, Tel. 3893



## Möbelgeschenke gibt es soviele -

daß man sich vor dem Kauf gern besonders gründlich informiert. — Dazu bietet Sallwey zwei Möglichkeiten: einmal mit den interessanten Schaufenstern und dann natürlich durch einen ungenierten Bummel durch die Ausstellungsräume. Ob Sie sich nur umsehen oder auch beraten lassen wollen. — Sie werden stets viele Anregungen bekommen.

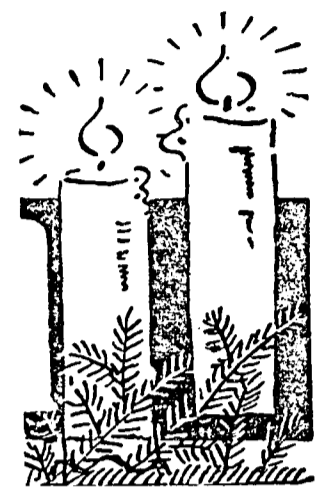


OBERGASSE 1 — OBERGASSE 21-25  
LANGENS GRÖSSTES MÖBELHAUS





Was ich gern schenken möchte finde ich in den Langener Geschäften



### „Ihr Kinderparadies“

— das Spezialgeschäft für Kinder-Ausstattung und Qualitäts-Spielwaren

Abt. 1

Kindermoden —  
die schönsten Modelle  
Baby-Ausstattung

... und alles für den Sport!

Abt. 2

Kinderwagen  
Kinderbetten  
Laufgitter  
Puppenwagen

Abt. 3

Spielwaren  
Schilckröt-Puppen  
Stell-Tiere  
Lego-Baukitz  
Spielzeug aller Art

Abt. 4

Modell-Bahnen und -Anlagen  
Märklin - Fleischmann -  
Trix - Egger - Falter  
Geländeplastiken  
Robbe - Lindberg - Braun  
Fernsteuerungen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Gerne stellen wir Ihnen jetzt schon Ihre Weihnachtsgeschenke zurück und liefern kostenlos an!

### „Ihr Kinderparadies“

Langen, Wassergasse 1, Ruf 06103/2201

Sie werden stets gut bedient im

### Frisier-Salon Heil

Moderne Haarpflege - Parfümerie

Joseph-von-Eichendorff-Straße 7 - Telefon 36 61

### Als Weihnachtsgeschenke verboten waren

Nur Eltern und Kinder durften beschenkt werden

Man möchte kaum glauben, daß es Zeiten gab, in denen Fürsten und freie Städte eine Regelung der Weihnachtsgeschenke versuchten oder diese gar verboten.

Nicht nur die schwäbischen Städte Ravensburg und Rottenburg regelten „die Gaben zum hl. Christ“ so, daß neben Kindern und Eltern nur der Amtmann und der „Leutpriester“ beschenkt werden durften, auch eine kurfürstlich-sächsische Verordnung verbot schon 1660 die Weihnachtsgeschenke zwischen erwachsenen Personen. Eine spätere Bekanntgabe bestimmte, daß „das Gesind bei Straff von fünf Reichthalern sich nit im Geringst keyn hl. Christ, Neujahr oder Jahrmarkt ausbedingen dürt.“ Dagegen durfte die Obrigkeit weiterhin beschenkt werden, und man braucht gewiß nicht zu tadeln, daß die Dresdener Bäcker alljährlich den dort residierenden sächsischen Landesherren mit einem riesigen Christstollen erfreuten.

Wie aber die Freie Stadt Hamburg einen schrulligen Preußenkönig mit einem seltsamen Weihnachtsgeschenk erfreute, darüber hat die „Berliner Ordinaire Zeitung“ vom 28. Dezember 1715 berichtet: „Die Stadt Hamburg hat dem König einen großer Kerl vor seine Leib-

Grenadiere zum Weihnachts-Präsent gesand. Derselbe ist von einer Größe, wohlgestalteter Talite und wohlgestalteter Miene, wie sich noch keiner unter dem Corps befindet. Er wurde alsbald nach Potsdam gebracht und Seiner Majestät in voller Mondierung vorgeführt. Allerhöchstselben fanden an dem langen Menschen viel Plaisir und meinten, solch Anblick tute das Herz höher schlagen lassen. Der König seynd der gutten Stadt Hamburg wohlgenigte und liessen für den trefflichen Präsent oftmale Dank werden.“



### Weihnachtliche Tips

Nur die besten Kerzen aus reinem Stearin oder Bienenwachs tropfen nicht. Alle anderen legen Sie vor dem Anzünden vierundzwanzig Stunden in eine starke Salzlösung, lassen sie gut trocknen, da der Docht sonst schwer anbrennt, und können sich so einer berechtigten Hoffnung hingeben, daß es in diesem Jahr ohne Flecken abgeht.

Wenn Sie zu den ängstlichen Gemütern gehören, die ständig vor einem Baumbrand zittern, so bestreichen Sie den Christbaum mit verdünntem Wasserglas, das ist ein wirksamer Brandschutz.

Staunend stehen die Kinder vor den Weihnachtsauslagen und betrachten die Herrlichkeiten hinter spiegelndem Glas.

Foto: Dr. Wolff & Tritschler

### Pelzmoden und Lederbekleidung



Mäntel, Paletot, Jacken, Damenhüte, Herrenmützen, Besatzfelle, Maßarbeiten, Umänderungen  
Pelzaufbewahrung

E. KEIL

Langen, Wassergasse 4, Telefon 31 08

### Tabakwaren

### Raucherartikel

### Spirituosen

kaufen Sie immer gut bei

Karl Stubenvoll

Inh. A. Zeunert

Langen, Bahnstr. 29a, Tel. 28 43

### BÄCKEREI CONDITOREI GÖTZELMANN



Friedrichstraße 19 - Blumen- / Ecke Gartenstraße

Empfehl Ihnen:

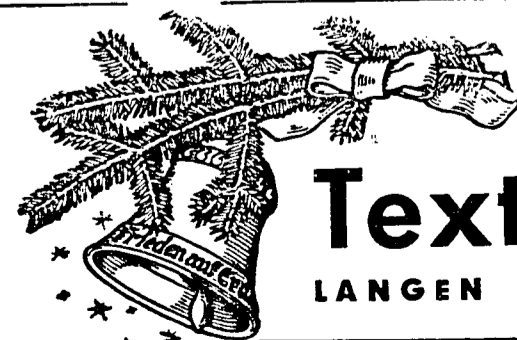
Erstklassiges Weihnachtsgebäck und Christstollen

Als unsere Spezialitäten:

Bethmännchen - Brenten - Elisenlebkuchen - Sahnetrüffel - Rumtrüffel - Mandelsplitter

Und für Ihre Kleinen:

Weihnachtsmänner - Ruten und viele Süßigkeiten



In unserem reichhaltigen Sortiment finden Sie sicherlich die Weihnachtsgeschenke, mit denen Sie Freude bereiten können

## Textilhaus SCHROTH

LANGEN

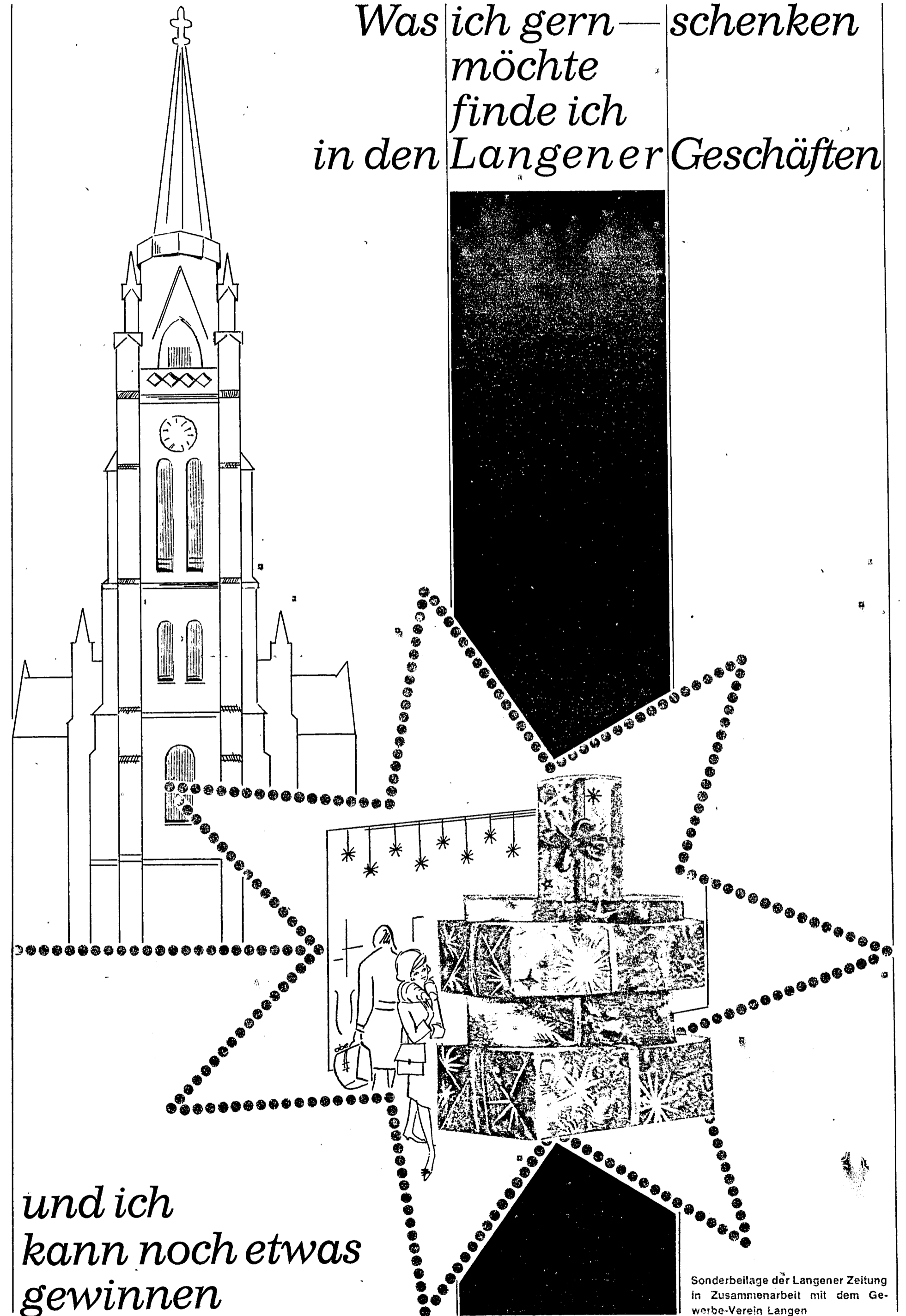
Friedrichstraße - Ecke Odenwaldstraße

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Sie werden wie immer aufmerksam

beraten werden.

Was ich gern — schenken  
möchte  
finde ich  
in den Langener Geschäften



und ich  
kann noch etwas  
gewinnen

Sonderbeilage der Langener Zeitung  
in Zusammenarbeit mit dem Gewerbe-Verein Langen







Was ich gern schenken möchte finde ich in den Langener Geschäften

Haus der Geschenke führt...

Haus der Geschenke pflegt...

Geschenke mit denen

man Ehre einlegt

# HAUS DER GESCHENKE

Gerda Bauer

Gartenstraße 4 (am Lutherpl.)

Tel. 2428

Moderne

Wintermäntel, Kostüme, Kleider, Hosen  
und Stricksachen

in großer Auswahl und 1. Qualitäten

bietet das Spezialgeschäft für

Individuelle

DAMEN OBERBEKLEIDUNG

Bedienung,

**RUDOLF KÖHLER**

fachgerechte

Beratung

Langen, Bahnstr. 54, Tel. 3724 u. 2647

Kinderfahrzeuge - Roller  
Jugend- und Kinderräder  
Fahrräder, erste Markenfabrikate  
Jubiläums-Räder »Dreieich«  
in Sport- und Tourensportausführung



finden Sie in reicher Auswahl mit Reparatur-Service bei

**FAHRRAD-SCHNEIDER**

Langen, Dorotheenstraße 8-10, Ruf 3739

vom Fachmann gekauft - vom Fachmann betreut!



Geschenke vom **Betten-Fachgeschäft** erfreuen Sie noch nach Jahren. - Kleine und große Geschenke in schöner Weihnachtsverpackung.

LANGEN - FAHRGASSE 8 - TELEFON 2632

## Printen für den Weihnachtsteller

Kleine Kunstwerke aus dem Backofen

Die Printe ist eine Spezialität aus Aachen. Seit rund 500 Jahren wird dieses typische Weihnachtsgebäck hergestellt. Aachener Printen wandern alljährlich zu Tausenden und aber Tausenden in alle Welt.

Die Bezeichnung Printe stammt von dem alten niederländischen Wort „printen“, das soviel wie drucken heißt.

Die älteste Aachener Printenform, die bis heute erhalten geblieben ist, besteht aus hartem Graphit; sie trägt die Jahreszahl 1493. Später entstanden dann auch in Holz geschnitzte Backformen - kleine Kunstwerke in ihrer Art, mit denen die Aachener Bäcker Häuser und Dome, Staatskarossen und Narren mit Zipfelkappe, Prinzessinnen und Könige und sogar Kaiser Karl den Großen mit Krone, Reichsapfel und Zepter in den geschmeidigen Teig „printeten“.

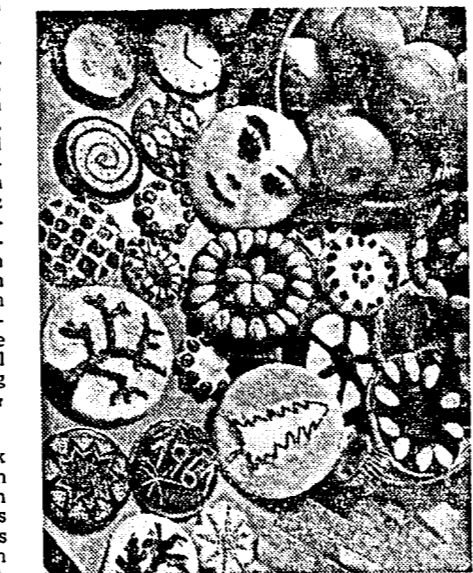
Der Printenteig wurde früher schon im Oktober oder November hergestellt.

Die Spezialrezepte für Printen sind mehr oder minder wohlgehütete Geheimnisse der einzelnen Aachener Printenherstellerfirmen. Doch kann jede Hausfrau „Printen nach Aachener Art“ natürlich selbst herstellen. Hier ein Rezept: Man mischt 1/2 Pfund Mehl mit 4 gestrichenen Teelöffeln Backpulver. Inzwischen werden 1/4 Pfund Sirup, 50 Gramm Zucker und 25 Gramm Butter oder Schmalz mit 3 Eßlöffeln Wasser erwärmt und anschließend in einer Schüssel kaltgestellt. So bald die Mischung fast kalt ist, rührt man zwei Drittel des mit Backpulver gesiebten Mehls unter, dazu gleichzeitig 2 bis 3 Tropfen Zitronensaft, je 1/4 Teelöffel Anis, gemahlene Zimt, gemahlene Nelken und eine Prise gemahlene Korländer. Dann wird der Brei mit dem Rest des Mehls zu einem festen Teig

\*\*\*\*\*

Ein königliches Weihnachtsgeschenk  
Ein wirklich königliches Weihnachtsgeschenk bekam Königin Victoria: von England von einem indischen Maharadscha, nämlich einen 70 cm großen und fast ebenso breiten Spiegel aus purem Gold. Der kostbar Rahmen bestand aus 455 großen Perlen. Dieses Geschenk, das einen Wert von mehreren Millionen Mark darstellt, befindet sich noch heute im Besitz des englischen Königshauses.

verarbeitet. Falls der Teig klebt, muß er vor dem Weiterverarbeiten eine Stunde zur Seite gestellt werden. Der fertige Teig wird ca. 1/2 Zentimeter dick ausgerollt und mit etwas zerkleinertem Kandiszucker locker überstreut, den man mit dem Nudelholz leicht eindrückt, ehe man die Printen - längliche Rechtecke im Format von etwa 3 x 7 Zentimeter - schneidet. Um einen feinen Glanz zu erreichen, streicht man über jede Printe vor und sofort nach dem Backen mit dem Pinsel hauchdünn eine Flüssigkeit, die aus 6 Eßlöffeln Wasser auf 1 Teelöffel Kartoffelmehl besteht. Der Backofen muß sehr heiß sein, wenn das Blech mit den Printen eingeschoben wird. Die Backzeit beträgt etwa 10 Minuten. Wer einen Schokoladenüberzug vorzieht, läßt Kandiszucker und das Kartoffelmehlwasser weg.



Unter Mutters fürsorglichen Händen sind all diese Köstlichkeiten entstanden. Foto: E. Hass

OMEGA

TISSOT

Erlasene Brillanten und Zuchtperlen

**UHREN-HEYDEGGER**  
WMF-BESTECKE SCHMUCK TRAURINGE  
Friedrichstraße 219 Telefon 2193



Was ich gern schenken möchte finde ich in den Langener Geschäften

## VOLKSBANK DREIEICH

Für Sie notiert:

Gewerbebank, Sparkasse, Volksbank und seit über 20 Jahren Volksbank „Dreieich“ haben die Mitglieder ihre Volksbank genannt und damit die Aufgaben ihrer Bank bestimmt.

Arbeiten und in der Volksbank sparen, Tausende halten es so. Aus dem Fleiß von Generationen bildet sich Vermögen, entstehen in der „Dreieich“ Wohnungen, Eigenheime, Schulen, Straßen, Kanalisation und Betriebe. Die Volksbank „Dreieich“ vermittelt und verwaltet diese Leistungen ihrer Sparer und des Gewerbes.

Wohngebiet schließt sich an Wohngebiet, Wohnstadt an Wohnstadt, Gemeinden werden zu Städten, Städte wachsen zusammen, Industriegebiete werden erschlossen und ausgebaut.

In diesem Wirtschaftsgebiet den Wohlstand zu fördern, ist die Aufgabe

Ihrer Bank,

der VOLKSBANK inmitten der „DREIEICH“

### Monat unterm Weihnachtsstern

Unverschens und für die Erwachsenen zumindest viel zu früh, kam nun der letzte Monat des Jahres heran, und man wurde ein wenig nachdenklich, als man die schwarze Eins auf dem Kalenderblatt betrachtete. Der letzte von den Zwölfen... Julmond hieß er bei unseren germanischen Vorfahren, Karl der Große gab ihm den Namen Heiliger Monat, Christmonat wurde er im Mittelalter genannt, und heute hat er bei uns ganz schlicht die Bezeichnung, die ihm als zehntem Monat im altrömischen Kalender zukam. Und doch ist er für uns alle der Monat unterm Weihnachtsstern, die Kerzen der besinnlichen Adventszeit durchleuchten ihn. Kein Monat des Jahres birgt soviel Innigkeit, keiner hat so viel Gemüt wie dieser, in dem wir die Kerzen des Weihnachtsbaums entzünden. Schon durch seine ersten Tage strahlt der Glanz der

Adventslichter, durch seine ersten Nächte schreitet Sankt Nikolaus von Haus zu Haus. Der ganze Zauber des Christfestes mit all den knisternden Geheimnissen der Päckchen und Pakete, der bangen, kindlichen Erwartung, mit leise gehegten Wünschen erfüllt die Tage. Nach Lebkuchen und Tannengrün duftet es, durch den Alltag singen sich verwehte Töne alter Weihnachtslieder, und die Gedanken streben der heiligsten Stunde zu, in der sich am vierundzwanzigsten Dezember das Wunder der Geburt im Stall den Menschen schenkt.

So trägt der letzte Monat des nun schon müde gewordenen Jahres noch ein besonderes Leuchten in unseren Alltag. Wir wollen unsere Herzen weit dem Zauber öffnen, der uns allen in diesen dunkelsten Wochen des Jahres geschenkt wird...

Ein Begriff für erlesene Geschenke

Schenk, was gutes!  
Schenke... **bleyle**

bleyle  
velrix

Kostüme, Kleider (1-, 2- u. 3-teilig) Röcke, Hosen Pullover, Westen, Woll-Schlüpfer

bleyle

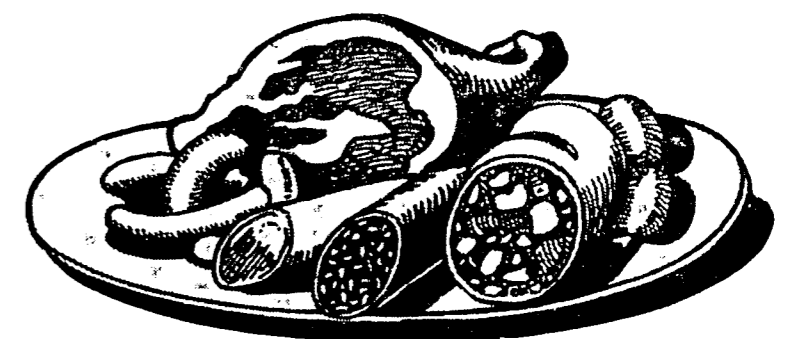
Herren-Strick-Saccos, Westen (auch ohne Arm), Pullover, (fein bis grob)  
Kinder-Helanca-Hosen, Wollstrumphosen, Woll-Schlüpfer, Westen, Pullover

Ferner: Beste Auswahl in

Oberhemden, Sportheimen, Blusen, Damen- und Herren-Unterwäsche, Strümpfe und Socken, Schals etc.

Ein unverbindlicher Besuch überzeugt auch Sie von dem reichhaltigen Sortiment im

bleyle-Fachgeschäft **DÖRFEL**  
Wäsche und Mode - Rheinstraße 30



**Gg. A. Sallwey KG**

ff. Fleisch- und Wurstwaren

607 Langen/Hessen, Frankfurter Straße, Hochhaus, Telefon 38 44

Für die Weihnachtsfeiertage empfehlen wir unsere  
**ff Fleisch- und Wurstwaren**  
**Geflügel und Konserven aller Art**

Telefonische Bestellungen werden freudlichst entgegengenommen, sowie auf Wunsch die Ware ins Haus geliefert. Telefon 38 44



**LEDERWAREN**

aus Langens ältestem Fachgeschäft seit 1893

**KARL von EIFF**

Inhaber: Karl-Wilhelm Metz

Lutherplatz - Bahnstraße / Ecke Mühltstraße 2

In meinen drei Geschäften mit ihren 9 Schaufenstern  
zeige ich Ihnen eine reiche Auswahl in praktischen

## Weihnachtsgeschenken

Brillenoptik - Prismenfeldstecher - Theatergläser - Lupen und Lesegläser - Fotoapparate - Diabildwerfer  
Blitzgeräte - Fotoalben - Zubehör - Barometer - Thermometer - Wetterwarten - Hygrometer - Kompass

Preiswürdigkeit - Kundendienst - fachliche Beratung - Garantie - das sind die Grundpfeiler eines soliden Fachgeschäfts!

ALFRED  
**Oeder**  
AUGENOPTIKERMEISTER

Bahnstraße 6 (am Lutherplatz)  
Bahnstraße 122 (an der Bahnshranke)  
Oberlinden-Farmweg 85 (Ladenzentrum)  
Alle Krankenkassen











**SPAR**

Chantré, der große deutsche Markenwelfenbrand 1/1 Fl. **7.65**

Likörsortiment: Edelkirsch, Williams-Christ-Birne; Apricot mit Whisky; 30 Vol. % Jede 1/1 Fl. **3.95**

Expresß-Kaffee **6.45**  
100% reiner Bohnenkaffee 200-g-Großglas

**Nikolaus bei SPAR**

Gubor Schokolade **-98**  
gefüllt, in verschiedenen Sorten 100-g-Tafel

Weinbrandbohnen **3.95**  
36-Stück-Großpackung

Holl. Mastpouarden **4.98**  
Hdl.-Kl. A, gefahren, brautfertig 1200 g Stück

**3% SPAR Rabatt**

**2.25**

SPAR MARKENWARE Gasparone-Schokolade mit frischer Sahne in versch. Sorten Packung: 3 Tafeln à 100 g

**SPAR macht Freude**

Winterfreuden durch **AMEROPA** niedrig im Preis - hoch in der Leistung

Über 250 Ziele: Bahn-, Bus-, Schiffs- und Flugreisen. Prospekte, Beratung, Anmeldung:

**Reisebüro Lauterbach**  
Langen, Bürgerstraße 3, Ruf 22 44

Zimmer-, Außen-, Bade- und Fieber-

**Thermometer**

preiswert und genau

Drogerie **Meißner**

Fahrgasse

Die Zeitungsanzeige steht an der Spitze aller Werbemittel

**PELZE** die sich auszeichnen

durch sorgfältige Verarbeitung, Qualität, Eleganz und vorteilhaften Preis, finden Sie stets in gepflegter Auswahl bei

**FELZ Karl**

Inh. M. Definer  
dem führenden Pelz-Fachgeschäft im Zentrum  
nur Darmstadt, Wilhelminenstraße 19, Ruf 7 75 73  
Keine Filialen

**TEPPICHE** die man sucht!

Stets ca. 300 TEPPICHE

und ca. 400 Brücken u. Bettumrandungen zu IMZ-Lagerpreisen.

Großstadt-Auswahl auch in Auslegeware. Viele hundert Meter Läuferware vorrätig. Teppich-Auslegeware ab qm DM 12,80 kein Cocos oder Sisal - Fabrikklauer -

**Sprendlingen-N., Karlstraße 10**  
I. H. Teppich-Großhandel, H. W. AHLERT  
Telefon 6 75 01  
Sonnabend auch geöffnet

Viele Vorteile bietet **VIVO**

Henkell-Sekt trocken, von höchster Reife 1/1 Fl. nur DM 6,95 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM **6.74**

Chantré der weiche Weinbrand 1/1 Fl. nur DM 7,75 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM **7.52**

Sarotti-Pralinen Marke „Madrid“ 500 g-Packung nur DM 3,75 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM **3.64**

**ZU MIETEN GESUCHT**

werden laufend für amerikan. Familien größere, abgeschlossene Wohnungen u. Häuser, leer od. möbliert. Angebote mit Preisangabe erbiten wir an:

Rhein-Main-Militärflughafen, Box 373, Housing Services, T/F 609-0054 od. 0604.

**PVC-Filzbelag**

Bekannteste deutsche Markenqualität  
Regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50

I. Wahl im Anschlag 7,75  
ab 1 Original-Rolle 6,95  
ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM

**5,95**

Garantiert I. Qualität - II. Wahl liefern wir nicht - Verkauf und Verlegung  
Diese günstigen Preise nur bei

**Inöta**

Großhandel in Tapeten  
Bodenbeläge und Teppichböden  
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz)  
Tel (0 61 03) 42 91 - Lieferung frei Haus

**VIVO**

Sarotti-Schokolade in 17 verschiedenen Sorten **6.69**  
10 Tafeln à 100 g nur DM 6,99 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM

Schwarzer Kater leuchtend, herzhalt, kräftig 28 Vol. % 0,5 ltr.-Flasche nur DM 7,95 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM **7.71**

Kroatbeere ein schmackhafter Brombeer Likör 1/1 Fl. nur DM 7,95 abzüglich 3% in Robalmarken Nettopreis DM **7.71**

...und noch 3% Rabatt!

**VIVO deckt den Tisch**

**Am 6. Dezember ist Nikolaustag**

**Marzipanbrote** oa. 65 g, Stanniol gepackt **-50**

**Vollmilch-Schokolade** Weihnachts-Aufmachung, 200 g DM -95 100 g **-55**

**Weihnachtsmänner** Vollmilch-Schokolade, Hohlfiguren in Stanniol, ca 90 g **-95**

**Nikolaus-Stiefel** Plastik **-85**

**Dominosteine** mit Fettglasur, Beutel-Inhalt 400 g **1,35**

**Kinder-Ohrenschuhe** kariertes Oberstoff, Gr. 20-28 **2,95**

**Kinder-Ohrenschuhe** mit verstärktem Gölenk, bunte Dessins, Gr. 20-28 **4,95**

**Kinder-Schnallenstiefel** mit verstärktem Gelenk und Lederkappe, kariertes Stoff, Gr. 20-30 **5,95**

**Kinder-Hausschuhe** u. Kinderpantoffel mit verstärktem Gelenk, bunte Dessins, Gr. 27-35 **5,95**

**Kaufhaus W & B**

**Spar-u. Kreditbank Egelsbach im neuen Haus**

Feltriche Schlüsselübergabe - 20 Millionen Mark Umsatz in diesem Jahr

Für Egelsbach und seine Bevölkerung ist es ein Ereignis von besonderer Bedeutung gewesen: auf dem Grundstück Bahnstraße 62 wurde von der Spar- und Kreditbank Egelsbach ein neues Haus seiner Bestimmung übergeben, das den modernsten Anforderungen entspricht und zugleich im Straßenbild ein Schmuckstück darstellt.

Geschäftsräume den Gegebenheiten entsprechend gut durchdacht, so daß sie auf den Kunden einladend und ansprechend wirken, und als drittes ist die Wohnung im ersten Stock großzügig, modern und vornehm mit dem Balkon gestülpt. Auch an Ausstattungs-möglichkeiten wurde gedacht. Nachttresor und Briefschließfächer sind vorhanden. Es sind dazu noch die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen getroffen, um mit Hilfe von Panzer-glas, besonderem Aufguss und anderen Anlagen für Alarmierung, das Personal und das Unternehmen von ungeladenen Gästen möglichst zu schützen. „Es würde sich also Friedrich Geß als Vorsitzender herbeiziehen, bei uns einen Überfall zu riskieren.“

Mit diesem Tag treten wir nach Jahren eines Rentnersdaseins und nach weiteren Jahren eines Hinterhofdaseins nun endlich in die breite Öffentlichkeit mit einem Bankgebäude, in dem sich unsere Kunden und Mitglieder wohlfühlen dürfen“, meinte Herr Schäfer weiter. Er wies auf die Entstehung des Institutes hin: „Im Jahre 1866 wurde die „Penny-Spar-kasse Egelsbach G.m.b.H.“ von einigen be-zugsnehmenden Bürgern gegründet. Sie hatten welschland erkannt, daß nur mit dem Sparerfer vieler den einzelnen im Sinne Friedrich Wilhelm Raiffeisens gedient werden könne. So wurde zunächst Pfennig und Pfennig zusammengetragen und gespart. In der ersten Zeit wurde ein Viel. Dadurch wurde es Egelsbacher Bürgern ermöglicht, Häuser zu bauen, umzubauen oder Geschäftsleuten Mittel für eine Existenzgründung zur Verfügung zu stellen. Inzwischen wurde die TG 75 zu Gast. Am Sonntag haben die Offenthaler Fußballer zu kasse zu einer Familiensparkasse der Egelsbacher Bürger.“



Das neue Gebäude der Spar- und Kreditbank Egelsbach gehört zu den modernsten Einrichtungen des Geschäftsbereichs der Gemeinde Egelsbach. Das Haus steht in günstiger Geschäftslage und hat eine Reihe von Parkplätzen für die Kunden zur Verfügung. Im oberen Stockwerk des Hauses ist eine große Wohnung vorhanden.

Zwei große Bead-Tage in Langen  
Beal-Fans haben Grund zur Freude: Am Samstag (3.) und Sonntag (4.) spielen in der Turnhalle in Langen ganz große Kapellen. An beiden Tagen kommen zu einem einmaligen Sondergastspiel „Johnny and the Copycats“. Die Copycats spielen nur an diesem Wochenende in unserer Gegend. Auf dem Programm stehen The Details, The Spacemen, The Shapes, The

**OFFENTHAL**

Musikverein Offenthal gastiert in Gützenhain

Am Samstag (3. Dez.) um 20.30 Uhr, gibt der Musikverein 1919 Offenthal, in der Turnhalle in Gützenhain ein Musikkonzert. Für die Offenthaler, welche an den Darbietungen interessiert sind, und das Konzert besuchen wollen, besteht die Möglichkeit mit einem Omnibus, Abfahrt 19.45 Uhr in der Bahnhofstraße, neben Dr. Engelbert. Das Programm verspricht zwei genussreiche Stunden und ein Besuch ist daher sehr zu empfehlen.

Wir gratulieren. Am Samstag (3. Dez.) kann Herr Heinrich Stapp, Messelstr. 13, seinen 75. und Frau Marie Kaiser, Schulstr. 29, ihren 75. Geburtstag begehen. Am Montag (5. Dez.) feiert Frau Ellen Peil, Querstraße 19, ihren 75. Geburtstag. Die LZ wünscht alles Gute.

IMZ-TEPPICH-CENTER  
man kann sich noch bessere Teppiche leisten durch  
SPRENDLINGEN - TEL. 675 01  
Karlstr. 10, I. H. Teppich-Großhdlg.

**ERZHAUSEN**

Große Schau des Geflügelzuchtvereins 1929

Erzhausen  
Eines sehr guten Besuches erfreute sich die Rassegeflügelchau, die der Geflügelzuchtverein 1929 veranstaltete. In zahlreichen Käfigen und Verbänden präsentierten sich dabei 143 Nummern Zwerg- und Großgeflügel sowie Tauben. Bereits am Samstag bewerteten die beiden Preisrichter Georg Beck aus Sprendlingen und Peter Finnuus aus Hühnlein die Tiere der 13 Züchter. Die Schau ließ erkennen, daß die Rassezucht in Erzhausen gepflegt wird. In einem Gespräch zeigten sich Ausstellungsleiter Heinrich Wannemacher und Erster Vorsitzender Georg Philipp Ereck mit dem Gesamtergebnis sehr zufrieden.

Für das beste Tier der Ausstellung erhielt Karl Wannemacher die Plakette des Landrats. Außerdem gewann er mit schwarzem Hühnlein den Wanderpreis des Vereins, einen Ehrenpreis, einen Kreisfachschafts-zuschlagschrenpreis und fünfmal die Note „sehr gut“. Mit schwarzem Zwerghühnlein erhielt Gerhard Aulungschenke Landesfachschichtschrenpreis, einen Ehrenpreis, zwei Zuschlagschrenpreise und sechsmal „sehr gut“. Für die erreichte Höchstpunktzahl gewann er außerdem den Leistungspreis. Georg Philipp Ereck und Sohn Walter gewannen mit goldfarbigem Hühnlein einen Kreisfachschaftsehrenpreis, einen Ehrenpreis, einen Zuschlagschrenpreis und dreimal „sehr gut“. Mit Minorke schwarz erzielte Heinrich Wannemacher einen Landesfachschaftsehrenpreis, einen Ehrenpreis, einen Zuschlagschrenpreis und dreimal „sehr gut“.

**Kirchen**

Sonntag, den 4. Dezember 1966 (2. Advent) Stadtkirche

0.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Dippel)  
Predigttext: 1. Thess. 5, 1 und 6  
Lieder: 3, 120, 10  
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Gemeindehaus, Bahnstraße 46  
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Schäfer)  
Predigttext: Luk. 21, 25-33  
Lieder: 4, 3, 2, 5  
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Martin-Luther-Kirche, Berliner Allee 31  
9.30 Uhr: Gottesdienst (Pfr. Lauber)  
Predigttext: Luk. 21, 25-33  
Lieder: 5, 3, 7, 6  
11.15 Uhr: Kindergottesdienst

Jugendheim, Carl-Ulrich-Straße 4  
Dienstag, den 5. Dezember  
15 Uhr: Jungschär bis 12 Jahre (Petrusgemeinde)  
17.30 Uhr: Jungschär ab 13 Jahre (Petrusgemeinde)  
Mittwoch, den 7. Dezember  
17 Uhr: Gruppenstunde für Mädchen (Johannesgemeinde)  
Donnerstag, den 8. Dezember  
17 Uhr: Gruppenstunde für Jungen (Johannesgemeinde)  
20 Uhr: Haus-Krankenflogelkursus

Neuapostolische Kirche  
Sonntag 9.30 Uhr: Gottesdienst  
16.00 Uhr: Gottesdienst  
Mittwoch 20.00 Uhr: Gottesdienst

Stadtmision Langen  
4. 12. 1966, 17 Uhr: Bibelstunde  
6. 12. 1966, 20 Uhr: Bibelstunde

**Zeitungsträger (in)**  
für Egelsbach  
ab 1. Januar 1967 gesucht.  
Meldungen erbeten an die  
LANGENER ZEITUNG  
Darmstädter Str. 28, Telefon 3803

**Städt. Böhlerl. Zimmerstraße**  
Bücher-Ausgabe:  
Mittw.: 14.30, 16.30 - Samstag: 14-16 Uhr

**Ärztlicher Notfalldienst**  
Sonabend ab 14 Uhr, wenn der Hausarzt nicht erreichbar  
3./4. Dezember:  
Dr. Gertrud Hanke, Annast. 2, Tel. 3740  
Notprechstunde Sonntag, 11-12 Uhr, in der Praxi

**Zahnärztlicher Sonntagsdienst**  
Nur in dringenden Fällen, wenn Hausarzt nicht erreichbar  
Notprechstunde Sonntag, 11-12 Uhr, 4. Dezember 1966:  
Dr. Rigber, Bahnstraße 58

**Apothekendienst in Langen**  
Sonntags- und Nachbereitschaft  
beginnend Samstagnachmittag nach allgemeinem Geschäftsschluß  
Vom 3. bis 9. Dezember 1966:  
Rosen-Apotheke, Friedrichstr., Tel. 3323







Langen, den 6. Dezember 1966

Sankt Nikolaus

Um das Jahr 340 n. Chr. hat in Kleinasien ein Bischof gelebt, der ein großer Wohltäter der Menschheit war. Weil über seine Heimatstadt Myra hinaus kannten und liebten ihn die Menschen...

Nikolaus - Nikolaus komme doch in unser Haus, bring uns Pfefferkuchen, wälen immer artig sein!

WIR GRATULIEREN... Frau Alice Pfeiffer, Liebigstraße 5, zum 76. und Herrn Paul Seifert, Am Belzborn 17, zum 78. Geburtstag am 7. 12.;

Herrn Johann Emrich, Magdeburger Straße 9, zum 89. Frau Martha Schulz, Annastraße 31, zum 80. und Frau Elisabeth Streib, Wilhelmstraße 6, zum 76. Geburtstag am 9. 12.

Den hochbelebten Geburtstagsjubilaren wünscht auch die LZ weiterhin einen gesegneten Lebensabend.

Stenografenverein dankt Philipp Heim Philipp Heim, Hausverwalter der Walschule, trat in den wohlverdienten Ruhestand. Jahrszahl hatte er für die Stenografen, die in der Walschule ihren gesunden Unterricht in Kurzschrift und Maschinenschreiben 2wickeln, ein offenes Ohr.

Drei herrenlose Ponys Auf der Dieburger Straße, östlich der Stadt, standen am Montag gegen 4.55 Uhr drei Ponys, zwei braune und ein schwarzes. Als die Polizei eintraf, flüchteten die Tiere.

Frau wurde belästigt Bei einem Spaziergang im Stadtwald wurde eine Frau belästigt. Sie eilte zur Kiesgrube Sehring, um von dort aus die Polizei verständigen zu lassen.

Nicht die Polierbude, sondern die Mannschafunterkunft ist bei dem Feuer nahe der Baustelle der Adolf-Reichwein-Schule in der vergangenen Woche in Brand geraten.

Den Koffligel beschädigt Ein Autofahrer, der mit seinem Wagen von einem Parkplatz in der Sophienstraße wegfuhr, streifte dabei mit seinem Fahrzeug am Donnerstag ein anderes Auto, das am rechten hinteren Koffligel beschädigt wurde.

Ins Tierheim gebracht Ein schwarzweißer Spitzbastard wurde am Schloß Wolfsgarten herrenlos aufgefunden. In der Bahnstraße wurde ein weißer Spitz aufgegriffen.

Besorgter Vater Täglich pflegte eine Frau aus Langen ihren Vater in Heideberg anzufragen. Nachdem sie sich einige Tage lang nicht gemeldet hatte, machte sich der Vater große Sorgen.

Zur Ausnüchterung wurde am Sonntag ein Betrunkener, der sich im Wartesaal des Bahnhofs aufgehalten hatte, in eine Polizeizelle gebracht.

Der Nikolaus bei den SSG-Kindern Während in den früheren Jahren die Abteilungen der SSG jeweils ihre Weihnachtsfeier selbst gestalten, wird in diesem Jahre erstmals der Gesamtverein zur Weihnachtsfeier eingeladen.

So wird am kommenden Samstag um 17 Uhr St. Nikolaus zu den Schülerinnen und Schülern der SSG kommen. Dabei macht es keinen Unterschied, ob der Schüler oder die Schülerin noch aktiv ist oder nicht.

Weihnachtliche Musik wird die Veranstaltung eröffnen, che der Kinderchor seinen Gruß anbietet. Die Schütlerinnen und Schütler der Turnabteilung werden mit Trampolin-sprünge zu sehen sein.

Bei der Ausfahrt von einem Parkplatz in der Rheinstraße streifte am Freitag eine Autofahrerin mit ihrem Wagen ein anderes Auto. Sie kletterte einsezt mit ihrer Adresse die Windschutzscheibe des beschädigten Wagens.

Auf rund zweitausend Mark ist inzwischen der Erlös des „den den der Alenklub der Martin-Luther-Kirchengemeinde zu Gunsten des Kindergartenbaus veranstaltet hat.

160 Mädchen und Jungen wechselten die Schulbank Im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums fanden sich letzte Woche 160 junge Menschen zusammen, die den Schritt von der Volksschule ins Gymnasium wagten.

Es wird dunkel, Und auf einmal kommen Knecht Ruprecht und ein Engel in den Saal. Sie gehen noch einmal ihre Liste durch und stellen dabei fest, daß sie ein Kind vergessen haben.

Das Spiel beginnt damit, daß beim Ladenbesitzer Vogelsang eine Kiste mit Spielzeug eintrifft, die ihm beim Auspacken in große Aufregung versetzt. Er ist entsetzt, daß die Puppen nicht „Mama“ sagen, der Hampelmann nicht mehr springt, der Teddybär nicht mehr brummt und das Püppchen nicht mehr auf der Spielbox tanzt.

Daß das Spielzeug nicht will, hat seinen guten Grund. Es ärgert sich darüber, daß Herr

»Knecht Ruprecht in Not«

Jugendlaienspielkreis der Martin-Luther-Gemeinde machte den Kleinen eine große Freude

Bis auf den letzten Platz war am Samstagnachmittag der große Saal des Gemeindehauses der Martin-Luther-Kirchengemeinde im Oberlinden von Kindern besetzt, von denen einige von ihren Müttern begleitet wurden.



Ein vorweihnachtliches Spiel führte die Jugendlaienspiel-schar der Martin-Luther-Gemeinde auf. Mit großem Interesse folgten die Kinder dem Spiel, Knecht Ruprecht und ein Engel wirkten auch dabei mit. Das Spiel wird am nächsten Wochenende wiederholt.

Beim Schaufensterbummel

Viele Langener unternehmen am Wochenende einen Schaufensterbummel in den Geschäftsstraßen. Sie bleiben vor den Auslagen stehen, die sehr ansprechend dekoriert sind. Dabei konzentrierte sich das Interesse vor allem auf die Fenster, an denen ein Schild „Wir machen mit“ angebracht war.

Schwere Unfälle

Weil ein Kraftfahrer die Vorfahrt nicht beachtete, stießen am Samstag auf der Kreuzung Fritterstraße/Mörfelder Landstraße zwei Autos zusammen. Dabei entstand ein Sachschaden von etwa 2300 Mark.

Ein viel schwererer Unfall wurde am gleichen Tag der Polizei von der Kreuzung Gartenstraße / Elisabethenstraße gemeldet. Dort waren ein Taxi und ein Personenwagen aus Groß-Karben zusammengestoßen.

Bei der Ausfahrt von einem Parkplatz in der Rheinstraße streifte am Freitag eine Autofahrerin mit ihrem Wagen ein anderes Auto. Sie kletterte einsezt mit ihrer Adresse die Windschutzscheibe des beschädigten Wagens.

Auf rund zweitausend Mark ist inzwischen der Erlös des „den den der Alenklub der Martin-Luther-Kirchengemeinde zu Gunsten des Kindergartenbaus veranstaltet hat.

160 Mädchen und Jungen wechselten die Schulbank Im Musikpavillon des Dreieich-Gymnasiums fanden sich letzte Woche 160 junge Menschen zusammen, die den Schritt von der Volksschule ins Gymnasium wagten.

Es wird dunkel, Und auf einmal kommen Knecht Ruprecht und ein Engel in den Saal. Sie gehen noch einmal ihre Liste durch und stellen dabei fest, daß sie ein Kind vergessen haben.

Das Spiel beginnt damit, daß beim Ladenbesitzer Vogelsang eine Kiste mit Spielzeug eintrifft, die ihm beim Auspacken in große Aufregung versetzt. Er ist entsetzt, daß die Puppen nicht „Mama“ sagen, der Hampelmann nicht mehr springt, der Teddybär nicht mehr brummt und das Püppchen nicht mehr auf der Spielbox tanzt.

Daß das Spielzeug nicht will, hat seinen guten Grund. Es ärgert sich darüber, daß Herr

Als Mitarbeiter des Leo-Frobenius-Instituts für Völkerkunde hat Dr. Resch eine Forschungsreise in die Zentral-Sahara unternommen, um älteste vorgeschichtliche Kulturen und lebender Völkern in diesem Gebiet zu untersuchen.

Hier spricht die Volkshochschule

Dr. Resch (Frobenius-Institut): Forschungen in der Zentral-Sahara Als Mitarbeiter des Leo-Frobenius-Instituts für Völkerkunde hat Dr. Resch eine Forschungsreise in die Zentral-Sahara unternommen.

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Johannesgemeinde Der Heimkrankenpflegekurs im Jugendheim (Carl-Ulrich-Straße 4) am Donnerstag, 8. Dezember, um 20 Uhr steht unter dem Thema: „Umgang mit kranken Menschen“ und wird von Herrn Dr. Bretzel gehalten.

Langens Geschäftsleute sind zufrieden

Der zweite lange Samstag vor Weihnachten brachte hohe Umsätze Große Auswahl in den Läden

Bei einer Umfrage der „Langener Zeitung“ äußerten sich gestern die Geschäftsleute von Langen allgemein zufrieden über die Umsätze am vergangenen Samstag, dem zweiten großen Einkaufstag vor dem Christfest.

Spielwaren gingen ausgezeichnet. Neben bewährten Artikeln waren hier auch vor allem Neuheiten gefragt. Lebhafte Interesse bestand auch für Kinderkleidung. Die Chefin eines Textilhauses sprach von einem sehr guten Ergebnis.

Auf die Frage der LZ, wie das Geschäft am zweiten Samstag vor dem Fest gewesen sei, antwortete ein Bekleidungshaus mit der Feststellung: „Einfach blendend! Die Umsätze waren mindestens ebenso gut wie im vergangenen Jahr!“

Wenn allgemein beobachtet wurde, daß das Resultat des letzten Samstags wesentlich besser war als das des ersten langen Samstags, dann ist das nicht zuletzt auch darauf zurückzuführen, daß inzwischen die Läden und Geschäfte abgerechnet sind und ein erheblicher Teil der Langener bereits seine Weihnachts-Gratifikation ausgezahlt bekommen hat.

Sehr gut war das Geschäft auch in einem Modehaus. Der Inhaber wartete mit einer konkreten Zahl auf: Der Umsatz sei um rund zehn Prozent höher gewesen als im gleichen Tag des vergangenen Jahres.

Nikolausfeier beim Automobil-Club Langen

Seit Jahren veranstaltet der ACL für die Kinder seiner Mitglieder eine Nikolausfeier, an der auch die Kinder von Schloß Wolfsgarten teilnehmen. Am Samstag war es wieder soweit und 18 Kinder kamen mit ihren Eltern ins Deutsche Haus.

„Wesentlich besser als am ersten Samstag und auch besser als am zweiten Samstag im Jahr 1965“ lautete der Bericht eines Schuhhauses, in dem der Käuferstrom erst gegen 16 Uhr nachgelassen hatte.

Es geht im allgemeinen schief, wenn ein Club zwei Veranstaltungen in kurzem Abstand durchführt und den Verantwortlichen

Nikolausball beim TGC „Blau-Gold“

Der heutige Ausgabe (außer den Beizehern durch die Post) liegt ein Prospekt „Alpen-Sol-Bad“ Bad Reichenhall bei.

Beilagen-Hinweis Der heutigen Ausgabe (außer den Beizehern durch die Post) liegt ein Prospekt „Alpen-Sol-Bad“ Bad Reichenhall bei.

Weihnachtsfeier im städtischen Kindergarten

Die Buben und Mädchen zeigten ihren Eltern ein schönes Märchen-spiel

Der städtische Kindergarten veranstaltete begleitet wurden, hätten sonst alle keinen am zweiten Adventssonntag eine Weihnachts-Platz gefunden.



Knecht Ruprecht scheint hier nur lobende Worte auszusprechen. Bange Mienen bei den Kindern sind hier nicht festzustellen, eher bei Tante Rotraut (links), die die Feier vorbereitet hatte. Aber keine Bedenken. Es verlief alles zur vollsten Zufriedenheit.

kommen, um an der Feierstunde teilzunehmen. Neben einigen Magistratsmitgliedern war natürlich auch Herr Zingert, der Leiter des Sozialamtes, in den Kindergarten gekommen.

Dann kam der Nikolaus mit wallendem Bart im langen roten Mantel und mit der Rute. Denn brav waren die Kleinen wiederum auch nicht das ganze Jahr über im Kindergarten gewesen.

Damit auch die Kindergärtnerinnen nicht leer ausgingen, überreichten die „Tanten“ zwei Mütter Geschenke. Mit herzlichen Worten bedankte sich Frau Rotraut Grünwald für die Geschenke.

Damit auch die Kindergärtnerinnen nicht leer ausgingen, überreichten die „Tanten“ zwei Mütter Geschenke. Mit herzlichen Worten bedankte sich Frau Rotraut Grünwald für die Geschenke.

Advertisement for Rhumbler Kaffee featuring four columns of products: Mokka Auslese, classico-mild, Standard, and Diät-Koffeinfrei. Each column includes a price list and a small image of a coffee cup.

Egelsbacher Nachrichten

Nur ein Tannenreis... Sicherlich haben auch Sie die Klage schon gehört, in jedem Jahr wiederkehrt: Ich weiß nicht, eigentlich habe ich so gar keine Weihnachtsstimmung...

Am Freitag tagen die Gemeindevertreter

Am kommenden Freitag findet um 20 Uhr eine Gemeindevertreteritzung statt, zu der alle Mitglieder der Gemeinde eingeladen sind.

Adventsfest der Sänger

Der Vorstand der Sängervereinigung 1861 lädt alle Mitglieder zu dem Adventfest am Samstag, dem 7. Dezember, ins Bürgerhaus ein.

Übermorgen Wasserschau

Am Donnerstag, dem 8. Dezember, findet eine Wasserschau am Heegbach, Tränkbach und Haidgraben statt.

Täter stammen aus Darmstadt

Nicht aus Egelsbach, sondern aus Darmstadt stammen die drei Zehnjährigen und die beiden Jugendlichen, die im vergangenen Jahr nachgewiesen hat, die Meldung war infolge eines technischen Versehens unter die Nachrichten in der Egelsbacher Rubrik geraten.

Familienabend des SPD-Ortsvereins

Am kommenden Samstag, dem 10. Dez., veranstaltet der SPD-Ortsverein in Bürgerheim seinen Familienabend mit Tanz und Unterhaltung.

Sugata in Egelsbach

Morgen abend findet um 20 Uhr im Rahmen der Veranstaltungreihe des Kulturkreises ein Vortrag des indischen Mönches Anagarika Sugata im Bürgerhaus statt.

DRK-Basar ein großer Erfolg

Am Sonntagmittag fand im Bürgerhaus wieder der Weihnachtsbasar des Egelsbacher Ortsvereins des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Zeitungsträger(in)

für Egelsbach ab 1. Januar 1967 gesucht. Meldungen erbeten an die LANGENER ZEITUNG, Darmstädter Str. 26, Telefon 3893

Wie heißt das Kind? In Ost und West RD — Sie glauben, wenn jemand einen Namen besitzt, dann behält er ihn überall? Weit gefehlt! Auch in diesem Punkt bildet der Eisernen Vorhang zwischen der Bundesrepublik und der DDR eine unüberwindliche Barriere.

Weihnachtsfeier der Egelsbacher Fußballer

Am kommenden Samstag, 10. Dezember, um 20.30 Uhr findet im Saalbau-Eigenheim die Weihnachtsfeier mit Weihnachtsball der SG Egelsbach, Abteilung Fußball, statt.

Nach dem offiziellen Teil spielt die Kapelle „Fidelio“ aus Weiterstadt zum Tanz auf. Für alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Schwarzweissen, die hiermit nochmals herzlich eingeladen werden, ist im großen Eigenheim Saal genügend Platz.

ERZHAUSEN

Familienabend der Retter... Für die vielen Glückwünsche und die zahlreichen Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, auf das herzlichste.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, auf das herzlichste.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, auf das herzlichste.

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, auf das herzlichste.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meiner Jugendweihe danke ich auf diesem Wege allen Verwandten und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke zu meiner Jugendweihe danke ich auf diesem Wege allen Verwandten und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Für die vielen Glückwünsche und Geschenke zu meiner Jugendweihe danke ich auf diesem Wege allen Verwandten und Bekannten, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Für die wohltuenden Beweise liebevoller Teilnahme, die uns beim Heimgang unseres lieben Entschlafenen unseres lieben Entschlafenen...

In stiller Trauer: Manfred Fiebig u. Frau Johanna geb. Freiflag, Georg Wolf u. Frau Wally geb. Fiebig und Enkelkinder

Egelsbach und Dietzenbach, im Dezember 1966

Sport NACHRICHTEN

Table with columns for club names, goals scored, and match details. Includes SV Gelsenheim, FC Bensheim, and various youth teams.

Mühevoller Heimsieg des Clubs... Obwohl die Fvvg. Kastel im Langener Waldstadion keinesfalls eine ganzvolle Vorstellung gab, waren die Gastgeber beim Schlupffuß der Mannschaft ein klares Ziel.

Zwei Schülermannschaften spielten... Während die Schülermannschaften der SSG bereits am Samstag ihre Spiele austrugen, trieben die A-Jugend der SSG am Sonntag in der SSG Langen ein Trainingsspiel.

SSG Handballnachwuchs aktiv... Das Spiel wurde beiderseits sehr nervös begonnen. Die Pfnungstädter hatten sich schneller gefunden, bei Langen schien die Weihnachtsfeier vom Samstag noch nicht so recht verstanden zu sein.

Zweite Heimniederlage gegen VfR Rüsselsheim... Das Vorhaben der Egelsbacher, die Vorrunde mit einem Sieg abzuschließen und damit ihr Punktekonto auszugleichen, scheiterte am Sonntagabend in Rüsselsheim.

Verkehrsunterricht ist Pflicht... RD — Wer Verkehrsunterricht nicht beachtet, ist verpflichtet, auf Vorladung an einem Verkehrsunterricht teilzunehmen.

Dortmund im Fernsehen... Das zweite Deutsche Fernsehen (ZDF) überträgt heute, Dienstag, in der Zeit von 20 bis 21.15 Uhr das Rückspiel im Achtelfinale des Europapokals der Pokalsieger zwischen Borussia Dortmund und Rangers Glasgow.

Egelsbacher Nachrichten

Nur ein Tannenreis... Sicherlich haben auch Sie die Klage schon gehört, in jedem Jahr wiederkehrt: Ich weiß nicht, eigentlich habe ich so gar keine Weihnachtsstimmung...

Adventsfest der Sänger... Der Vorstand der Sängervereinigung 1861 lädt alle Mitglieder zu dem Adventfest am Samstag, dem 7. Dezember, ins Bürgerhaus ein.

Übermorgen Wasserschau... Am Donnerstag, dem 8. Dezember, findet eine Wasserschau am Heegbach, Tränkbach und Haidgraben statt.

Täter stammen aus Darmstadt... Nicht aus Egelsbach, sondern aus Darmstadt stammen die drei Zehnjährigen und die beiden Jugendlichen, die im vergangenen Jahr nachgewiesen hat, die Meldung war infolge eines technischen Versehens unter die Nachrichten in der Egelsbacher Rubrik geraten.

Familienabend des SPD-Ortsvereins... Am kommenden Samstag, dem 10. Dez., veranstaltet der SPD-Ortsverein in Bürgerheim seinen Familienabend mit Tanz und Unterhaltung.

Sugata in Egelsbach... Morgen abend findet um 20 Uhr im Rahmen der Veranstaltungreihe des Kulturkreises ein Vortrag des indischen Mönches Anagarika Sugata im Bürgerhaus statt.

DRK-Basar ein großer Erfolg... Am Sonntagmittag fand im Bürgerhaus wieder der Weihnachtsbasar des Egelsbacher Ortsvereins des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Zeitungsträger(in) für Egelsbach ab 1. Januar 1967 gesucht.

Wie heißt das Kind? In Ost und West RD — Sie glauben, wenn jemand einen Namen besitzt, dann behält er ihn überall? Weit gefehlt! Auch in diesem Punkt bildet der Eisernen Vorhang zwischen der Bundesrepublik und der DDR eine unüberwindliche Barriere.

Weihnachtsfeier der Egelsbacher Fußballer... Am kommenden Samstag, 10. Dezember, um 20.30 Uhr findet im Saalbau-Eigenheim die Weihnachtsfeier mit Weihnachtsball der SG Egelsbach, Abteilung Fußball, statt.

Nach dem offiziellen Teil spielt die Kapelle „Fidelio“ aus Weiterstadt zum Tanz auf. Für alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Schwarzweissen, die hiermit nochmals herzlich eingeladen werden, ist im großen Eigenheim Saal genügend Platz.

Erzhausen... Familienabend der Retter... Für die vielen Glückwünsche und die zahlreichen Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Egelsbacher Nachrichten

Nur ein Tannenreis... Sicherlich haben auch Sie die Klage schon gehört, in jedem Jahr wiederkehrt: Ich weiß nicht, eigentlich habe ich so gar keine Weihnachtsstimmung...

Adventsfest der Sänger... Der Vorstand der Sängervereinigung 1861 lädt alle Mitglieder zu dem Adventfest am Samstag, dem 7. Dezember, ins Bürgerhaus ein.

Übermorgen Wasserschau... Am Donnerstag, dem 8. Dezember, findet eine Wasserschau am Heegbach, Tränkbach und Haidgraben statt.

Täter stammen aus Darmstadt... Nicht aus Egelsbach, sondern aus Darmstadt stammen die drei Zehnjährigen und die beiden Jugendlichen, die im vergangenen Jahr nachgewiesen hat, die Meldung war infolge eines technischen Versehens unter die Nachrichten in der Egelsbacher Rubrik geraten.

Familienabend des SPD-Ortsvereins... Am kommenden Samstag, dem 10. Dez., veranstaltet der SPD-Ortsverein in Bürgerheim seinen Familienabend mit Tanz und Unterhaltung.

Sugata in Egelsbach... Morgen abend findet um 20 Uhr im Rahmen der Veranstaltungreihe des Kulturkreises ein Vortrag des indischen Mönches Anagarika Sugata im Bürgerhaus statt.

DRK-Basar ein großer Erfolg... Am Sonntagmittag fand im Bürgerhaus wieder der Weihnachtsbasar des Egelsbacher Ortsvereins des Deutschen Roten Kreuzes statt.

Zeitungsträger(in) für Egelsbach ab 1. Januar 1967 gesucht.

Wie heißt das Kind? In Ost und West RD — Sie glauben, wenn jemand einen Namen besitzt, dann behält er ihn überall? Weit gefehlt! Auch in diesem Punkt bildet der Eisernen Vorhang zwischen der Bundesrepublik und der DDR eine unüberwindliche Barriere.

Weihnachtsfeier der Egelsbacher Fußballer... Am kommenden Samstag, 10. Dezember, um 20.30 Uhr findet im Saalbau-Eigenheim die Weihnachtsfeier mit Weihnachtsball der SG Egelsbach, Abteilung Fußball, statt.

Nach dem offiziellen Teil spielt die Kapelle „Fidelio“ aus Weiterstadt zum Tanz auf. Für alle Mitglieder, Freunde und Gönner der Schwarzweissen, die hiermit nochmals herzlich eingeladen werden, ist im großen Eigenheim Saal genügend Platz.

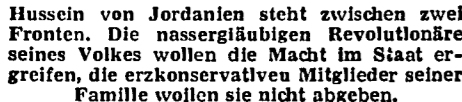
Erzhausen... Familienabend der Retter... Für die vielen Glückwünsche und die zahlreichen Geschenke zu meiner Konfirmation danke ich, auch im Namen meiner Eltern, recht herzlich.

Advertisement for 'Foto-Film-Feldstecher' featuring 'Foto-Brell' and 'Weihnachts-Sonderangebote'. Includes contact information for K.H. Brell and address in Frankfurt a.M.

Der „König“ steht zwischen den Fronten



König Hussein von Jordan hat Ärger mit der Verwandtschaft und Sorgen mit den Nasser-Anhängern seines Volkes. Die Entwicklung sehen diese Beobachtern...



Findige Spanier verlieren alte Möbel

Mit den Gebühren des Madrider Fundbüros kann kein Spediteur konkurrieren. Diese Eröffnungen Don Beamuds zeitigten...

Kurz und amüsant

Bestraft und ... belohnt wurde der städtische Nachtwächter der englischen Stadt Southport, weil er für eine halbe Stunde seinen Posten verließ...

Das Klettern war des Lehrlings Pflicht

Seltene Eignungsprüfungen aus alter Zeit / Mutprobe bei Kamin und Apfelbaum / Sauberes Hals und sauberes Herz. „Es ist noch kein Meister vom Himmel gefallen“...



„Plätzchen-Bäckerlei“

Kleine Krokodilstränen

Daß Krokodile schmerzhaft Tränen weinen, um ihr Opfer irrezuführen, ist ein weltweiter Irrtum...

Wir nähren uns einen Advents-Wandbehang

Die Vorweihnachtszeit, die schönste Zeit des Jahres, mit all ihren Lichtern, Heimlichkeiten...



Tannengrün und vielen selbstgebastelten Sternen...



Der Schornsteinfeger-Lehrling hat gut lachen. So unangenehme Eignungsprüfungen, wie sie in unserem Bericht geschildert werden...

Bosch stellt Geschirrspül-Automaten für sechs Maßgedecke vor

Die Karikatur des spülenden Ehemannes in die Geschrirbgergen ist in die Geschichte eingegangen. Geschirrberge in der Küche und Ehemänner beim Abwasch gehören heute der Vergangenheit an...

Wie ER Kaffee gerne mag

Macht müde Männer munter: Mit Stiel gibt man einen kräftigen Schuß vorgewärmten Whisky und füllt mit heißem, starkem Neseafé auf...

Wer jagt schon gern sein Geld durch den Auspuff?

Die Deutsche Mark ist wieder wertvoll geworden, denn allenthalben fühlt es sich so an, als würde das Geld ein wenig knapper...

Drei Engel am Brunnen

ROMAN VON JOSEFINE PFRANG

34. Fortsetzung. In der Tür lehnen zwei Männer. Das einzige, was Ronnie augenblicklich im Überflutungsbesitz, ist Zeit. Er verwendet einen großen Teil davon, um die Frage zu untersuchen...

In Italien... Ich konnte damals noch nicht die Schönheiten begreifen. Wir sind durchgeholt, weil es nur immer heiß, heiß war, und Pa und Mutti hatten Sonnenlicht aus dem Magen verdorben...

Vor, während und nach der Grippe

Vorbeugen - behandeln - heilen / Von Dr. med. W. Bartulakis. Die Grippe, die Organe und Zellen eindringen und überall ihre Giftwirkung entfalten...



WMF-Geschenke für Männer mit Geschmack. Bei dem schlicht-eleganten Raucherseife ist versilbertes Metall mit schwarzem Plastikmaterial interessant kombiniert...











Freitag, den 9. Dezember 1986

Dritter Advent

Sicherlich hatten auch Sie es sich vorgenommen, in diesem Jahr ganz bestimmte stille Adventsstunden zu halten...

Grüße von Wilhelm Umbach aus Berlin

Dem ehemaligen Bürgermeister geht es besser / Vor Weihnachten noch zu Hause ... Im Augusta-Viktoria-Krankenhaus in Berlin-Friedenau haben Bürgermeister Kreiling und Erster Stadtrat Liebe...

SPD-Fraktion für die Gründung eines Zweckverbandes zum Bau eines Hallenschwimmbades

Die SPD-Fraktion hat an den Stadtverordnetenversammlung Fr. Jensen folgenden Antrag gestellt: Die Stadtverordnetenversammlung beauftragt den Magistrat, zu prüfen...

Kinderweihnachtsfeier der SSG

Wie bereits kurz berichtet, findet am morgigen Samstag um 17 Uhr eine Weihnachtsfeier der Abteilungen in der Turnhalle statt...

Generalversammlung der Baugewerkschaft

Am kommenden Montag, dem 12. Dezember, findet um 12 Uhr im Saal „Zum Lämmchen“ die Generalversammlung der Gemeinnützigen Baugewerkschaft e.ö.m.b.H. statt...

Bauarbeiten bisher termingerechter vorangegangen

Erster Stadtrat Liebe berichtet über städtische Projekte ... Die Bauarbeiten für die Friedhofshalle sind auch in den letzten Wochen zügig vorangeschritten...

WIR GRATULIEREN ...

Frau Luise Nold, Wolfsgartenstraße 25, zum 75. Geburtstag am 10. 12.; Frau Barbara Willburg Brandl, August-Boebel-Straße 29, zum 85. Herrn Reinhard Fischer, Dieburger Straße 34, zum 76. u. Frau Emma Wilks, Bürgerstraße 7, zum 75. Geburtstag am 12. 12.

Staatsprüfung mit „Gut“ bestanden

An der Albert-Einstein-Schule wurden am vergangenen Dienstag gleich zwei Staatsprüfungen durchgeführt. Die Lehrverwalterin Friedlein Irma und die Prüferin Birgit Neumann...

Stadtparlament tagt zweimal in 5 Tagen

Innerhalb von fünf Tagen werden die Langener Stadtverordneten zweimal zu öffentlichen Sitzungen im großen Saal des Gemeindehauses der Stadtkirchengemeinde zusammenkommen...

Am Samstag Barbarafest

Die Ortsgruppe Langen der Landsmannschaft der Oberschlesier e. V. veranstaltet am Samstag um 20 Uhr im Gemeinschaftshaus des Landesschützenvereins ein Barbarafest...

Weihnachtsfeier für betagte Bürger

Über 100 betagte Langener Bürger hat die Langener SPD-Frauenrunde gemeinsam mit der Arbeiter-Wohlfahrt zu einer vorweihnachtlichen Feier eingeladen...

Fundsachen warten auf Abholung

Im November sind auf dem hiesigen Fundbüro folgende Gegenstände abgegeben worden: Eine Handtasche, fünf Aktentaschen, ein einzelner brauner Kinderhalschuh...



Am kommenden Sonntag, dem dritten Adventssonntag, wird der Jugendliederspielkreis der Martin-Luther-Gemeinde im Gemeindehaus im Oberlinen um 11 Uhr noch einmal das Adventsspiel „Knecht Ruprecht in Not“ für die Kinder aufzuführen...



Nikolaus bei der Feuerwehr ... Am Dienstag kam der Nikolaus zu den Kindern der aktiven Feuerwehrleute. Er kam, wie konnte es anders sein, mit einem Feuerwehrgeschenk...

Auswahlbläserchor des Posaunenwerks der Evang. Kirche in Hessen und Nassau in Langen

In einer Posaunenfeierstunde, die am Sonntag, dem 3. Advent, 20 Uhr, in der Martin-Luther-Kirche stattfindet, wollen diese musikbegeisterten jungen Menschen zu Gottes Lob musizieren...

Hans Jäckel jetzt im Kreistag

Der Langener Kriminalhauptmeister Hans Jäckel ist zum Mitglied des Kreistages des Landkreises Offenbach ernannt worden...

Kirchliches Zeitgeschehen

Aus der Gesamtgemeinde ... Der Haushaltsplan für das Rechnungsjahr 1987 der Evang. Gesamtgemeinde Langen, liegt in der Zeit von Freitag, dem 3., bis einschließlich Freitag, dem 16. Dezember 1986...

Aus der Stadtkirchengemeinde

Gemeinde-Nachmittag ... Am kommenden 3. Adventsabend, 11. Dez. 1986, 15 Uhr, findet im neuen Gemeindehaus der Stadtkirchengemeinde der letzte Gemeindegemeinschaftliche Jahresstund...

Nästkursus

Auch im neuen Jahr werden im neuen Gemeindehaus der Stadtkirchengemeinde die Nähkursus abgehalten...

Aus der Martin-Luther-Gemeinde

Der Jugendliederspielkreis der Martin-Luther-Gemeinde spielt letztmalig am Sonntag, dem 11. Dezember, 16 Uhr, im großen Saal des Gemeindehauses...

Aus der Petrusgemeinde

Alle Mitglieder und Freunde des Gustav-Adolf-Frauenwerkes mit Familien werden herzlich zur Adventsfeier am Dienstag, dem 13. 12. 1986, 19 Uhr, im Gemeindehaus...

Taxifahrer hatte Vorfahrt

Die Stadtpolizei berichtete gestern ihrem Bericht über den schweren Unfall, der sich am Sonntagabend gegen 19 Uhr auf der Kreuzung Gartenstraße / Elisabethenstraße ereignet hat...

Bereitschaftsdienst der Stadtwärter

In der Zeit vom 9. Dezember 1986, 16 Uhr, bis 18. Dezember, 7 Uhr, telefonisch zu erreichen unter Langen-Telefon-Nr. 4091...

Unter Untersuchungshaft genommen

In der Nacht zum 1. Januar von einem Unbekannten der Kassenraum eines Kinos in der Bahnstraße gewaltsam geöffnet wurde...

In Schlangenlinien

Am Mittwoch gegen 1.15 Uhr in der Nacht fuhr eine Polizeistreife in der Bahnstraße ein Autofahrer auf, der in Schlangenlinien auf der linken Fahrbahnseite fuhr...

Aus Rache Brandstiftung

Am Mittwoch erschien gegen 3.30 Uhr auf der Polizeiwache ein Bauarbeiter aus Langen. Er erklärte, daß er eben auf dem Grundstück seines Arbeitgebers einen Brand gelegt habe...

Umlentwurf wegen Rohrbruch

Im westlichen Teil der Rathauskurve kam es am Montag zu einem Wasserrohrbruch. Wegen des Unglücks mußte die Polizei sofort die Bundesstraße 3 zwischen der Wallstraße und der Rheinstraße für den Verkehr in Richtung Darmstadt sperren...

Wem gehört der Koffer?

Unter Steinplatten wurde am Montag in der Wiesenstraße ein Plastikbehälter gefunden, in dem sich getragene Kleidungsstücke befanden. Der Koffer befand sich in einem Garagenrundstück. Die Polizei sucht den Eigentümer des Koffers.

Überfüllte Versammlung

Es ging um die Einheitsbewertung ... Am Sonntag fand eine außerordentliche Versammlung des Haus- und Grundbesitzervereins im Hotel Weingold statt...

Ein Krankenbett als Geschenk

Das Krankenbett konnte eigentlich gar nicht mehr übergeben werden, weil es bereits im Schreinraum der Kinder einen festen Platz gefunden hatte. Die fünfjährige Sigrid Jullier, die sich zur Zeit in dem Heim befindet...

Was schenken?

In diesen Tagen überlegt sich mancher, was er schenken könnte. Wie wäre es mit einem Buch. Beispielsweise mit dem Werk von Dr. Eduard Betzendorfer „Die Geschichte der Stadt Langen“...

Weihnachtsfeier bei den Wolfsgartenkindern

Die SPD-Frauenrunde war dort zu Gast ... Gäste des DRK-Erholungsheimes auf Schloß Wolfsgarten sind die Mitglieder der SPD-Frauenrunde gewesen. Körperbehinderte Kinder, die dort gegenwärtig eine vierwöchige Erholungszeit verbringen...

Berühmter Komponist gestorben

Kurz vor Vollendung seines 69. Lebensjahres ist der berühmte Darmstädter Komponist Hermann Heiß in einem Krankenhaus kurz vor einer Operation gestorben...

Flugzeug abgestürzt

Zwischen Lauterbach und Gehlhause ist mitten über dem Vogelberg ein zweimotoriges amerikanisches Militärflugzeug abgestürzt. Das Flugzeug war in der Luft in Brand geraten. Die beiden Piloten überlebten nicht...

„Die Geschichte der Stadt Langen“

Die Fülle über die Vergangenheit Langens hat Dr. Betzendorfer in jahrelanger Arbeit aus den Archiven und aus anderen Quellen gesammelt und in diesem Band zusammengetragen...

Wem gehört der Koffer?

Unter Steinplatten wurde am Montag in der Wiesenstraße ein Plastikbehälter gefunden, in dem sich getragene Kleidungsstücke befanden. Der Koffer befand sich in einem Garagenrundstück. Die Polizei sucht den Eigentümer des Koffers.

Überfüllte Versammlung

Es ging um die Einheitsbewertung ... Am Sonntag fand eine außerordentliche Versammlung des Haus- und Grundbesitzervereins im Hotel Weingold statt...

Ein Krankenbett als Geschenk

Das Krankenbett konnte eigentlich gar nicht mehr übergeben werden, weil es bereits im Schreinraum der Kinder einen festen Platz gefunden hatte. Die fünfjährige Sigrid Jullier, die sich zur Zeit in dem Heim befindet...

Was schenken?

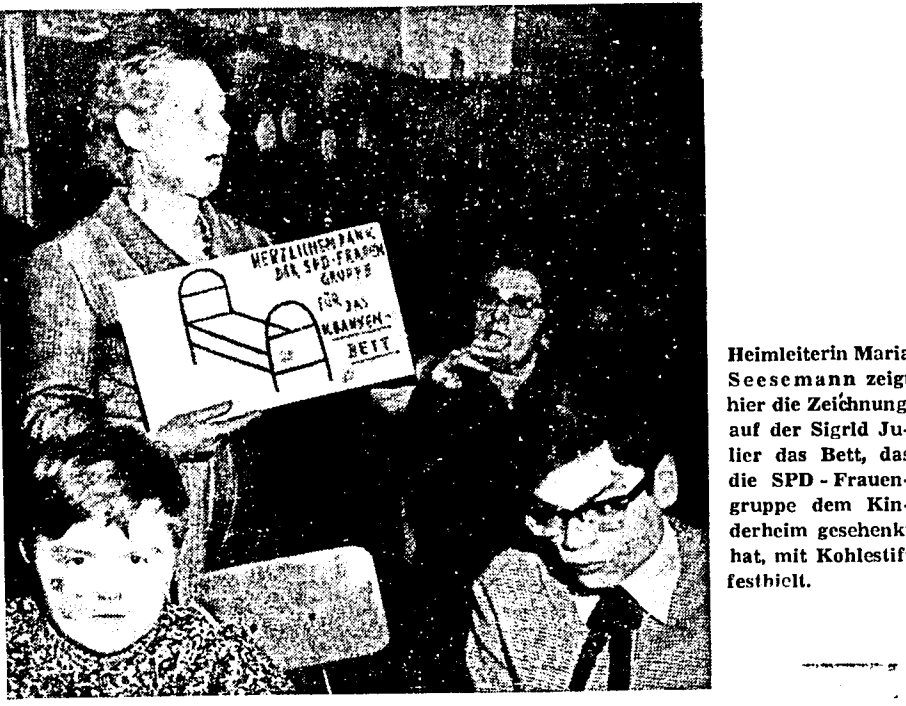
In diesen Tagen überlegt sich mancher, was er schenken könnte. Wie wäre es mit einem Buch. Beispielsweise mit dem Werk von Dr. Eduard Betzendorfer „Die Geschichte der Stadt Langen“...

Flugzeug abgestürzt

Zwischen Lauterbach und Gehlhause ist mitten über dem Vogelberg ein zweimotoriges amerikanisches Militärflugzeug abgestürzt. Das Flugzeug war in der Luft in Brand geraten. Die beiden Piloten überlebten nicht...

„Die Geschichte der Stadt Langen“

Die Fülle über die Vergangenheit Langens hat Dr. Betzendorfer in jahrelanger Arbeit aus den Archiven und aus anderen Quellen gesammelt und in diesem Band zusammengetragen...



Heimleiterin Maria Seesemann zeigt hier die Zeichnung, auf der Sigrid Jullier das Bett, das die SPD-Frauengruppe dem Kinderheim geschenkt hat, mit Kohlestift festhielt.

Advertisement for Rhumbler Kaffee products, including Mokka Auslese, classico-mild, Standard, and Diät-Koffeinfrei, with prices and descriptions.



# Sport am Wochenende

Vorletzter Spieltag der Vorrunde:

## Noch ist der „Herbstmeister“ nicht erkennbar

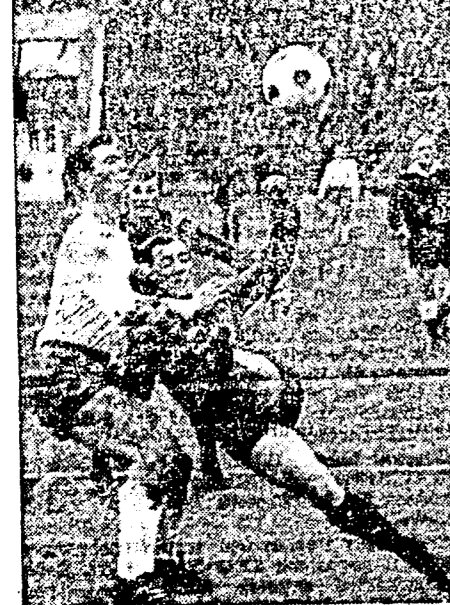
Münchner Bayern im schwersten Examen - Die reelle Chance Braunschweigs - Und Eintracht Frankfurt!

In der Fußball-Bundesliga führte das harte Examen dazu, daß zwei Spieltage vor Schluß der Vorrunde noch nicht gesagt werden kann, welche Mannschaft als „Herbstmeister“ in die Welt...

Eintracht Braunschweig hat vermutlich die leichtesten Spiele vor sich, die Münchener Bayern gewiß die schwersten, denn sie müssen...

- Eintr. Braunschweig (1) - Rotweiss Essen (12)
● FC Kaiserslautern (4) - Eintr. Frankfurt (2)
● FC Schalke 04 (13) - FC Bayern München (1)
● VfL Stuttgart (17) - Borussia Dortmund (6)
● FC Schalke 04 (13) - Eintr. Frankfurt (2)
● VfL Stuttgart (17) - Borussia Dortmund (6)
● FC Schalke 04 (13) - Eintr. Frankfurt (2)
● VfL Stuttgart (17) - Borussia Dortmund (6)
● FC Schalke 04 (13) - Eintr. Frankfurt (2)

Eintracht Braunschweig verdrängt seine hervorragende Position dem Umstand, daß die Heim-



Gefahr vor den Bremer Tur. V. l. Piontek (B.), Soiz und dahinter Lotz (breite F.).

## Alle Spitzenreiter mit Verfolger

Auch in den Regionalligen ist noch kein Halbzeitmeister auszumachen

In keiner der fünf Regionalligen zeichnet sich ein Halbzeitmeister ab. Zumindest einen zehnten Verfolger muß jeder Spitzenreiter in Kauf nehmen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

## „Abmagerungskur“ der Formelrennwagen

Eine halbe Million für Surtees - Saisonvorbereitungen in England

Die japanischen Honda-Werke haben nach englischen Zeitungsberichten, als einziger Werksfahrer den 32-jährigen Briten John Surtees für rund 500.000 DM verpflichtet...

## BUNDESLIGA

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Nürnberg, Bayern München, Eintracht Frankfurt, Borussia Dortmund, FC Schalke 04, VfL Stuttgart, FC Kaiserslautern, VfB Stuttgart, FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

## „Patenonkel“ für Rudolf Mang

Wer schafft, braucht Kraft. Wer aber Kraft braucht, wie etwa die Gewichtheber, braucht auch aufbauende Kost...

Tag für Tag etwa zehn Mark zusätzlich für Steaks aufzubringen, die, weil einwöchlich Sportler von Wichtigkeit sind...

Rudolf Mang aus dem Allgau sollte sich täglich mindestens ein Kilo an Fleisch leisten können...

Bei den Gewichthebern macht nicht nur die Ernährungsfrage Sorgen. Die TSG Mutterstadt, 1957 Meister, muß auch die Reisekosten...

Am Sonntag wurden nun in der Darmstädter Stadthalle am Böllenfallweg die ersten Spiele dieser Gruppe ausgetragen...

## Der „Prinz“ will Frankfurt erobern

Der Weg führt über McBride - Essen sieht Europas Weltgewichts-Asse

Essen will im Kohlenpott Dortmund den Rang abklären, Neim will die Welt erobern, denn das wäre nicht zu vermissen...

Am Samstag wird in der Darmstädter Stadthalle am Böllenfallweg die ersten Spiele dieser Gruppe ausgetragen...

Der erste Spiel gegen den TSV Nieder-Möda begann für Egelsbacher sehr vielversprechend...

Das erste Spiel gegen den TSV Nieder-Möda begann für Egelsbacher sehr vielversprechend...

Am Sonntag wurden nun in der Darmstädter Stadthalle am Böllenfallweg die ersten Spiele dieser Gruppe ausgetragen...

## SSG-Handballer diesmal nicht auf Punktejagd

An diesem Wochenende geht es für die Handballer der SSG ausnahmsweise nicht um die begehrten Hallenpunkte...

Beide Schülerteams stehen am Samstagvormittag in der Sporthalle der Stadt Darmstadt ebenfalls im Punktekampf...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

Die Reserveformation der SSG kam in der Kreisklasse V zu zwei Siegen im ersten Halbturnier...

## Gutes Abschneiden des 1. JVL beim Opel-Pokal-Turnier in Rüsselsheim

Zum letzten Male fand in diesem Jahr das Opel-Jugendpokal-Turnier in Rüsselsheim statt, weil die Stifterin, Frau Irgard von Opel, in Zukunft die hierzu notwendigen finanziellen Zuwendungen dem Rüsselsheimer Judo-Club versagt...

Am vergangenen Sonntag hatten sich ca. 200 jugendliche Judo-Kämpfer aus fast allen hessischen Vereinen in Rüsselsheimer Max-Planck-Gymnasium eingefunden...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

Im zweiten Spiel gegen die dritte Mannschaft der TSG Mutterstadt...

## Alle Spitzensportler mit Verfolger

Auch in den Regionalligen ist noch kein Halbzeitmeister auszumachen

In keiner der fünf Regionalligen zeichnet sich ein Halbzeitmeister ab. Zumindest einen zehnten Verfolger muß jeder Spitzenreiter in Kauf nehmen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Regionalliga Süd: Schwaben Augsburg, FC Augsburg, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen, FC Bayern München, VfL Kirchheim, VfL Günzburg, TSV 1860 Memmingen...

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Table with 4 columns: Team, Points, Goals, etc. Top teams include FC Bayern München, VfL Bochum, VfL Wolfsburg, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck, VfL Osnabrück, VfB Lübeck.

Advertisement for KONSUM MAIN-TAUNUS featuring various beverages like Kirweiler Römerweg, Burgenstolz, and Jagdschloß Cabinet-Sekt with prices and descriptions.





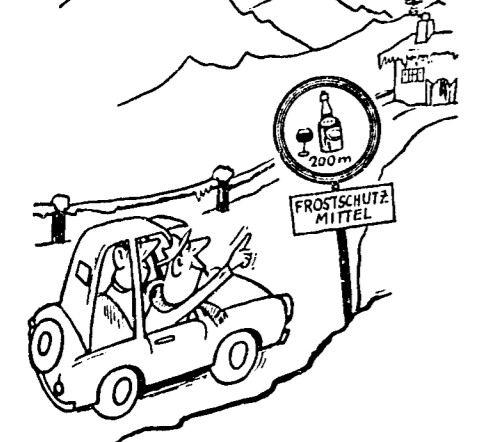
Kurzichtige Kraniche gefährden Flugzeuge

Abenteuer in 1500 Meter Höhe / „Spiffire“ kam mit einem gebrochenen Flügel davon / Um die Notlandung heranzugehen

Das Flugzeug befand sich mit 68 Passagieren auf dem Wege von Amsterdam nach London... Die Maschine stieg hoch und erreichte gerade die Höhe von 1500 Metern.

Schiene versenken, stolzierte der Kranich am nächsten Tage bereits in der Wohnung des Doktors auf ab. Sein Weiterflug wurde bis zum nächsten Frühjahr verschoben.

Stasins und Schauschnitten über den Kopf gestülpt werden... Die Kraniche damit tatsächlich sicherer fliegen konnten.



Vogel ein großes Netz über den Kopf stülpte und die Fluggastagiere begriffen, was geschah... Ohne Worte.



UNSER HAUSARZT BERAT SIE

Der schmerzhaft Nierenstein

Von den Nieren bzw. dem Nierenbecken, führen die Harnleiter den Urin in die Blase... Urinanalyse

Die großen Ausgüßsteine bilden sich natürlich nicht von heute auf morgen... Urinanalyse

unterstreichung, im Urin finden sich nämlich als Folge kleiner Verletzungen durch den Stein rote Blutkörperchen... Urinanalyse

Drei Engel am Brunnen ROMAN VON JOSEFINE PFRRANG

„Ich?“ sein Gesicht war über ihr, sie spürte seinen Hauch, seinen Mund, seinen Kuß... „Ja.“ „Ja Marius!“

„Eigentlich hatten wir das ja gestern gleich, Orje, wäre doch in einem gegangenen Ich meine ja nur, ich weiß schon, daß ich jetzt umlernen müßte.“

fangene aus dem zweiten Weltkrieg, heiratete die von Tode erratete Braut Maria Theresia von Baroschitz... „Ich“



Die Kurzgeschichte: Ganz der Papa

Rosalind war neunzehn, schön wie ein ungepflanztes Bild von Raffael und zur Zeit von ihm, brennend für Leidenschaft für Ortwin Isgerimm in Anspruch genommen.

Mustergültige Geflügelausstellung

Dreieichenhainer Geflügelzüchter ernten großes Lob / Viele Besucher bei der Jubiläumsschau / Dr. Schumacher Ehrenmitglied

Als die gelungenste Kreisausstellung des Geflügelzüchtersverbandes Dreieich wurde vom Verbandsvorstand Immanuel Koch die Veranstaltung bezeichnet, die am Wochenende in Dreieichenhain stattfand.

Luftballons ausgegeben. Alles in allem: eine gelungene Veranstaltung, wie man sie öfters zu sehen wünscht. Der Erfolg der Schau wäre vollständig, wenn sich einige der Besucher entschließen würden, sich den Reiben der Geflügelzüchter anzuschließen.

Hier die Liste der Preisträger: Vergeben wurden 8 Landesverbands-Ehrenpreise, 6 Kreisverbands-Ehrenpreise und etwa 50 Ehrenpreise in Geld- und Wertgegenständen.

Zweihundert Silbermünzen

Fund aus dem Mittelalter bei Dietzenbach

Ein kleiner Silberschatz, bestehend aus etwa zweihundert Münzen in einem alten Tongefäß, ist vor kurzem dem Dreieich-Museum übergeben worden.

Die Münzen zeigen auf der einen Seite ein Kreuz mit gespalteten Enden. Herr Ulrich vermutet, daß es sich um sogenannte „Händelbeller“ aus dem Mittelalter handelt.

Amtliche Bekanntmachungen

Betr.: Öffentliche Ausschreibung Zum Neubau der Friedhofshalle in Langen können ab Montag, den 12. 12. 1966 im Rathaus, Wilhelm-Leuschner-Platz 3-5 (Haus B, Stadtbauamt) Zimmer 2, folgende Angebotsunterlagen

Betr.: Umlegung für das Gebiet des Behauungsplanes Nr. 11 „Neuroit und Steubstraße, im Anseß an die ATW-Siedlung, Abschnitt Wohngebiet im Neuroit“

Weihnachten vor 60 Jahren

Christbäume für 40 Pfennige — Umfangreiche Warenangebote

Schon früh setzte im Dezember 1906 ein umfangreiches Warenangebot, auch auf dem Lebensmittelmarkt, ein. Interessant ist ein Vergleich mit dem Angebot an Möbeln, das deutlich zu erkennen gibt, wie man sich damals einrichten konnte.

Andere Weihnachtsangebote lauteten auf Taschentücher das Dutzend zu 3,20 Mark aus reinem Leinwand, Taschentücher aus Linnen das Dutzend zu 1,45 Mark.

Der Besuch der Jubiläumskreisschau war ungewöhnlich stark. Viele Züchter kamen von auswärtig, um sich in Dreieichenhain zu informieren.

Lorey ein Haus voller Geschenke, zu Frankfurt in der Schillerstraße: Viele neue Weihnachts-Ideen in 5 Stockwerken

„Gut aufgelegt“ ist die Ausstellung, die Loreys Rosenthal heißt die Ausstellung, die Loreys Rosenthal heißt die Ausstellung, die Loreys Rosenthal heißt die Ausstellung...

Lorey führt über 120 Sammelservice und 142 Trinkgläsern an. Lorey schickt Geschenke u. Aussteuerung in 54 Länder der Erde.

Stadtwerk Langen

Eiswürfelmeier, Eismühle (Neuheit DM 49,00), Qualitäts-Tranchierbestecke mit Teak-Palmsäurehartholz, Geflügelzangen (ab DM 3,30).









# WEIHNACHTS-FREUDE FÜR SIE - FÜR IHN - FÜR ALLE!



Beide Samstage, den 10. und 17. Dezember 1966, durchgehend bis 18 Uhr geöffnet

**Damen-Stiefelette** 18,90  
Fohlen-Imitation, Winterfutter, Farbe schwarz, Größe 36-41 ab DM

**Damen-Stiefel** 25,90  
Rindbox, mit Reißverschluss, Farbe schwarz, Größe 36-41 ab DM

**Damen-Handtasche** 8,95  
gefüllt, mit Innentasche, Farben: schwarz und braun ab DM

**Damen-Handtasche** 29,90  
Nappaleder, gefüllt, Innentasche mit Reißverschluss, Farben: schwarz und braun ab DM

**Krawatten** 3,95  
Trevira, verschiedene Dessins ab DM

**Herren-Oberhemd** 13,95  
Popeline, bügelfrei, Farbe weiß, Größe 36-45 ab DM

**Herren-Freizeitjacke** 29,00  
uni und gemustert, Größe 40-54 und alle Zwischengrößen ab DM

**Herren-Hosen** 35,00  
Trevira, Farben: grau, braun, anthrazit, Größe 38-55 ab DM

**Herren-Winterstiefel** 29,90  
ganz gefüttert, Rindbox, genarbt, Farbe braun, Größe 41-45 ab DM

**Kinder-Pullover** 8,95  
Exlan, Orlon, Dralon, in allen Ausführungen und Größen ab DM

**Mädchen-Schlafanzüge und -Nachthemden** 9,95  
Velour, Farben: rosé und bleu, Kragen und Ärmel mit Spitzenrüschen, Größe 92-164 ab DM

**Helanca-Hosen für Knaben und Mädchen** 18,90  
Farben: marine, schwarz, grün und rot, Größe 86-164 ab DM

**Tischdecke** 22,90  
mit 6 Servietten, halbleinen, verschiedene Dessins, Größe 130 x 160 cm ab DM

**Reisedecke** 39,00  
reine Schurwolle, bunt kariert mit Fransen, Größe 140 x 170 cm ab DM

**Webtischdecke** 39,90  
Dralon, verschiedene Dessins, mit Fransen, Größe 130 x 160 cm ab DM

**Sammeltassen** 2,50  
verschiedene Dekors ab DM

**Kerzenleuchter** 6,75  
Teakholz, Halter aus Messing, zwei Kerzen ab DM

**Personenwaage** 24,50  
bis 125 kg, Edelstahl, Krups-Fabrikat, ein Jahr Garantie ab DM

**Wäschepuffs** 27,00  
verschiedene Ausführungen ab DM

**KAUFHAUS  
LANGEN**

**P** Großer Parkplatz hinter unserem Hause

**W & B  
WEYRAUCH & BRAUN**

## Weibliche Alleinkraft

für langjährige Vertrauensstellung in Ingenieurbüro Ffm., Hauptbahnhofsnahe, gesucht. Es wird geboten interessante, vielseitige, selbständige Tätigkeit, eigenes Bürozimmer, 5-Tage-Woche, beste Bezahlung.

Es wollen sich Damen melden zwischen 25 und 40 Jahren aus geordneten Verhältnissen, mit einwandfreiem Charakter, firm in Rechtschreibung, Steno und Schreibmaschine.

Offerten unter Nr. 1629 an die



## METALLGESELLSCHAFT AG

Wir suchen zur Bedienung unserer Lochkartenanlage (IBM)

### Locherinnen

Ferner stellen wir

### Fakturistinnen

ein, auch zur Bedienung von Schreibautomaten. Grundkenntnisse in Maschineschreiben sind erforderlich. Der Eintritt kann kurzfristig oder auch zu einem späteren Termin erfolgen.

Wir bieten gute Arbeitsbedingungen und seit Jahrzehnten vorbildliche Sozialleistungen. Interessierte Damen bitten wir um Einreichung Ihrer Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an unsere Personalabteilung

6 Frankfurt 1, Reuterweg 14, Postfach 2609



## Arbeiter

ab sofort für unseren Betrieb in Egelsbach gesucht. Gute Bezahlung, angenehmes Betriebsklima.

**DEUTSCHE GROSSMITH PRODUCTS GMBH**  
6073 Egelsbach, Schulstraße 45, Telefon 41 07

Wir stellen ein:

### Kontoristinnen

Wir bieten: Gute Bezahlung, 40-Stunden-Woche, gutes Betriebsklima, Fahrgelderstattung.

**Metallwarenfabrik Rolf Rodehau**  
Langen - Mosel - / Ecke Liebigstraße  
(direkt am Bahnhof)

Wir suchen

### Hilfe für unser Büro

Kenntnisse in Buchhaltung erwünscht, Weiterbildung möglich. Interessante und vielseitige, zum Teil selbständige Tätigkeit. Auch zum Einarbeiten in normale Büroarbeiten bietet sich gute Gelegenheit. - 5 Tage, 40-Stunden-Woche.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen, Gehaltsansprüche und frühesten Eintrittstermin erbeten an

**BUCHDRUCKEREI KÜHN KG.**  
Verlag der Langener Zeitung  
Langen, Darmstädter Straße 28

Durch ständige Umsatzsteigerung wachsen unsere Aufgaben. Zur Erfüllung dieser Aufgaben suchen wir noch verantwortungsbewusste Mitarbeiter.

### Locherin und Prüferin

für IBM-Locher 26 und Prüfer 56. Anlernung möglich.

### Sachbearbeiterin

Hier suchen wir eine Dame, der es Freude macht, mit Zahlen zu arbeiten. Das Aufgabengebiet umfaßt die Erstellung von Kosten-Abrechnung für unsere Außendienstmitarbeiter.

### Auftrags-Sachbearbeiter (in)

für unsere Kunden-Auftrags-Abteilung. Kenntnisse im Maschineschreiben erwünscht.

### Steno-Kontoristin

für eine interessante Tätigkeit in unserer Verkaufsabteilung. Elektrische Schreibmaschine vorhanden.

Sie finden bei uns angenehme Arbeitsbedingungen in hellen und modern eingerichteten Räumen, gute Verdienstmöglichkeiten, eine Betriebskantine und das Wichtigste - ein sehr gutes Betriebsklima.

**Addressograph-Multigraph GmbH**

6079 Sprendlingen, Robert-Bosch-Straße 5, Telefon 61051

## WEIHAUCHTGESCHENKE

Pelzwesten ab 48,-  
Pelz- und Lederhandschuhe  
Bundhosen - Kniebundstrümpfe neu eingetroffen.  
Spezialbetrieb für Ledermoden  
**Leder-Herth** a. Rathaus, Tel. 4170

## In Langen suchen wir tücht. Mitarbeiter (in)

für die Zeitungszustellung.  
Guter Trägerlohn und Nebenverdienstmöglichkeit wird geboten.  
Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

**Frankfurter Rundschau**  
Geschäftsstelle Offenbach  
Wilhelmsplatz 12, Telefon 81 38 42

Bekanntes Versicherungs A. G. sucht für den Platz Langen und Umgebung

### 1 Kassierer (in)

Es handelt sich um eine nebenberufliche Tätigkeit. Nur bestbelehrende Interessenten wollen sich melden.

**Hamburg-Mannheimer**  
Versicherungs A. G.  
Sonderabteilung Familienhilfe  
62 Wiesbaden - Kirengasse 20

Weibliche

### Halbtagskraft

für leichte Büroarbeiten zum 2. Januar 1967 gesucht.

### Kurt Hoppe

Dachdeckermeister  
Langen, Südliche Ringstraße 238  
Telefon 4687

## Kontoristin

auch Anlernung für unsere Verkaufs-Abteilung gesucht.

**Alfons Straub**  
Langen  
Darmstädter Straße 47-51  
Telefon 37 87

## Buchhaltungs- Führungskraft

Bilanz, Steuern, Personal, ab 1. 1. 1967  
frei (evtl. halbtags), Off.-Nr. 1613 a. d. LZ

Versicherung bietet guten Nebenverdienst! Gesucht wird nebenberuflicher

### Mitarbeiter

der bei einem vorhandenen Mitgliederbestand in Langen und Egelsbach die Kassierung und Abrechnung der Beiträge übernimmt.  
Angebote unter Off.-Nr. 1647 a. d. LZ

Bei Bedarf von Drucksachen 38 93 anrufen. Wir dienen sofort mit Angebot u. Vorschlägen

**Buchdruckerel  
Kühn KG**

## Stellungs- oder Berufswechsel

im Außendienst gut verdienen und vorankommen in krisenfester Stellung

Es erfolgt gründliche Einweisung und Vorbereitung auf die neue Aufgabe. Sie besuchen Kunden und Interessenten nach schriftlicher Anmeldung. Sie müssen Fleiß, Ausdauer und Anpassungsfähigkeit gepaart mit sicherem Auftreten mitbringen. Wenn Sie sich bewähren, haben Sie echte Aufstiegschancen. Wir bieten Anstellungsvertrag zu zeitgemäßen Bedingungen und Altersversorgung. Vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung wird zugesichert. Off.-Nr. 1646 a. d. LZ



**FLEISSNER MASCHINENFABRIK**  
6073 Egelsbach, Tel. Langen 23 45

Dir und mir

ES ZERREISST EINEM  
"DE FLASCHEHALS,  
SO SCHÖN SPIELT DER!"

Binding-Bier

**BINDING-EXPORT**  
ein Bier mit Charakter

Wir suchen Herren (auch Damen) mit Sozialversicherungskennntnissen

Auf nebenberufl. oder hauptberufl. Vertragsgrundlage bieten sich gute Verdienstmöglichkeiten durch Beratung eines bestimmten Kundenkreises beim Verkauf von Zusatz-Renten-Vers. oder Kapitalversicherungsverträgen. Wenn Sie interessiert sind, auf seriöser Basis zu arbeiten, dann geben Sie uns bitte kurz Nachricht. Vertrauliche Behandlung zugesichert. Offerten unter Nr. 1645 an die Langener Zeitung.

Für unsere gut eingerichtete Pauserel suchen wir einen tüchtigen, ordnungsliebenden

## Mitarbeiter

Er muß über Verantwortungsbewußtsein verfügen und die Fähigkeit besitzen, sich rasch in eine umfangreiche Registratur einzuarbeiten.

Herren, die an einer angenehmen Dauerstellung bei guter Bezahlung, finanziellem Zuschuß zum Mittagessen in unserer Werkkantine und weiteren sozialen Leistungen interessiert sind, bitten wir um Zusendung ihrer ausführlichen Bewerbungsunterlagen oder um persönliche Vorstellung von Montag bis Freitag, 8 bis 18 Uhr oder Samstag 8 bis 12 Uhr.



## Garantie für schöne Träume

Wissen Sie, was Schlafkomfort bedeutet? Legen Sie sich auf eine Luftmatratze oder auf ein Feldbett oder auf ein normales Bett — und dann auf dieses französische — Bett. Jetzt wissen Sie, was Schlafkomfort bedeutet. Weiches, körperzösisches — Bett. Jetzt wissen Sie, was Schlafkomfort bedeutet. Weiches, körperzösisches — Bett. Jetzt wissen Sie, was Schlafkomfort bedeutet. Schenken Sie sich gerechtes Liegen schenkt tiefen, gesunden Schlaf und Erholung. Schenken Sie sich dieses Bett — es ist weicher, als Sie glauben. Und wesentlich billiger. Überzeugen Sie sich bei:

**Möbel Müller**  
 NEU-ISENBURG Frankfurter Straße 89  
 TELEFON 2566 und 9311

Wir sind ein konjunkturunabhängiges, krisenfestes Unternehmen der pharmazeutischen Industrie und bieten einer **Stenokontoristin** eine vielseitige, interessante Tätigkeit. Eintritt sofort oder auch zu späterem Zeitpunkt möglich.

**Biotech Serum-Institut GmbH**  
 Werk Dreieichenhain, Landsteinerstraße, Telefon 83 61

**Wenn Sie Geld brauchen kommen Sie zu uns!**

Wir sind eine der 35 Genossenschaftlichen Teilzeitbankstellen im Bundesgebiet einschließlich Berlin (West). In den letzten 15 Jahren haben wir 3 500 000 Einzelkredite im Gesamtbetrag von mehr als 2 Milliarden DM ausbezahlt. Es gibt so gut wie nichts, worfür wir nicht auch Ihnen einen **SOFORTKREDIT** geben können. Bitte, besuchen Sie uns (dann geht es am schnellsten), schreiben Sie uns (Postkarte genügt) oder rufen Sie uns einfach an: Sie erhalten dann alle erforderlichen Unterlagen.

**Waren-Kredit-Genossenschaft EGMBH**  
 Langen, Bahnstr. 111/1 (Drogerie Enste)  
 10-12 Uhr, 16-18 Uhr  
 Geschäftszt. Montag - Freitag  
 Telefon 36 77

### Bei Drucksachen... Telefon 3893

Passende Weihnachtsgeschenke sind **MÖBEL** aus der großen Möbelabteilung von **ROLLADEN-SALLWEY**. Überzeugen Sie sich durch einen Besuch.

Ausstellung und Verkauf: nur Wiesgäßchen 4 an der Rheinstraße gegenüber den UT-Lichtspielen

### Bei Drucksachen... Telefon 3893

Altbewährt und zuverlässig

**Funk-Taxi 33 66 Tag und Nacht**

NEU: Durch Umstellung noch bessere u. schnellere Bedienung! NEU: Keine Anfahrt!

Geschulte Fahrer — Guter Fahrzeugpark

**Taxigemeinschaft der Firmen: Schelble, Henning, Hartwig, Ruskak und Trübner sen.**

**SOFORTKREDIT**

geben können. Bitte, besuchen Sie uns (dann geht es am schnellsten), schreiben Sie uns (Postkarte genügt) oder rufen Sie uns einfach an: Sie erhalten dann alle erforderlichen Unterlagen.

**Waren-Kredit-Genossenschaft EGMBH**  
 Langen, Bahnstr. 111/1 (Drogerie Enste)  
 10-12 Uhr, 16-18 Uhr  
 Geschäftszt. Montag - Freitag  
 Telefon 36 77

**SPAR MAINZ**

Goldgelbe Bananen 1 Kilo **78**

Spon. Mandarinen **98**  
 aromatisch u. süß 1 Kilo

3% SPAR Rabatt

**SPAR macht Freude**

**Rauplätze**

in Offenthal, sofort bebaubar, mit 2-2 1/2 Stockw., DM 22,- pro qm im Auftrag zu verkaufen

**Gisela Zahn**  
 Offenthal - Feldbergstraße 8  
 Telefon 06074 / 6142

Wer Stein auf Stein fütet — wer unverdrossen alle geschäftlichen Möglichkeiten nutzt — bei dem wird der Erfolg nicht ausbleiben. Besonders wenn er die **Langener Zeitung** durch regelmäßiges Inserieren zum Förderer seiner Leistung macht.

**Bunte Gehweg-Platten**  
 50 x 50 50 x 25 25 x 25

**Hof-Platten 30 x 30**  
 liefert und verlegt schnell und preiswert

**Anton Milzetti, Langen**  
 Lutherstraße 88  
 Telefon: Langen (0 61 03) 88 68

Alles für's Kind zum Weihnachtsfest!

**Kinderkleidung**  
 Teddy-Jäckchen — Pullover  
 Kleider — Mäntel  
 Anoraks — Anzüge

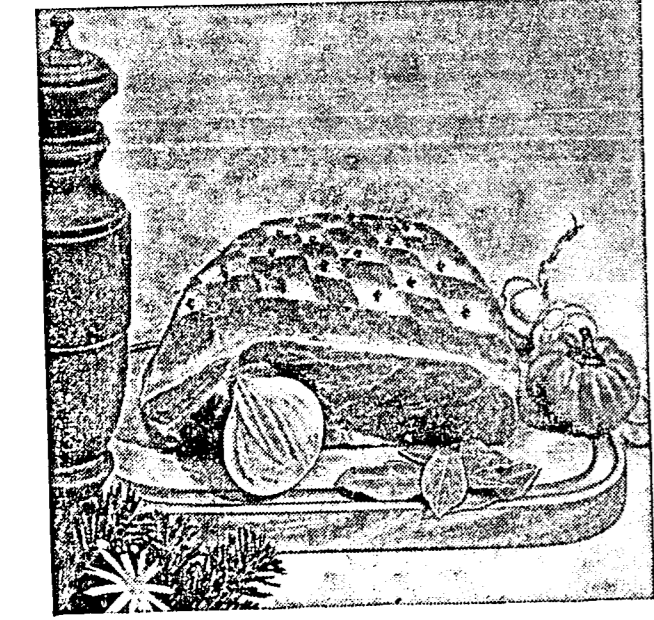
**Spielwaren**  
 Modellbahnen — Modell-Bau  
 Fernsteuerungen  
 Großstädtische Auswahl

Ihr Fachgeschäft  
**Kinderparadies**  
 Langen - Wassergasse 1  
 Telefon 2201

**Kennen Sie mich?**

Ob Sie den dritten Mann zum Skat suchen oder Ihren entlaufenen Hund wiederhaben möchten, ob Sie Ihr gebrauchtes Klavier verkaufen wollen oder etwas aus Privatband zu kaufen beabsichtigen — ganz gleich wie Sie helfen können. Für wenig Geld stehen ich Ihnen zur Verfügung. Bitte besuchen Sie die Geschäftsstelle dieses Blattes. Dort erwarte ich Sie!

Die „Klebe Anzeiger“



## Ah, wie gut... feines Schweinefleisch

zum Beispiel in dieser Woche Schweine-Schulterbraten, wie gewachsen. Das ist wirklich etwas Feines von der SCHADE-Frischfleisch-Abteilung. Und sicher die richtige Abwechslung nach dem weißen, zarten Fleisch der verschiedenen Geflügelarten. Nichts gegen Huhn, Hähnchen, Ente oder Gans — aber ist nicht knusprig gebratener Schweine-Schulterbraten (wie gewachsen), der so wunderbar herzhaft schmeckt, eine Gaumenfreude besonderer Art? Zur rechten Zeit serviert, begeistert er immer. Und SCHADE bietet ihn in dieser Woche. Genau zum richtigen Zeitpunkt (nach Nikolaus, vor Weihnachten — zum dritten Advent!).

**Schweine-Schulterbraten, wie gewachsen**  
 knusprig gebraten, herzhaft im Geschmack, das schätzen die Kenner guter Tafelfreuden, 500 Gramm kosten in dieser Woche bei SCHADE **3.28**

**Ungarischer Braten**  
 eine besonders pikante und sehr delikate Spezialität aus dem bekannt genutzten SCHADE-Programm, 500 Gramm **5.40**

**Schweinemettwurst, fettreich**  
 grob, zur Wurstplatte wirklich sehr zu empfehlen, 100 Gramm kosten **0.68**

Und noch 3% Rabatt

**SCHADE u. FÜLLGRABE**

Alles Gute — alles Schöne von

Am Samstag, dem 10. Dezember 1966 sind unsere Filialen bis 18 Uhr durchgehend geöffnet.

## Viele Vorteile bietet VIVO

**Junge Erbsen, fein**  
 Ernte 66, rum., 10 — 1/2 Dosen nur **6.90**

**Feine Gemüse-Mischung**  
 1/2 Dose nur **1.08**

## VIVO

**Williams-Christ-Birnen**  
 1/2-Frucht, ital., 1/4 Dose nur **1.68**

**Holl. Erdbeeren „Senga-Sengana“**  
 1/4 Dose nur **2.15**

1/2 Dose nur **1.18**

...und noch 3% Rabatt!

## VIVO deckt den Tisch

## WERBEWOCHE

Jeder geht zu den Feiertagen sauber und adrett angezogen, darum zur: Chem. Rekord-Reinigung, Darmstadt.

**Annahme: G. Wölfert - Textilien**  
 Langen, Taunusstraße 2 — Ecke Bahnstraße

**Vollreinigungs-Sonderpreise bis 17. 12. 1966**

1 Anzug oder Kostüm statt 6,80 nur 5,80  
 1 Damen- od. Herren-Wintermantel statt 9,50 nur 6,80  
 1 Trenncoat mit Impr. statt 7,50 nur 6,50

**Wäsche- und Oberhemdendienste:**

6 glatte Teile statt 4,50 nur 4,20  
 9 glatte Teile statt 6,50 nur 6,10  
 12 glatte Teile statt 8,50 nur 8,—  
 3 Oberhemden statt 3,10 nur 2,80

**Übergardinen-Reinigung**

Baumwoll-Stores qm 1,50  
 Diolen-Stores qm 1,20  
 qm-Preise verstehen sich einschl. Ab- u. Wiedermontage

Diolen, 300 cm breit DM 8,50  
 Diolen-Fertig-Stores, 190 cm breit a DM 7,95  
 Diolen-Fertig-Stores, 220 cm breit a DM 8,95

**Auch zu Hause gönne Dir...**

Seit 1859

...immer wieder **GUNTRUM-BIER**

Zur Weihnachtszeit empfehlen wir das gute Bier aus der Brauerei GUNTRUM

**GUNTRUM Weihnachtsbier**  
**GUNTRUM Weihnachtsbock**

zwei Spitzenzeugnisse deutscher Braukunst.

Bitte geben Sie Ihre tel. Bestellung baldigst auf, damit Sie noch rechtzeitig beliefert werden können.

**Rudolf Fuss**  
 Getränke-Groß- und -Einzelhandel  
 Langen, Taunusstraße 4, Telefon 2002/2688  
 Für Selbstabholer Sonderpreis!

**? Geldsorgen ?**  
 Haben Sie an x Stellen zu zahlen?  
 Brauchen Sie Bargeld?  
 Kommen Sie Ihren Zahlungsverpflichtungen nicht mehr nach?  
 Wir helfen Ihnen!

Wenden Sie sich an  
**H. OSTHOF, Finanzierungen**  
 Finanzierungs-Vermittlung  
 6 Frankfurt, Eichardstr. 15  
 Telefon 59 40 28  
 — Auf Wunsch Hausbesuch —

**Burg Dreieich**

**Apfelwein naturrein**  
 aus eigener Kelterei  
 erfrischend und bekömmlich  
 ... direkt zu Ihnen ins Haus  
 in 5 Ltr. Korbfll. u 1 Ltr. Flaschen  
 Versandkellerei Dreieichenhain  
 Solm. Weiherstr. 22, Tel. Langen 83 47

**Für den Herrn**

36 Stck. Spezial 5,50, Scala 7,—, Sonderklasse 9,50 50 Stck. Herwa-Luxus nur Markenware, 15,50 Alle Sorten London, R 3-Fromms-Blausteigel, 12 Spezial nach Wahl 20,—, Verlangen Sie Informationen über Erfolgsartikel, Bücher, Luxuswäsche (Altersangabe)

Herwa-Versand, Wiesbaden,  
 Hellmündstraße 44, Aht. G. 9

Besuchs- und Geschäftskarten druckt sauber und schnell

Buchdruckerei Kühn KG  
 Darmstädter Straße 26  
 Telefon 38 93

**Haben Sie noch Weihnachtswünsche?**

Besuchen Sie unsere Drogerien am Lutherplatz u. in der Bahnstr. Eine große Auswahl an **Geschenken — Parfüms** aus aller Welt, elegante **Parfümzerstäuber u. Puder Dosen**, **Geschenk-kassetten**, **Festkerzen** steht Ihnen zur Verfügung. Wir beraten Sie gerne.

Fachdrogerien

**Erste**

Kosmetik-Drogerien  
 Lutherplatz und  
 Bahnstraße 113  
 Telefon 3551

## Einen Lieferwagen voll Teppiche

haben wir wieder hereinbekommen

Jeder Teppich ein Gedicht an Schönheit!

Durch unsere laufenden Eingänge haben wir bis zum Fest die beste Auswahl!

Haar-Bouclé-Teppiche, 160/230 ab 59,—  
 Haar-Bouclé-Teppiche, 200/300 ab 99,—  
 Velour-Teppiche, reines Woll-Kammgarn, 200/300 ab 285,—  
 Velour-Teppiche, reines Woll-Kammgarn, 250/350 ab 435,—  
 Echter Berber-Teppich, 250/350 1330,—  
 Brücken in reichlicher Auswahl  
 Bettumrandungen, 3teilig, schon ab 74,—  
 Teppich-Auslegeware in sechs verschiedenen Qualitäten

**J. K. BACH**  
 Fahrgasse, Telefon 3512 — Parkplatz im Hof

**Dröll - Sonderangebot**

Mit Dröll sparen:

Würstchen 5 Stück à 40 g Dose **1,28**

DRÖLL Kirschlikör 25% **5,30**

Huober Prinzess-Brezeln 12 Stück i. Btl. **- 58**

Hawaii-Ananas 1/2 Scheiben 567-g-Dose **1,28**  
 822-g-Dose **1,88**

gef. Vollmilch-Schokolade Venetia Erdbeer, Himbeer, Kirsch, Orange, Kroatzbeere, Krokant, Praline Nuß, Dessert 2 Tafeln à 100 g **- 79**

Eukalyptus-Menthol-Bonbons 200-g-Beutel **- 55**

Vom Staatsweingut:

1965 er Rauenthaler Steinhafen 1/1 Fl. **3,80**

1965er Hochheimer Domdechaney 1/1 Fl. **4,10**

Dieses Sonderangebot erhalten Sie in allen Lebensmittelgeschäften, die mit obigem Plakat gekennzeichnet sind.

Im **Dröll-SB-Abhollager** Langen Am Bahnhof

geöffnet von 7.30 bis 22.00 Uhr, samstags geschlossen — erhalten Lebensmittelhändler diese Ware zu Sonderangebotspreisen!

In unseren Lagern erhalten Sie Sonderangebots-Plakate in zweckmäßigen Größen für Ihre Schaufenster- u. Ladenwerbung!

Sie sparen bares Geld, wenn Sie bei uns in Langen tanken:

**Benzin 44,9 Pfg. Super 49,9 Pfg.**















„Heilige Kühe“ stärker als Vernunft und Technik?

Indien im Zwiespalt zwischen Tradition und Fortschritt - Agitatoren hetzen die konservativen Kräfte des Landes auf... Indien hat die modernsten Stahlwerke Ostasiens, Atomforschungszentren, die allgemein bewundert werden, eine Frau als Regierungschef und viele andere Dinge, die es als fortschrittliches Land auszeichnen...

Albert-Einstein-Schule - durch „Die Brille“ gesehen

Eine Schülerzeitschrift stellt sich vor... Die Schülermitverantwortung (SMV) gab es an der Albert-Einstein-Schule, noch ehe der Erlass des Hessischen Kultusministers diese der Demokratisierung des Schulwesens dienende Einrichtung verbindlich vorschrieb...

Wünsche der Städte an die Regierung

Die neue Bundesregierung wird gebeten, die Raumordnungspolitik weiter voranzutreiben... Die bisherige Förderung von Bundesausbaustandorten ist ein begründbarer Beginn...

Das „Tretomobil“ als Zweitfahrzeug

Neuform-Fahrräder finden immer mehr Freunde... Es ist recht ungewöhnlich: entgegen den Erfahrungen früherer Jahre, daß mit Herbstbeginn die Nachfrage nach Fahrrädern nachläßt, gab es im Herbst eine anhaltende „Fahrradwelle“ in vielen Orten...

Wandofen für das Bad

Für die Beheizung von Bädern, Toiletten, Küchen, Schlafzimmern und Basteibädern gibt es einen neuen Konvektions-Wandofen von AEG... Die Konstruktion des kalte Luft völlig zugfrei und geräuschlos umgewälzt und erwärmt...

Ein Blick zurück

Vor 60 Jahren... Erfolgreiche Schützen. Die Schützengesellschaft Langen nahm im November 1906 am 1. Bundesschießen in Düsseldorf teil...

Santa Lucia

Am heutigen Dienstag lesen wir den Namen der Heiligen Lucia im Kalender... Die Legende berichtet von ihr, daß sie eine fromme Christin aus Syrakus gewesen ist...

Der nächste Sommer kommt bestimmt

Und mit ihm kommen die vielen Möglichkeiten, Erinnerungen in Bild festzuhalten... Mit diesen Kameras kann wirklich nichts mehr falsch gemacht werden. Selbst das Filmen geht so einfach, wie einen Schlüssel in ein Schloß zu stecken...

Für Männer, die schon alles haben

Spätestens am Nikolaustag müßte Eva sich darüber Gedanken, was sie ihm zu Weihnachten schenken kann... 12 Volt ist vorhanden. Er ist das ideale Zweitgerät für Reise, Camping und lange Autofahrten...

Weiße Rose ohne Dornen

Das Weihnachtsblümlein, wie man die Christrose auch zu nennen pflegt, gehört zur Adventszeit und zum Christfest seit unendlichen Zeiten... Ein Rosenspross aus einer Wunderblume...

Weiße Rose ohne Dornen

Das Weihnachtsblümlein, wie man die Christrose auch zu nennen pflegt, gehört zur Adventszeit und zum Christfest seit unendlichen Zeiten... Ein Rosenspross aus einer Wunderblume...

Heißgetränke für kalte Tage

Vor dem weihnachtlichen Leuchten in den Augen der Menschen kommt jetzt erst einmal in jedem Jahr der Fieberglanz. Wir stehen mitten im berüchtigten Grippepeter... Durchgefrorene Feinschmecker können sich auch das heiße Milchgetränk...

Jetzt kaufen!

Advertisement for a vacuum cleaner with text: 'Jetzt kaufen! Preis stark herabgesetzt für Schreibmaschinen aus Vorführung und Relouren... NOTHEL 34 GÖTTINGEN, Postfach 601'

Ein Blick zurück

Der Seeblickklub Langen gab Anfang Dezember 1906 bekannt, daß er wieder den Unteren Dachtseel und den mittleren Egelsweg zum Schlittschuhlaufen gepachtet habe... Der Seeblickklub Langen gab Anfang Dezember 1906 bekannt...

Ein Blick zurück

Der Seeblickklub Langen gab Anfang Dezember 1906 bekannt, daß er wieder den Unteren Dachtseel und den mittleren Egelsweg zum Schlittschuhlaufen gepachtet habe... Der Seeblickklub Langen gab Anfang Dezember 1906 bekannt...



Dieser junge Mechaniker verkörpert das moderne Indien, für das es kein Problem der heiligen Kühe mehr gibt...



Hochleben ließen die „Langener Oberschlesier“ bei ihrer diesjährigen Barbarafest Frau Klara Gawenda, die an diesem Tag Geburtstag hatte...









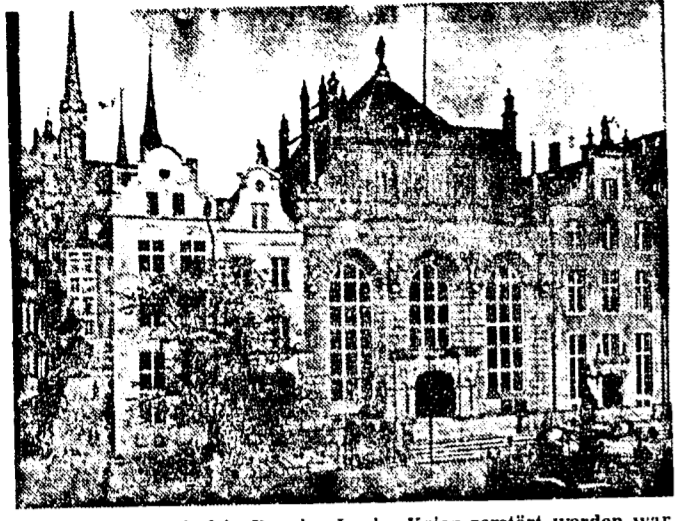






# Wo sich Ritter und Bürger trafen

Nach dem Vorbild britischer Heldensagen entstanden die Artushöfe in den großen Ostseestädten



Der schöne Artushof in Danzig, der im Krieg zerstört worden war, wurde jetzt von den Polen wieder historisch getreu restauriert. Foto: Archiv

Selten hat wohl der Name einer vermutlich ganz unhistorischen Persönlichkeit so nachhaltig geschichtlich gewirkt wie der des britischen Königs Artus. Er soll der Herrscher der britischen Keltens im 6. Jahrhundert und deren Anführer gegen die Angelsachsen gewesen sein, wie er in der Tat Mittelpunkt vieler Heldensagen ist, die sich von Wales und der Bretagne aus über die ganze romanische und germanische Welt verbreiteten. Aus dem keltischen Nationalhelden wurde bald das ritterliche Fürstendiehl. Der Sage nach residierte Artus zu Caerleon am Ufer in Wales, neben seiner Gemahlin Guinevere mit glänzendem Hofstaat. Die zwölf tapfersten Ritter seines Gefolges saßen bevorzugt an König Artus' Tafel. Von England her waren die Artushöfe an die Ostseeküste gekommen, bevor noch ihre Entwicklung in England selbst zum Abschluß gelangt war, und zwar in die sechs größeren Städte des preußischen Ordenslandes Thorn, Kulm, Elbing, Braunsberg, Königsberg und Danzig. Außerdem gab es noch in Riga und in Stralsund solche Höfe, die dort durchaus bürgerlichen Charakter trugen. Die Mitglieder waren zwar ritterlicher Abkunft, zugleich aber auch Stadtbürger und Kaufleute.

## Kaiserliche Boten kamen nach Ullersdorf

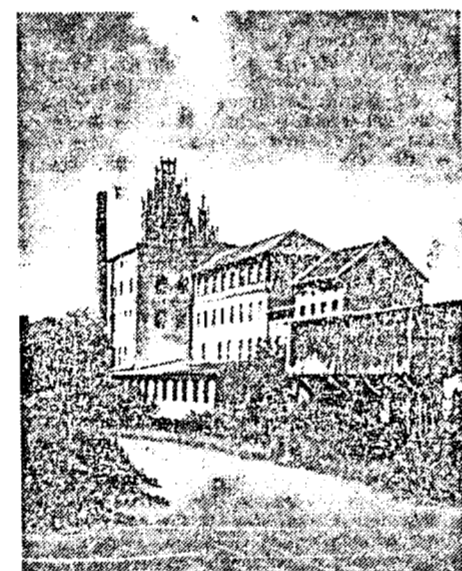
In Mähren steht die älteste Papiermühle Europas

Besucher aus Ost und West gehen seit einiger Zeit in Groß-Ullersdorf die Tür in die Hand, um dort Europas älteste Papiermühle zu bewundern, die in diesen Tagen 450 Jahre alt geworden ist. Groß-Ullersdorf ist heute keineswegs mehr so bekannt wie früher. Das Städtchen liegt unter den Hängen des Alt-Weiners an der Bahnlinie, die von Mährisch-Schönberg nach Znojmo führt, und galt in der österreichischen Zeit Mährens als eines der ältesten Schweißbäder. Wie früher thront heute noch über den Häusern Schloß Liechtenstein, das den Krieg überstanden hat und jetzt zu den Sehenswürdigkeiten gehört.

## Schlesier siedelten in Ostpreußen

Die ersten Gutstädter stammten aus Breslau - Kostbarkeiten im Backsteinendom

Mitte des 13. Jahrhunderts ein weiteres Zentrum für die Festigung und Sicherung des eben erst christlich gewordenen Ostpreußen zu schaffen. Uralt christlich siedelten zwölf Domherren in Gutstadt, später waren es weniger, da die Pflichten sich für zwölf Domherren als zu gering erwies. Sie hatten im Gegensatz zu anderen Domkapiteln eine gemeinsame Lebensweise mit festen Zeiten für Gebet, Arbeit und Mahlzeiten. So erwuchs eine ordensähnliche Gemeinschaft. Das prägte sich auch im baulichen Charakter der Klosteranlage aus. Die Dächer mit Wellplatten, Ziegeln, Schiefer, Schindeln, Kupfer oder Blei gedeckt? Hat man einfache Holz- oder kostbare Eichenholztüren, Schiebetüren und mit Glasfüllung? Sind Decken und Wände in Wohnräumen angestrichen oder mit Leder bespannt, oder gar mit Marmelinen bedeckt? Ist der Fußboden im Bad aus Hobelbalken, aus Terrazzo oder aus japanischem Mosaik? Diese Beispiele zeigen, worauf der Staat hinaus will: schlichtes Eigenheim oder Luxuswohnung? Je nachdem muß natürlich der Wert des Einfamilienhauses niedriger oder höher angesetzt werden.



Gutstadt, die ostpreussische Kleinstadt mit dem schlesisch klingenden Namen. Foto: Löhlich

## Viel Arbeit für Haus- und Grundbesitzer

Einheitswerte werden neu festgesetzt / Ausfüllen der Beratungsbögen nicht immer einfache / Viele unnütze Fragen

(Hs) — Mehr als 90 Jahre liegt die letzte Feststellung der Einheitswerte des Grundbesitzes zurück, und es gibt wohl niemanden, der die 1935 ermittelten Werte heute nicht für völlig überholt hält. Der jetzt im ganzen Bundesgebiet eingeleiteten Neubewertungsaktion wird deshalb mit Interesse entgegengekehrt, wenn man in Kreisen der Haus- und Grundbesitzer auch wenig Verständnis für manche, allzu sehr ins Detail gehende Fragen hat, die dem deutschen Haus zum Perfektionismus entsprungen zu sein scheinen.

## Das Kabinett ist wohlproportioniert

Landschaftlich und konfessionell ausgeglichen

(Hs) — Bei der Bildung des Bundeskabinetts hat man sich, von den CDU/CSU-Mitgliedern abgesehen, nicht von dem bisher üblichen Proportionalen lassen. Dennoch ist festzustellen, daß die neue Bundesregierung, selbst man sich ihre Persönlichkeiten auf regionale Herkunft oder konfessionellen Standort an, wohlproportioniert ist. Es gehören ihr sieben katholische, sieben evangelische und sechs Mitglieder an, die der Religion als Privatsache betrachten und demzufolge keine Angaben gemacht haben. Unter diesen sind Außenminister Brandt, Verkehrsminister Leber, Wohnungsminister Lauritzen, Gesundheitsminister Frau Strobel, Bundesratsminister Carlo Schmid und Entwicklungsminister Wischnewski. Von den sozialdemokratischen Mitgliedern bekennen sich zur evangelischen Religion: Justizminister Heinemann, Wirtschaftsminister Schiller und der „Gesamtdesche“ Herbert Wehner. Evangelisch sind ferner vier Angehörige der CDU/CSU, nämlich Postminister Dollinger, Vertriebenminister von Hassel, Verteidigungsminister Schröder und Wissenschaftsminister Stoltenberg. Ihre sieben katholischen Fraktionskollegen sind der Bundeskanzler Hans Georg Kiesinger (der übrigens nicht dem Bundestag angehört), Landwirtschaftsminister Höcherl, Arbeitsminister Katzer, Innenminister Lücke, Familienminister Heck, Schatzminister Schmücker und Finanzminister Strauß.

## Keine Angst vor Fragen

Die meisten dieser Fragen sind einfach zu beantworten, sie machen nur viel Arbeit. Es empfiehlt sich jedoch, die Antworten gewissenhaft zu geben, weil die Ergebnisse der Beschreibung des Gebäudes für lange Zeit festliegen werden und die Grundlage für eine Reihe von Steuern, zum Beispiel Grund-, Vermögens-, Erbschafts- und Schenkungssteuer, zuweilen auch Einkommens- oder Grunderwerbsteuer, abgeben. Viele Hausbesitzer haben erst in den letzten zehn Jahren

resolvierte. Die Angaben des Hausbesitzers hierzu sind verhältnismäßig einfach zu machen. Man hat die Fläche des vermieteten Wohnraums getrennt nach Mietparteien anzugeben, die im Jahre 1934 erzielte Miete unter Hinweis auf die Ertragssteuer im Mietvertrag Mietvertragszahlungen und Baukostenzuschüsse für zwölf Monate sowie die Umlagen mit Ausnahme der Untermietzuschläge, der anteiligen Tilgungskosten, des Fahrstuhls und einiger Nebenleistungen, die nicht die Raumnutzung betreffen. Mitzufügen ist noch der Anbau der Jahresrohrente kommen auf, wenn die Wohnung selbst benutzt wird — und daher keine Miete anfällt — oder Räume leerstehen oder unentgeltlich überlassen sind. Hier muß die ortsübliche Miete eingesetzt werden, was auf eine Schätzung hinausläuft.

## Ein Blick zurück

Einen Zuschneidekurs „den geehrten Damen von Langen und von auswärtig“ empfahl im November 1896 eine Langener Schneiderin aus der Wallstraße. Sie sicherte den Kursistinnen teilnehmenden zu, ihnen „auf die leicht verständliche Art das Zuschneiden und Kleidermachen gründlich zu lehren“.

## Das Kabinett ist wohlproportioniert

(Hs) — Bei der Bildung des Bundeskabinetts hat man sich, von den CDU/CSU-Mitgliedern abgesehen, nicht von dem bisher üblichen Proportionalen lassen. Dennoch ist festzustellen, daß die neue Bundesregierung, selbst man sich ihre Persönlichkeiten auf regionale Herkunft oder konfessionellen Standort an, wohlproportioniert ist. Es gehören ihr sieben katholische, sieben evangelische und sechs Mitglieder an, die der Religion als Privatsache betrachten und demzufolge keine Angaben gemacht haben. Unter diesen sind Außenminister Brandt, Verkehrsminister Leber, Wohnungsminister Lauritzen, Gesundheitsminister Frau Strobel, Bundesratsminister Carlo Schmid und Entwicklungsminister Wischnewski. Von den sozialdemokratischen Mitgliedern bekennen sich zur evangelischen Religion: Justizminister Heinemann, Wirtschaftsminister Schiller und der „Gesamtdesche“ Herbert Wehner. Evangelisch sind ferner vier Angehörige der CDU/CSU, nämlich Postminister Dollinger, Vertriebenminister von Hassel, Verteidigungsminister Schröder und Wissenschaftsminister Stoltenberg. Ihre sieben katholischen Fraktionskollegen sind der Bundeskanzler Hans Georg Kiesinger (der übrigens nicht dem Bundestag angehört), Landwirtschaftsminister Höcherl, Arbeitsminister Katzer, Innenminister Lücke, Familienminister Heck, Schatzminister Schmücker und Finanzminister Strauß.

## Keine Angst vor Fragen

Die meisten dieser Fragen sind einfach zu beantworten, sie machen nur viel Arbeit. Es empfiehlt sich jedoch, die Antworten gewissenhaft zu geben, weil die Ergebnisse der Beschreibung des Gebäudes für lange Zeit festliegen werden und die Grundlage für eine Reihe von Steuern, zum Beispiel Grund-, Vermögens-, Erbschafts- und Schenkungssteuer, zuweilen auch Einkommens- oder Grunderwerbsteuer, abgeben. Viele Hausbesitzer haben erst in den letzten zehn Jahren

## Keine Angst vor Fragen

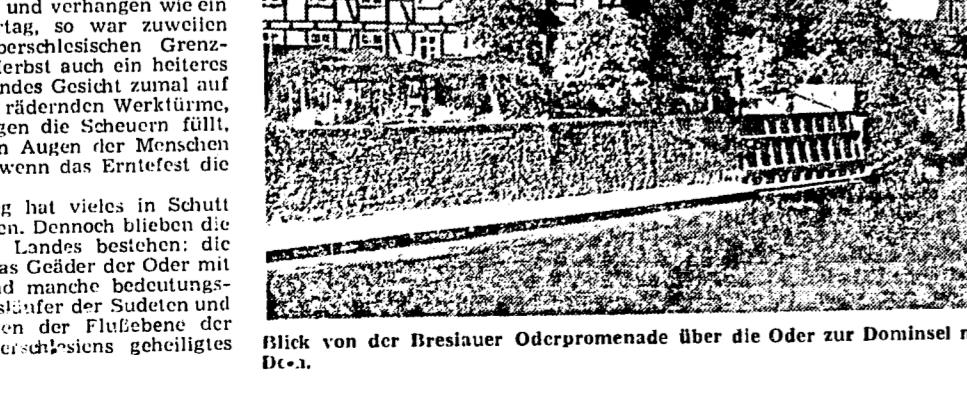
Die meisten dieser Fragen sind einfach zu beantworten, sie machen nur viel Arbeit. Es empfiehlt sich jedoch, die Antworten gewissenhaft zu geben, weil die Ergebnisse der Beschreibung des Gebäudes für lange Zeit festliegen werden und die Grundlage für eine Reihe von Steuern, zum Beispiel Grund-, Vermögens-, Erbschafts- und Schenkungssteuer, zuweilen auch Einkommens- oder Grunderwerbsteuer, abgeben. Viele Hausbesitzer haben erst in den letzten zehn Jahren

## Unvergesslicher schlesischer Herbst

Astern und Dahlien in den „Historischen Gärten“ von Breslau / Die Bolkoinsel im Oderstrom bei Oppeln

Der Herbst, wo immer man ihn erblickt, ruft mit seiner leisen Mahnung an die Vergänglichkeit vor allem die Erinnerung wach. In ihrem Spiegel tauchen die Bilder früherer herbstlicher Tage der alten Heimat auf, und ein Lied oder ein paar Verse fallen uns zu wie reife Früchte vom Baum. Vielleicht sind es Worte von Eichendorff, der zeitweilen seines Lubowitzer „Jugendparadieses“ in Sehnsucht gedachte, wie man im Herbst des Frühlings und in reiferen Jahren der Jugend gedenkt.

Was wisset ihr, dunkelte Wipfel von der alten schönen Zeit? Ach, die Heimat hinter den Gipfeln, wie liegt sie hier so weit!



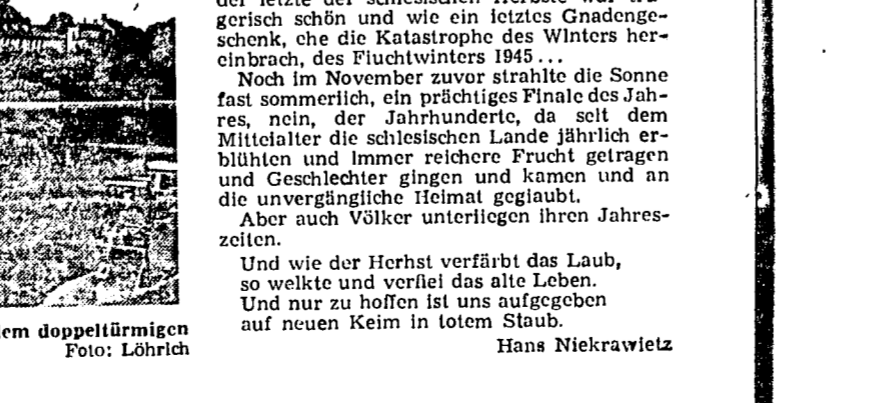
Blick von der Breslauer Oderpromenade über die Oder zur Dominsel mit dem doppelstümmigen Turm. Foto: Löhlich

## Unvergesslicher schlesischer Herbst

Astern und Dahlien in den „Historischen Gärten“ von Breslau / Die Bolkoinsel im Oderstrom bei Oppeln

Herbstlich gedimmt ist der Mensch wie sein Land, und wie seine Seele auch festlich gedimmt sein kann, so tief gefangen halten ihn Schwermut und Trauer. Und der Sehnen dieser Schwermut überweht auch das Ostertal und den still dahinfließenden Fluß. Getusch von Heu trägt der Wind über die Wiesen am Ufer und streicht über das Weidengebüsch. Drunten im Flußbett rauschen die Wasser.

Der Strom stürzt wie immer vom Wehr, als tauchten unzählige Schwäne.



Blick von der Breslauer Oderpromenade über die Oder zur Dominsel mit dem doppelstümmigen Turm. Foto: Löhlich

## Paßt!



Er paßt tatsächlich, der Uniformrock. Das stellt der Rekrut schon auf der Kleiderkammer fest. Der alte Kommilitawe „Paßt!“ — paßt da nicht mehr. Die moderne Konfektionstechnik liefert 45 Individuelle Größen für eine Uniform. Und diese Uniform zeigt im Dienstbetrieb das Bild der soldatischen Einheit, nicht aber von Einheitsmännern.

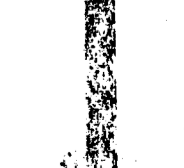
Der Soldat hat auch in Uniform seine individuellen Aufgaben. Deshalb bietet die Bundeswehr für viele die passende Tätigkeit. Da gibt es Optiker und Drucker, Speditionsfachleute, Schiffbauer, Taucher und Tischler, Schmiede, Tankwarte und Dreher, Krankenpfleger und Kranführer, Radio- und Fernsehtechniker, Mechaniker verschiedenster Fachrichtungen — diese und jene Spezialisten... vor allem aber gibt es den Beruf des soldatischen Führers und Erziehers! Diese Uniform bietet jedem Rekruten viele interessante Möglichkeiten — Berufschancen, von denen er vielleicht nur zu träumen wagte. Er muß sich nur entscheiden. Er muß eingeschlossen sein zu dem, was zu ihm paßt.

Solche Männer hat die BUNDESWEHR

Bitte informieren Sie mich über die Laufbahn der Offiziere  Unteroffiziere   
In Heer  Luftwaffe  Marine  Sanitätsdienst   
Wehrtechnik  (Bewerbungsbeleg)  Bundeswehr allgemein   
(Gedrucktes bitte ankreuzen) 90/24/0509

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_ Geburtsdatum: \_\_\_\_\_  
Ort: ( ) \_\_\_\_\_ Straße: \_\_\_\_\_  
Kreis: \_\_\_\_\_ Beruf: \_\_\_\_\_

Schulbildung: Abitur  Oberstufe  Mittlere Reife  Fachschule   
Wehrtechnik  Bildung in Blockschritten  Bildung auf Postkartei kleben und senden  
an Bundeswehramt, 5200 Bonn 7, Postfach 7120.





# Festlich verwöhnt von VIVO

**VIVO Calif. Pflirsiche**  
geschälte, halbe Früchte  
1/2-Dose . . . . . nur **1.85**

**VIVO-Kaffee**  
Festlagsmischung  
250-g-Packung . . . . . nur **3.95**

**VIVO Deutscher Weinbrand**  
in Bost., 38 Vol. %  
1/2-Flasche . . . . . nur **7.95**

# VIVO

**Ingelfinger „doublette“**  
Mischgemüse-Bereifung  
1/2 Dose (g. Erbsen fein und  
1/2 Dose (g. ganze Karotten m'groß)  
1 Packung = 2 Dosen . . . . . nur **1.98**

**Formosa-Spargel**  
geschält  
250-g-Dose . . . . . nur **1.65**

**Formosa-Champignons**  
1. Wahl  
285-g-Dose . . . . . nur **2.15**

# VIVO

**Käse-Aufschnitt**  
5fach sortiert,  
120-130-g-Packung . . . . . nur **0.98**

**Seelachsscheiben**  
in Öl  
95-g-Dose . . . . . nur **1.15**

**Salami**  
pikant gewürzt  
200-g-Stück . . . . . nur **1.98**

**„Edle Tropfen in Nuß“**  
flüssig (Trumpf)  
24-Stück-Packung . . . . . nur **3.95**

**VIVO deckt den Tisch**

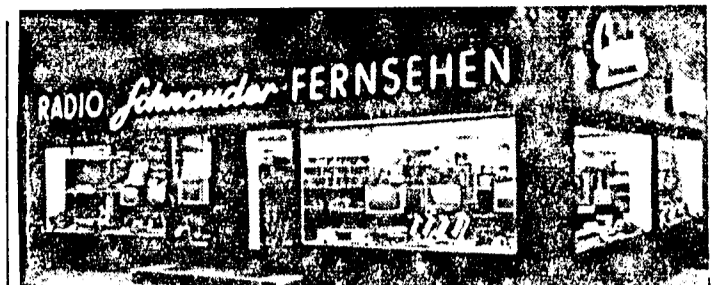
**WOHNWAGEN**  
ab DM 2.200,-  
**VACANZA-CARAVAN G.m.b.H.**  
607 LANGEN, Friedrichstraße 8, Telefon 31 18 u. 88 54  
Verkaufsausstellung:  
Mörfelden, Kreuzung B 44 / Autobahnzubringer

**Bei Drucksachen... Telefon 3893**

**TISCHKREISSÄGE 2 PS/220 V. 100.-**  
DM unter Neupreis.  
**E-SCHWEISSGERÄT** bis 4 mm Elek-  
troden, 120.- DM unter Neupreis  
zu verkaufen! Beschichtigung 9-19,  
Samstag 9-15 Uhr  
Mühlheim-Dielefshelm  
Gasthof Bergmann's Peter  
Steinheimer Straße 31

**AUTO-LEIH-DIENST**  
Verleih an Selbstfahrer  
**RUF-4455**  
Rolf Grabner, Södl. Ringstraße 13

Geschmackvolle  
**Geschenk-Packungen**  
für Damen und Herren ausgewählt  
**Parfüms**  
und viele andere hübsche Dinge, wie  
immer aus der  
**DROGERIE**  
**Meißner**  
Fahrgasse



**Modernstes Fachgeschäft - größte Auswahl**  
**12 Fernsehgeräte**  
gleichzeitig im Betrieb zum Bildvergleich

Garantie u. bester Kundendienst im Preis enthalten  
Lassen Sie sich nicht auf Kauf ohne Kundendienst ein!  
Teilzahlung oder Netto-Barpreise  
**Fernsehgeräte 59er Bild ab 598,-**  
**Fernsehgeräte 65er Bild ab 698,-**  
**Festpreisgeräte 1. Qualität ab 699,-**  
**SCHNAUDER P**  
Langen, Südliche Ringstraße 42  
Telefon 4101



Orig. Schwarzwälder  
**Himbeergeist und Zwetschgenwasser** 3.95  
45 Vol. %, 0,2-ltr.-Geschenkflasche  
**Edelkirsch-Likör** 5.95  
24 Vol. %, Geschenkflasche mit goldenem Becher  
**SPAR-Markenware**  
**Grande Victoire, V.S.O.P.** 8.95  
der erlesene Weinbrand von SPAR  
1/2-Flasche

**Formosa Champignons** 2.50  
1. Wahl, ganze Köpfe 1/2 Dose  
**Kalbsleberwurst** -98  
Spitzenqualität in kleinen Stücken 100 g  
**Kieler Heringsfilet und Gabelrollmops** 1.65  
in Marinade oder Remoulade  
150-g-Dose

**1964er Leiselheimer Steuernberg natur** 3.25  
Kaisertürlicher Riesling und Sylvaner 1/2 Flasche mit Gläs  
**1964er Spätburgunder Schloß Rametz natur** 2.95  
feiner Südtiroler Burgunder 1/2 Flasche mit Glas  
**Franz. Butterkäse Port Salut** 1.50  
50%/Fett i.T. 190-g-Stück

**SPAR-Europ Calif. Fruit-Cocktail** 1.45  
ein lockerer Nachtsch 1/2 Dose  
**Edle Tropfen in Nuß** 3.95  
alkoholgelüfte Spezial-Prallbon von Trumpf 24-Stück-Pckg.  
**SPAR-Markenware Kaffee rot/gold** 4.25  
Johann Stoma, alte Rezeptur 250-g-Bouteil

**3% SPAR Rabatt**  
**SPAR macht Freude**

**RADIO HAUPTWACHE**  
Ihr Fernsehspecialist mit 10 Fachgeschäften

**Denken Sie an Weihnachten!**  
Alle Geräte bei sofortiger Lieferung  
**Ohne Anzahlung**  
**Ihre erste Zahlung im März**  
Oder bei Barzahlung höchstzulässiger Rabatt

Trotz dieser sehr günstigen Zahlungsbedingungen bieten wir unseren Radio-Hauptwache-Service mit der kostenlosen Garantie und dem Blitzkundsendienst durch unsere 40 KD-Wagen. Bitte vergleichen Sie, wir glauben, daß Sie dann belustigt kaufen!

**2 Schlager sprechen für alle Angebote:**  
Musikschrank mit Radio und 10-Pl.-Spieler nur **278.-**  
Tischfernseh., alle Progr., originalverp. nur **398.-**

Weitere Beispiele unserer Leistungsfähigkeit:  
Autoradios: Blaupunkt 98.-, Philips 98.-, ● Sofort-Einbau ●  
Plattenspieler: Elac 58.-, Perp. Eb. 68.-, Dual 78.-  
Kofferradios: Grundig 198.-, Philips 218.-, Telefunken 248.-  
Kaffeeautomaten: Kuba 485.-, Graetz 535.-, Grundig 575.-  
Tisch-Ferns.: Philips 485.-, Leowe 555.-, Graetz 635.-  
Kombinationen: Imper. 1148.-, Leowe 1348.-, Grundig 1548.-  
HiFi-Geräte: Spitzenausw., 11 HiFi-Berater, Eigenes Studio  
Plattenspieler: Elac 58.-, Perp. Eb. 68.-, Dual 78.-  
Kofferradios: Grundig 198.-, Philips 218.-, Telefunken 248.-  
Tisch-Ferns.: Philips 485.-, Leowe 555.-, Graetz 635.-  
Kombinationen: Imper. 1148.-, Leowe 1348.-, Grundig 1548.-  
HiFi-Geräte: Spitzenausw., 11 HiFi-Berater, Eigenes Studio

**Keine Experimente, kommen Sie sofort!**  
● Blitz-Reparatur-Dienst mit Zentralwerkst., 21 Spz.  
● Zielwerkstattwagen u. insges. 40 Kundendienst-  
● Fahrzeugen, auch wenn Ihr Gerät nicht von uns ist!

**Höchstpreise f. Ihr Altgerät!**

**RADIO HAUPTWACHE**  
Frankfurt/M., Liebfrauenstraße 5  
Telefon - Sammelnnummer - 78 20 01  
Frankfurt/M., Bergerstraße 105  
Telefon 43 59 43

Unsere 10 Fachgeschäfte befinden sich in:  
Frankfurt/M., Liebfrauenstraße 5  
Frankfurt/M., Bergerstraße 105  
Mannheim, Passage 23  
Gießen, Salferweg 28  
Hanau, Rosenstr. 17  
Darmstadt, Bismarckstr. 12  
Aschaffenburg, Klindcherstr. 9  
Friedberg, Kaiserstr. 109  
Gelnhausen, Röhrgasse 18  
Kittelvornum, Stollensstr. 32

**CA. 200 GEBRAUCHTWAGEN**  
Es hat sich herumgesprochen:  
- In ZUSTAND - In PFLEGE - In GARANTIE - In PREIS u. a.

**17 M P5 ab DM 4.750,-**  
**17 M P5, Turnier ab DM 4.950,-**  
**20 M P5 ab DM 5.750,-**

TÜV-abgenommen - Besichtigung Jederzeit  
Geringe Anzahlung - Bequeme Finanzierung

**AUTOHAGE, Frankfurt am Main**  
Zell 17, Tel. 291261 Am Dornbusch 29, Tel. 533420  
Friedberger Anl. 1, Tel. 439421 Berliner Straße 56, Tel. 291238  
Bergerstraße 134, Tel. 433504 Ludwig-Landmann-Straße 300  
Nordweststadt, Alt Nieder- Tel. 783908  
ursel 1, Tel. 578596 u. 578547 Kurmainzer Str. 93, Tel. 312779  
Schmittstraße 47 - Telefon 230831

*Auch zu Hause gönne Dir...*

Seit 1859

**GUNTRUM-BIER**

Zur Weihnachtszeit empfehlen wir das gute Bier aus der Brauerei GUNTRUM

**GUNTRUM Weihnachtsbier**  
**GUNTRUM Weihnachtsbock**  
zwei Spitzenzeugnisse deutscher Braukunst.

Bitte geben Sie Ihre tel. Bestellung baldigt auf, damit Sie noch rechtzeitig beliefert werden können.

**Rudolf Fuss**  
Getränke-Groß- und -Einzelhandel  
Langen, Taunusstraße 4, Telefon 2002/2088  
Für Selbstabholer Sonderpreis!

**Wasser**  
treibend, blutreinigend und  
entschlackend wirkt Dr. Ritters  
**WACHOLDER-KUR**  
Reformhaus am Lutherplatz

**Für den Herrn**  
36 Stck. Spezial 5,50, Scala 7.-, Sonder-  
klasse 9,50, 50 Stck. Herwa-Luxus nur  
Markenware, 15,50. Alle Sorten London,  
R 3-Fromms-Bleusiegel, 12 Spezial nach  
Wahl 20.-. Verlangen Sie Informationen  
über Erfolgsartikel, Bücher, Luxus-  
wünsche. (Altersangabe).

Herwa-Versand, Wiesbaden,  
Heilmundstraße 44, Abt. G 9

**Teppichboden-Heimreinigung**  
für festverlegte Textilbeläge:  
**gerhard störm**  
bodenbeläge - tapeten  
sprundlingen, wingerstr. 49, tel. 68314

Genau das passende Geschenk, weil er jeden Mann gesichts-gerecht rasiert

**REMINGTON SELECTRIC**  
In unserem Fachgeschäft führen wir Ihnen kostenlos und unverbindlich Remington Elektro-Rasierer und andere Remington Erzeugnisse vor. Dabei können Sie an der REMINGTON LOTTERIE teilnehmen und den neuen Remington Elektro-Wecker gewinnen.

Karl Fürstenberger  
Radio - Elektro, Bahnstraße 22

**GRAVIERANSTALT WERNER SCHODER**  
Schilder aus Resopal u. Alu-elox  
Stempel aus Gummi u. Metall  
Firmenschilder, Maschinenschilder, tech. Schilder

**Für den Herrn!** 3 Dtz. Rek. 5.-; Gold 7,50; Lux. 10.-; Sortiment je Dtz. 7,50. Interess. Prospekte für Sie und Ihn werden jeder Sendung beigelegt. Altersangabe!

K. D. Pfister  
(28) Bremen-Huchting, Fach 8

**Riesen-Auswahl**  
in Schirmen, u. a. Original Knitps, Lord + Lady Damen-, Herren- und Kinderschirmen.  
Täglich Neueingang.  
Schirm-Liska, in Langen und Umgebung ein Begriff.  
Ihr besonderer Vorteil:  
Reparaturen in eigener Werkstatt schnellstens und preisgünstig. Eltrepaturen in einem Tag.  
Neubezüge Damenschirme ab 12,50 DM  
Herrenschirme ab 15.- DM.

**Schirm-Liska** Neckarstraße 3  
an der Post  
ein kleiner Laden, der sich die größte Mühe gibt!

**Grad. INGENIEUR: PHILIPP-REITZ-POLYTECHNIKUM**  
Staatlich anerkannte Ingenieurschule für Maschinenbau und Elektroschneid-  
TAGES- und BERUFSTÄTTIGENSTUDIUM: Großes LABOR  
Für Volksschüler, Vorsemeister! \* Techniker Ausbildung  
6 Frankfurt/Main, Königberger Straße 2 u. 21, Telefon 77 45 56 u. 77 46 16

**Sicherheit**  
**THERMOSHELL**  
das Heizöl mit Frostschutz

G. Philipp Werner K.G. Lück Stroß & Co GmbH  
Langen, Telefon 3534 Neu-Isenburg Telefon 06102/2457

**HEINZ LEONHARDT**  
Geschäftsstelle der D.A.S., Langen, Friedrichstraße 7, Tel. 4177

*Man kommt zu was durch Wüstenrot*

**Der Bundestag hat beschlossen:**  
**Es bleibt dabei**

Bausparen wird wegen seiner großen Bedeutung für die Eigentumsbildung und Altersvorsorge auch künftig prämiell- und steuerbegünstigt sein. Und wer **bis zum 31. 12.**

einen Bausparvertrag abschließt, kann sich die Prämie (bis 400 Mark) oder beträchtlichen Steuernachlaß noch für das ganze Jahr 1966 sichern. Darum sollten Sie jetzt - auf jeden Fall noch bis Jahresende - Bausparen werden. Nähere Einzelheiten erfahren Sie durch

Bezirksleiter F. R. Keller, Offenbach, Wiesenstr. 11, Tel. 84306; Sprechzeit in Langen: Langener Volksbank, Ecke Bahn-/Friedrichstraße und Wernerplatz, Montag- und Donnerstagnachmittags.

**Wüstenrot**  
Größte deutsche Bausparkasse

Bei Bedarf von Drucksachen 39 93 anrufen. Wir dienen sofort mit Angebot u. Vorschlägen

**Buchdruckerei Kühn KG**

Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten sowie Rohleisten aller Art

**FARBEN-HORLLE**  
Rheinstraße 38




Unsere Auslandsabteilung sucht eine

**Fremdsprachen-Korrespondentin**

mit guten englischen Sprachkenntnissen.

Wir bieten Ihnen eine interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit. Die Position wird den Anforderungen entsprechend gut bezahlt. Wenn Sie bei uns mitarbeiten wollen, so bewerben Sie sich bitte bei unserer Personalabteilung, Telefon 70258.

 **PITTLER MASCHINENFABRIK AG**  
6070 LANGEN BEI FRANKFURT/MAIN

Für die Verwaltung unseres neuen Kaufhauses in Langen suchen wir zum Frühjahr 1967

**1 Buchhalterin und  
1 Kontoristin**


Wir bieten angenehmes Betriebsklima, Einkaufsvergünstigungen und gute Bezahlung. Bewerberinnen, die an einer Dauerstellung interessiert sind, bitten wir um Einreichung ihrer Bewerbungsunterlagen.

**Kaufhaus W&B**  
Weyrauch & Braun  
Langen - Bahnstraße 101 - 103 - Telefon 44 86

Für unsere Einkaufsabteilung suchen wir

**eine KONTORISTIN**

als Sachbearbeiterin für die Unterlieferanten. Die Verbindung zu den verschiedenen Arbeitsstellen unseres Werkes sowie zu den Lieferanten ist selbstständig und in eigener Verantwortung wahrzunehmen. Solide kaufmännische Grundkenntnisse sowie gute Schreibmaschinenkenntnisse sind Voraussetzung für diese Stelle. Wir würden uns freuen, wenn Sie sich bei uns schriftlich oder persönlich bewerben würden. Erreichen können Sie uns montags bis freitags von 8 bis 12 Uhr oder von 14 bis 15 Uhr.

 **PITTLER MASCHINENFABRIK AG**  
6070 LANGEN BEI FRANKFURT/MAIN  
Telefon 06103/70235

Durch ständige Umsatzsteigerung wachsen unsere Aufgaben. Zur Erfüllung dieser Aufgaben suchen wir noch verantwortungsbewusste Mitarbeiter.


**Locherin und Prüferin**  
für IMB-Locher 26 und Prüfer 56. Anlernung möglich.

**Sachbearbeiterin**  
Hier suchen wir eine Dame, der es Freude macht, mit Zahlen zu arbeiten. Das Aufgabengebiet umfasst die Erstellung von Kosten-Abrechnung für unsere Außenstellenmitarbeiter.

**Auftrags-Sachbearbeiter (in)**  
für unsere Kunden-Auftrags-Abteilung. Kenntnisse in Steno- und Maschinenschriften erwünscht.

**Steno-Kontoristin**  
für eine interessante Tätigkeit in unserer Verkaufsabteilung. Elektrische Schreibmaschine vorhanden.

**Reinemachefrau**  
für unsere Verwaltungsräume täglich von 17 bis 21 Uhr (außer Sonnabend). Sie finden bei uns angenehme Arbeitsbedingungen in hellen und modern eingerichteten Räumen, gute Verdienstmöglichkeiten, eine Betriebskantine und das Wichtigste — ein sehr gutes Betriebsklima.

 **Addressograph-Multigraph GmbH**  
6079 Spremlingen, Robert-Bosch-Straße 5, Telefon 6 10 51

Suche dringend

**BEDIENUNG**  
für sonntags von 10-17 Uhr

**Gaststätte Zum „Feldberg“**  
Telefon 3847

**Baggerführer**  
für Dolberg 300 bei gutem Lohn ab Januar 1967 gesucht. 2 1/2-Zimmerwohnung mit Küche und Bad kann zur Verfügung gestellt werden.

**Hch. Sehring 8. & Sohn**  
Rheinstraße 8 - Telefon 3515

**Verkäuferin oder Kassiererin**  
für Vollbeschäftigung bei guter Bezahlung sofort gesucht.

**Rewe-Markt**  
Hans Gärtner  
Langen, Südliche Ringstraße 118

Suche

**Kraftfahrer**  
Klasse 3 für Monat Januar nach auswärts.

Angebote unter Off.-Nr. 1682 a. d. LZ

In Langen suchen wir

**tücht. Mitarbeiter(in)**  
für die Zeitungszustellung. Guter Trägerlohn wird geboten. Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.

**Frankfurter Rundschau**  
Geschäftsstelle Offenbach  
Wilhelmsplatz 12, Telefon 81 38 42

**Kennen Sie mich?**  
Ob Sie den kleinen Mann zum Skat suchen oder Ihren entlaufenen Hund wiederhaben möchten, ob Sie Ihr gebrauchtes Klavier verkaufen wollen oder etwas aus Privathand zu kaufen beabsichtigen — ganz gleich, ich helfe Ihnen! Für wenig Geld stehe ich Ihnen zur Verfügung. Bitte besuchen Sie die Geschäftsstelle dieses Blattes. Dort erwarte ich Sie!

Die  
„Kleine Anzeige“

**Büglerrinnen  
Näherinnen**  
Durchsicht

(nach halbtags) gesucht.

**HANS SCHÖN**  
Langen, Leukertsweg 43, Telefon 3867

Aus unserer Einkaufsabteilung scheidet zum Jahresende eine

**Sachbearbeiterin**  
aus, welche Bestandskarten zu führen und Bestellungen zu erledigen hatte. Für diesen Arbeitsplatz suchen wir deshalb eine neue Mitarbeiterin.

Wir haben die 40-Stunden-Woche und bieten geeigneten Bewerberinnen gute Bezahlung, zusätzliches Urlaubsgeld sowie verbilligten Mittagstisch.

Sollten Sie hieran interessiert sein, dürfen wir Sie bitten, sich an unsere Personalabteilung, Spremlingen, Robert-Bosch-Straße 32-38, Telefon 6 89 71 zu wenden.

**HEATHKIT GERÄTE GMBH**

**ACHTUNG** **ACHTUNG**

wenn Sie an einer grundsätzlichen nebenberuflichen Außerstätigkeit — gegebenenfalls auch hauptberuflich — nach intensiver Einweisung und laufender Unterstützung in einem bedeutenden Unternehmen

**GELD VERDIENEN**

wollen, dann senden Sie bitte dieses Inserat mit den gewünschten Angaben unter Offerten-Nr. 1675 an die Langener Zeitung.

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_  
Wohnung: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_ Beruf: \_\_\_\_\_

**Wir sind**  
eine bedeutende Fensterfabrik und stellen Fertigenster aus Holz, Kunststoff und Aluminium sowie Fassadenelemente her.


**Wir suchen**  
für Dauerbeschäftigung und zur möglichst sofortigen Einstellung deutsche Fachkräfte:

**Schreiner  
Anschläger  
Glaser  
Schlosser**  
und E-Schweißer

**Frauen**  
für leichte und saubere Arbeiten in unserer Kunststoff-Abteilung.

**Wir bieten**  
leistungsgerechte Bezahlung, Jahresabschlussprämie, zusätzl. Urlaub und Urlaubsgeld.

**Wir bitten**  
um Ihre Bewerbung, auch wenn Sie nicht sofort abkömmlich sein sollten. Für ein persönliches Gespräch steht Ihnen unsere Personalabteilung täglich von 8 - 17 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung auch samstags von 10 - 12 Uhr zur Verfügung.

 **MONZA**  
**MONZA-FENSTERBAU GmbH & Co.**  
Langen (Hessen), Pittlerstraße 45, Ruf 78 41 - 44

**Sonderangebote**  
für Weihnachten und Neujahr

TRUMPF-Pralinen, Inhalt 60 Stück . . . . . nur DM 4,95  
Stollwerk-Schokolade, Vollmilch-Halbbitte-Nuß, 100-g-Tafel DM 0,60  
Henninger Weihnachtsbrot, Kasten ohne Pfand . . . . . DM 15,50  
Liebtrauenmilch, 1964er, mit Weinstiegel, Literflasche o. Gl. DM 2,48  
Rheinhesisches Bärchen, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,95  
Bei Abnahme eines Kartons (Inh. 6 Stück) 1 Fl. gratis

Deutscher Weinbrand, Dreistern, 1/2 Flasche . . . . . nur DM 5,98  
Riquet-Weinbrand, Spitzenklasse, 1/2 Flasche . . . . . DM 8,25  
Deutscher Sekt, Cabinet-Rot, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,45  
und 1,50 DM Sektsteuer

Deutscher Sekt, Schloß Lindelbrunn, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,45  
und 1,50 DM Sektsteuer

Obstsekt, 1/2 Flasche mit Steuer . . . . . DM 1,98

■ **Aus der Tiefkühltruhe:**  
Holland-Hähnchen Hkl. A  
tiefgekühlt, bratfertig, 750 - 1000 g . . . . . 500 g DM 1,99  
Poularden Hkl. A, tiefgekühlt, bratfertig . . . . . 500 g DM 2,10  
Poln. Hafermargarine, I. Qual., tiefgekühlt, bratfertig, 500 g DM 2,69  
US-Puten, Hkl. A, tiefgekühlt, bratfertig . . . . . 500 g DM 2,79

■ **Aus unserem Obstsortiment:**  
Deliciusäpfel Hkl. A . . . . . 2 Pfund DM 0,98  
Bananen . . . . . 2 Pfund DM 0,78  
Navel-Orangen . . . . . 2 Pfund DM 0,84  
und 3% Rabatt

**LEBENSMITTEL - FEINKOST**  
**HERTA GEORG**  
Langen, Südliche Ringstraße 170

Kleinanzeigen haben immer Erfolg!

Bedeutender Fleischmarkt in Langen sucht

**2 Fleischverkäuferinnen**

Gehalt nach Vereinbarung

5-Tage-Woche

Mittagsstisch ohne Bezahlung

Geregelt Arbeitszeit

Angebote unter Offerten-Nr. 1679 an die LZ erbeten

Für mein techn. Verkaufsbüro in Ffm., Hbf.-Nähe, suche ich für langjährige Vertrauensstellung eine

**Mitarbeiterin**

mit Kenntnissen in Steno und Schreibmaschine für allgem. Büroarbeiten, ohne Buchhaltung; interessante Tätigkeit. Alter etwa 23 - 43 Jahre, eigenes Büro, 5-Tage-Woche, Mittagessen, beste Bezahlung.

Offerten unter Nummer 1660 an die Langener Zeitung erbeten

**Wächter**  
für Egelsbach gesucht. Schichtlohn DM 35,-, auch Rentner kann sich melden. Off. u. Nr. 1672 an die Langener Zeitung

 **Burg Dreieich**

**Apfelwein naturrein**  
aus eigener Kelterei  
erfrischend und bekömmlich

... direkt zu Ihnen ins Haus  
in 5 Ltr. Korbfl. u. 1 Ltr. Flaschen

Versandkellerei Dreieichenhain  
Solm. Weiherstr. 22, Tel. Langen 83 47

**INSERIEREN BRINGT GEWINN!**

**MUTTERBODEN**  
abgeschoben, in größeren Mengen ab Baustelle preisgünstig abzugeben.

Addressograph-Multigraph GmbH  
6079 Spreml., Rob.-Bosch-Str. 5  
Telefon 06103/61051

**DIESER NEUE VW 1300 GEHÖRT FÜR IHNEN**

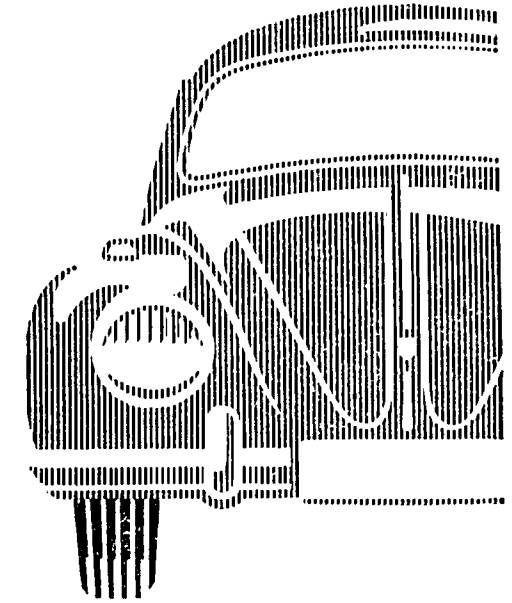
DM 573,10 Anzahlung und **DM 180.-** monatlich

**Wenn Sie erst im Frühjahr ein Auto kaufen, brauchen Sie im nächsten Winter nicht durch Regen und Schnee zu laufen.**

**Aber in diesem.**

**IHRE VW-HÄNDLER**

beraten Sie gern über dieses befristete **Sonderangebot 66**





**Frohe Weihnachten!**

**Rhumler** **SUSSWAREN SPIRITUOSEN WEINE KAFFEE**

**Langen, Bahnstr. 36**

**Sonderangebote in SPIRITUOSEN!**



**Mosel-Glückströpfchen** **2,50**  
Deutscher Perlewein, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,50

**Keller-Geister** **2,75**  
Gold Extra, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,75

**Amsfelder** **2,75**  
Riesling, naturrein (Weißwein), 1/2 Flasche . . . . . DM 2,75

**Raudinière** **1,85**  
naturrein, Französischer Rotwein in Burgunderflasche, 1/2 Flasche . . . . . DM 1,85

**Gold-Adler** **2,25**  
Deutscher Sekel, halbrocken, 1/2 Flasche . . . . . DM 2,25  
+ Sektsteuer DM 1,50


**Klarer** **4,95**  
32 Vol. %, 1/2 Flasche . . . . . DM 4,95

**Wacholder** **4,95**  
32 Vol. %, 1/2 Flasche . . . . . DM 4,95

**Kirsch mit Rum u. mit Whisky** **5,95**  
25 Vol. %, 1/2 Flasche . . . . . DM 5,95

**Deutscher Weinbrand** **6,95**  
38 Vol. %, 1/2 Flasche . . . . . DM 6,95

**Echter Steinhäger** **6,95**  
38 Vol. %, 1/2 Flasche . . . . . DM 6,95

**Kaufhaus Langen**  **WEYRAUCH & BRAUN**

nur Schönes schenken



Das Allerschönste ist natürlich für unsere Kleinen! Wenn Sie so hübsch und warm angezogen sind, freut sich auch Mami!

WALLENFELS

das große Haus für Textil und Mode

Langen, Bahnstr. 120 - Tel. 2194

Drogérie am Südl. Ring

Schenken leicht gemacht durch unsere festlich verpackten

Geschenk-Kartons von 4711

Mousson Nonchalance

Farina Lohse

und für den Herrn

Tabak-Original Old-Spice

Hadrick 4711-Slr

L. Langendörfer Flachschloßstraße 42

GÖTZENHAIN

80 Jahre Stadt Pfungstadt. Am 20. Dezember kann die Stadt Pfungstadt auf 80 Jahre Stadtrechte zurückblicken.

Aus der Welt des Films

Agent 505 Todesfälle Beirut (UT). Eine Verbrechen-Organisation droht mit der Vernichtung allen Lebens in der Hauptstadt des Libanon.

Die Erhöhung der Müllabfuhrgebühren. Die Gemeindevertretung beschloß in ihrer letzten Sitzung, den Unvettergeschieden in der Müllabfuhr eine Spende von 150 DM zu zahlen.

Die große Kür (UT, Spätvorl.). Dieser Film stellt nicht nur die Eisläufer Marika Kilius / Hans-Jürgen Bäumler erstmals in einem Spielfilm vor, sondern auch die höchst erfolgreichen Schlagersänger.

St. Pauli Herberstraße (Lichtburg). Ilona (Karin Fiedler) ist die Hauptattraktion im Hause der Madame Resse, Hirtin des Kulturs des Nachtlebens einer deutschen Großstadt.

„Copycats“ in Sprendlingen. Das „Copycats“-Gastspiel am letzten Sonntag in der Sprendlinger Turnhalle war so erfolgreich, daß die „Copycats“ am kommenden Sonntag von 16 Uhr an nochmals spielen.

Altbürgerfeier. Die Gemeinde Götzshain führt am kommenden Sonntag, dem vierten Advent, wie alljährlich eine Feier für die Altbürger durch.

Lana, Königin der Amazonas (Lichtburg, Jugendvorst.). Nach phantastischen Außen- und Expeditionsaufnahmen in Belem, Amazonien und Rio de Janeiro entstand unter Gesa und Ciffra Regie dieses herrliche, exklusive Filmereignis.

Wir gratulieren. Am heutigen Freitag feiert Frau Susanna Voltz, Messler Straße 21, ihren 84. Geburtstag.

Colonel von Ryan's Express (LiLi). Der Film erzählt von der verwegenen Flucht alliierter Kriessoldaten.

Artztlicher Notdienst. Über das Wochenende hat Dr. Krämer aus Oberbach in Offenbach ärztlichen Notdienst.

Den Wind im Rücken (LiLi, Spätvorst.). Getse, Revolverhelden und Ausgestoßene schwärmen über den Rio Grande.

Freundschaftsspiel gegen Semd. Die Offenbacher Fußballer, die am vergangenen Sonntag pausierten und für Verbandsspiele bis zum 7. Januar 1967 spielfrei sind.

Meisterprüfungen 1966. Wie aus der Handwerkskammer Darmstadt verläuft, werden Anmeldungen für die Meisterprüfung 1966 bereits vom 1. Januar 1967 an bei den zuständigen Kreis-Handwerkskammern entgegen genommen.

Neue Studenten. In der Technischen Hochschule Darmstadt wurden 1100 neu eingeschriebene Studenten immatrikuliert.

Neue Studenten. In der Technischen Hochschule Darmstadt wurden 1100 neu eingeschriebene Studenten immatrikuliert.

Schüler A: 75 m: 8,9 sek Siegfried Kowarsch (LAV Beerfelden) aufgest. 1965, Hans Kubitschek (TV Trebur) 1965.

Schüler B: 50 m: 6,5 sek Hans Kubitschek (TV Trebur) 63 Weitsprung: 4,71 m Walter Schütz (TG Rim-bach) 1963.

Schülerinnen A: 75 m: 9,5 sek Helga Maurer (SSG Darmstadt) 1964.

Schülerinnen B: 50 m: 7,0 sek Angelika Schulten (SSG Darmstadt) 1964.

Schülerinnen A: 75 m: 9,5 sek Helga Maurer (SSG Darmstadt) 1964.

Schülerinnen B: 50 m: 7,0 sek Angelika Schulten (SSG Darmstadt) 1964.

Gewerkschaften verurteilen die Steuererhöhungen

Anläßlich einer Zusammenkunft mit 30 Ortskartellvorsitzenden des Deutschen Gewerkschaftsbundes - Kreis Frankfurt/M. - am 13. Dezember 1966 erklärte der DGB-Vorsitzende Willi Reiss u. a.:

Von Thadden sprach in Langen

Zu einer Versammlung des Ortsbereichs Langen der Nationaldemokratischen Partei Deutschlands (NPD) kamen am Dienstagabend über sechshundert Besucher in die Turnhalle des Sportvereins.

Ämliche Bekanntmachungen

- 1. Betr.: Müllabfuhr. Anläßlich der Weihnachtsfeier 1966 ändert sich die Müllabfuhr wie folgt: a) Großraumbehälter werden statt Montag, den 26. 12. 1966 (Weihnachtsfeier) am Samstag, dem 24. 12. 1966, abgefahren.

„Copycats“ in Sprendlingen

Das „Copycats“-Gastspiel am letzten Sonntag in der Sprendlinger Turnhalle war so erfolgreich, daß die „Copycats“ am kommenden Sonntag von 16 Uhr an nochmals spielen.

Bei jedem dritten Personenschaden unfall Schwerverletzte

Höchste Zahl von Unfällen. Im Oktober ereigneten sich auf den hessischen Straßen 2741 Verkehrsunfälle, bei denen Menschen zu Schaden kamen.

Mit dem Traktor verunglückt. Bei Bidingen ist auf einem abschüssigen Weg ein 50jähriger Waldarbeiter mit dem Traktor tödlich verunglückt.

Meisterprüfungen 1966. Wie aus der Handwerkskammer Darmstadt verläuft, werden Anmeldungen für die Meisterprüfung 1966 bereits vom 1. Januar 1967 an bei den zuständigen Kreis-Handwerkskammern entgegen genommen.

Neue Studenten

In der Technischen Hochschule Darmstadt wurden 1100 neu eingeschriebene Studenten immatrikuliert.

Öffentliche Versteigerung

Am Mittwoch, dem 21. 12. 1966, 9 Uhr, werden im Gebäude des Finanzamts Langen gegen Barzahlung meistbietend versteigert bzw. freihändig verkauft:

Zwangsvorsteigerung

- 1 Couch 2 Sessel 2 Tische 4 Stühle 1 Wohnzimmerschrank 1 Side-Board 2 Külschränke 1 Waschmaschine 1 Elektro-Herd 1 Kinderbett 1 Laufstühlen 1 Nähmaschine 1 Kühltruhe (Frigidaire) sowie div. Schreinerwerkzeug.

BECK'S BIER. Das meist-exportierte Bier. Löschet Mäner! Niederlage Langen: Hch. Keim VI. & Sohn. Telefon 3510.

Gisela Wölfert. TEXTILIEN - GARDINEN. 607 Langen, Taunusstr. 2 / Ecke Bahnstr., Telefon 3882. SONDERANGEBOTE: Damenpullover, Lambswool 19,75 DM.

3 Zi.-Wohnung. mit Küche und Bad, Nähe Südl. Ringstraße gesucht. Off.-Nr. 1657 an die Langener Zeitung.

expressreinigung wienet. Stresemannring 5 - Dieburger Str. 3 Wassergasse 24. SONDERANGEBOT nur kurze Zeit Mantel DM 6,80.

2-Zimmerwohnung. Dusche, teilmöbliert, sofort zu vermieten. Zu erfragen: Dreieichenhain, Ochsenwaldstr. 15. Möbl. Zimmer. nahe Südliche Ringstr., gesucht. Angebote an: Rewe-Markt Herrn Gärtner.

SchlARB-Immobilien. 607 Sprendlingen, Liebknechtstr. 99. Telefon 67103. Bettflüssen. DM 3,90. In allen Apotheken erhältlich.

„Die Geschichte der Stadt Langen“. Auch das können Sie schenken! Eine Fülle über die Vergangenheit Langens hat Dr. Betze-Dörfer in jahrelanger Arbeit aus den Archiven und aus anderen Quellen gesammelt.

Eleganz von Wand zu Wand durch einen Inhota Teppichboden! Sie wissen es, daß wir in Teppichböden eines der führenden Unternehmen des Kreises Offenbach sind.

Table with 4 columns: Klasse, Beschreibung, Preis pro qm, Preis. Includes Sonderklasse A (Wolle mit Tepp-Spezialfaser) at 19,50 DM/qm and Felta F 16 at 38,80 DM/qm.

Unser Sonderangebot: Qualität: Möwe-Extra (70% reine Schurwolle u. 30% Polyamid) statt 45,50 Jetzt 34,- DM.

Inhota logo. Ihr spezialhaus für Tapeten, Bodenbeläge, Teppichböden, Teppiche. P. S. Verlegung sämtlicher Teppichböden durch unseren Verlegeschnelldienst.

Ah, wie prima... preiswertes Hackfleisch. gibt es diese Woche wieder ungewöhnlich günstig bei SCHADE. Hackfleisch ist ja so wunderbar für die schnelle Küche geeignet. Kasseler, gerollt 5.95. Fleischwürstchen 1.28. Hackfleisch 2.98. Am Samstag, dem 17. Dezember 1966 sind unsere Filialen bis 18 Uhr durchgehend geöffnet.

RODENSTOCK TELECOLOR Spezialgläser für das Fernsehen. ALFRED OEDER AUGENOPTIKERMEISTER. Langen, Bahnstraße 6. Bahnstraße 122 und Oberlinden, Farmweg 85. Alle Krankenkassen.









Egelsbacher Nachrichten

Wie man die Dinge nimmt...
Dieser Tage logierte sich ein Vertreter in einem Gasthof guten Gepräges ein. Sein Zimmer war sauber, das Abendessen wohlgeschmeckt und reichhaltig. Gutelaunt verließ er nach dem Frühstück den Gasthof. Ein anderer Gast, vom gleichen Metier, zog ihn in ein Gespräch...

ERZHAUSEN
Sitzung des Kreisverbandes der Feuerwehr
Der Kreisverband der Freiwilligen Feuerwehren des Stadt- und Landkreises Darmstadt im März 1967 in Erzhausen abgehalten.

Schwaches Spiel gegen C-Klasse-Vertreter
SSG Offenthal - TV Seel 1:1 (1:0)
Am Sonntag trugen die Offenthaler Fußballer ihr letztes Spiel in diesem Jahr aus, dieses Mal ein Freundschaftsspiel gegen den Tabellenletzten der C-Klasse Dichtung, TV Seel. Dieses Spiel gab zu Experimentieren Gelegenheit...

SG Dietsbach - SG Egelsbach 2:1
Beide Vereine nahmen mit diesem Spiel die Gelegenheit wahr, um in der Pause zwischen Vor- und Rückrunde ihre Kräfte zu messen. Bis auf zwei Ausnahmen, nämlich Sänger für Köhler und Becker für Siegel, waren die Schwarzweißen in Punktspielbesetzung angetreten...

Erfolgreiches Jahr für die Egelsbacher Fußballjugend
Wenn sich ein Jahr zu Ende neigt, dann lohnt es sich, noch einmal Rückschau zu halten und was noch wichtiger ist, einen Blick in die Zukunft zu tun.

WIR GRATULIEREN...
Frau Margarete Petry, Niddastraße 34, zum 78. Frau Elisabeth Bühl, Langauer Straße 10, zum 70. und Frau Marie Mathes, Niddastraße 13, zum 72. Geburtstag am 21. 12.

OFFENTHAL
Wir gratulieren. Am Donnerstag (22. 12.) kann Frau Anna Zimmer, geb. Diener, Friedhofstraße 4, ihren 75. Geburtstag begehen. Die Langener Zeitung gratuliert der Jubilantin die besten Glückwünsche.

SG Dietsbach - SG Egelsbach 2:1
Beide Vereine nahmen mit diesem Spiel die Gelegenheit wahr, um in der Pause zwischen Vor- und Rückrunde ihre Kräfte zu messen. Bis auf zwei Ausnahmen, nämlich Sänger für Köhler und Becker für Siegel, waren die Schwarzweißen in Punktspielbesetzung angetreten...

ADAC: Müssen Reparaturkosten hoch sein?
Reparaturen sind der Alptraum eines jeden Autofahrers. Alle sonstigen Ausgaben kann man vorher mit einer gewissen Genauigkeit überblicken und einkalkulieren. Eine einzige Reparatur wirkt den Auto-Etat des Kraftfahrzeughalters, vor allem des Arbeitlers und Angestellten, über den Haufen.

Unteroffiziere - Meister ihres Fachs
Unteroffiziere erfüllen interessante und verantwortliche Aufgaben. Sie sind freiwillig Soldaten auf Zeit. Sie können sich während ihrer Dienstzeit bei der Bundeswehr in der Ausbildung zum Unteroffizier ausbilden lassen.

Interessante Ergebnisse der Tierzählung
210 Familien halten noch Hühner /
Jedes Jahr im Dezember findet eine allgemeine Viehzählung statt. Erfasst werden Schweine, Pferde, Rindvieh, Schafe, Ziegen, Hühner, Gänse, Enten und die Bienenzucht...

Wer krank ist, darf nicht arbeiten
RD - Die ärztliche Anerkennung der Arbeitsunfähigkeit befreit den Arbeitnehmer nicht nur von der Arbeitspflicht, sondern gründet im Hinblick auf seine Treuepflicht gegenüber dem Arbeitgeber für ihn auch bestimmte Verhaltenspflichten während des Krankenstandes, auch wenn der Arzt besondere Verhaltensmaßnahmen verordnet...

Perücken Haarsatz
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Haarhaus Heidelberg
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Unteroffiziere - Meister ihres Fachs
Unteroffiziere erfüllen interessante und verantwortliche Aufgaben. Sie sind freiwillig Soldaten auf Zeit. Sie können sich während ihrer Dienstzeit bei der Bundeswehr in der Ausbildung zum Unteroffizier ausbilden lassen.

Bei Drucksachen... Telefon 3893
Nach längerem Leiden verschied am 18. Dezember 1966 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Marie Keil
geb. Hohlfeld
In tiefer Trauer: Adam Keil, Käthe Müllersehn geb. Keil, Franz Monse u. Frau Karolina geb. Kell, Ludwig Keil und Frau Marlis Enkelkinder Rosemarie, Edeltraud, Harald, Roger, Andrea, Susanne und alle Angehörigen

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Kopfweg
Neuralgien und Wetterfühligkeit bekämpft Total rasch und zuverlässig. Total bringt die quälenden Beschwerden zum Abklingen und entspannt auch das Nervensystem. Die prompte u. intensive Wirkung wird Sie angenehm überraschen. Sie fühlen sich bald wieder frisch und leistungsfähig. In den kritischen Tagen der Frau erleichtert Total den natürlichen Ablauf. Soll Jährchen bewährt - gut verträglich - keine Gewöhnung. In allen Apotheken.

Perücken Haarsatz
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Perücken Haarsatz
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Perücken Haarsatz
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Perücken Haarsatz
Für Damen, große Auswahl, größte Auswahl, diskrete Beratung. Bahlsbacher Str. 31, Tel. 24760

Bei Drucksachen... Telefon 3893
Nach längerem Leiden verschied am 18. Dezember 1966 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Marie Keil
geb. Hohlfeld
In tiefer Trauer: Adam Keil, Käthe Müllersehn geb. Keil, Franz Monse u. Frau Karolina geb. Kell, Ludwig Keil und Frau Marlis Enkelkinder Rosemarie, Edeltraud, Harald, Roger, Andrea, Susanne und alle Angehörigen

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Bei Drucksachen... Telefon 3893
Nach längerem Leiden verschied am 18. Dezember 1966 unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Frau Marie Keil
geb. Hohlfeld
In tiefer Trauer: Adam Keil, Käthe Müllersehn geb. Keil, Franz Monse u. Frau Karolina geb. Kell, Ludwig Keil und Frau Marlis Enkelkinder Rosemarie, Edeltraud, Harald, Roger, Andrea, Susanne und alle Angehörigen

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Frau Eleonore Herth
geb. Werner
In stiller Trauer: Familie Erich Melnel

Unteroffiziere - Meister ihres Fachs
Unteroffiziere erfüllen interessante und verantwortliche Aufgaben. Sie sind freiwillig Soldaten auf Zeit. Sie können sich während ihrer Dienstzeit bei der Bundeswehr in der Ausbildung zum Unteroffizier ausbilden lassen.

Den Sünden der Väter folgen Katastrophen

Strukturveränderungen in Italien durch den rücksichtslosen Raubbau am Waldbestand - Nun ist die Abhilfe sehr teuer

Die Unwetterskatastrophe die in vergangener Novembertage heimstürzte...

Denken darüber, daß die abgehackten Bäume ersetzt werden müßten...

"Plagen sind uns auferlegt als Strafen"

Impfgegnerschaft aus Glaubensgründen - Trugschluss eines Niederländers

Fassunglos hat in den letzten Wochen die zivilisierte Menschheit eine Nachricht aufgenommen...

Darüber soll und muß er sich mit seiner Regierung auseinandersetzen...

Hygiene und Gesundheitsvorsorge stehen in einem ganz klaren menschlichen Bereich...

Aber des ist doch nun leider nicht der Fall. Der Infizierte wird doch zum Infektionsträger...

Bosch Universal-Küchenmaschine Neuzeit III

Auf der Kölner Herbstmesse stellte die Robert Bosch GmbH eine neue Küchenmaschine vor...

Die neue Bosch Neuzeit III wird durch das reichhaltige Angebot an Zusatzgeräten noch vielseitiger...



Wußten Sie schon...

... daß auch ein Tonband dazu beiträgt, daß sich über 80 Prozent der Teilnehmer an Nikotin-Entwöhnungskursen...

Das Geschenk der letzten Minute

Sicherlich kennen Sie die Geschichte der Oma, die alle Weihnachtsgeschenke schon im September...



Zeitungverkäufer und Touristen auf Venedigs Markusplatz...

vorangetrieben werden soll, wie auch die Flußregulierung sind Dinge...

Streit um ein Buch über Kennedys Tod

Mr.-Journalist William Manchester war von Mrs. Kennedy persönlich ausgewählt worden...

Höherer Milchverbrauch in Sicht?

Für die Milch wird in der Bundesrepublik seit Jahren eine intensive Werbung gemacht...

Das Interessierte mich:

Wenn heute in so vielen Haushalten Rama bevorzugt wird...

Finanzamt vermietet

Der Nachtwächter des Finanzamtes von Meshalla Korba in Ägypten hatte das Gebäude nachts...

Das Fräulein unter der Glasglocke

Ptitiklich um dreizehn Uhr verließ sie aus dem Hochstempel mit Hut, Handschuhen und Stock ausgerüstet...

Christus und die Wohnungsvermieter

(Hs) - Wohnen muß jeder. Ausgenommen Gemmler und Landstreicher...

Die Schlacht von Königgrätz

Der Tag begann trübe und blieb es bis kurz vor Sonnenuntergang...

Der unentbehrliche Punkt

Der Punkt brüstete sich als gewichtigste aller Interpunktationen...

Warum kauft jede 2. Hausfrau Rama?

Advertisement for Rama bread with multiple images of people and text describing the benefits of the product.

Baugeld so billig wie vor 40 Jahren

Ob Sie einmal ein Haus bauen, kaufen, modernisieren oder einschulden wollen...

Wüstenrot

Advertisement for Wüstenrot bank services, featuring a large image of a woman and child.

Rama - man kann sich keinen besseren Brotaufstrich wünschen

Lustige Eisenbahn zum Jubiläum der UNICEF

UNO würdigt mit drei Gedenkmarken den Geburtstag des Weltkinderhilfswerkes



Zum 20. Gründungs-jubiläum der Vereinten Nationen Ende November eine auf drei Stufen angelegte Gedenkmarken mit originellen Entwürfen.

Der United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF) entstand am 11. Dezember 1946 mit Sitz in New York.

Im vergangenen Jahr erhielt das Weltkinderhilfswerk den Friedensnobelpreis zurück.

Nobeljahrgang 1966 geht auf Kurt Flowitz gestiftet. Sie zeigen eine Spielzeugbahn mit Lokomotive und zwei Waggons.



Griechische Volkskunst auf 12 Sondermarken

Stickeren und Webarbeiten, Schmuckstücke und Musikinstrumente, Spielfiguren und Nibkisten.

Die drei Gedenkmarken vom 28. November wurden von dem amerikanischen Künstler Kurt Flowitz gestiftet.

Die Gedenkmarken zeigen eine Spielzeugbahn mit Lokomotive und zwei Waggons.

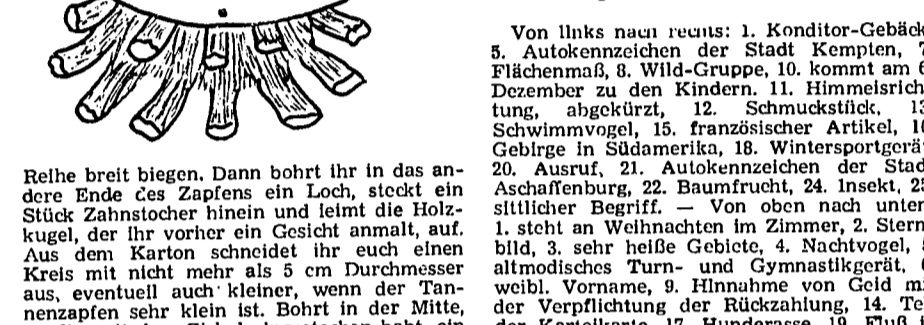
Die Gedenkmarken zeigen eine Spielzeugbahn mit Lokomotive und zwei Waggons.

Ein Sternsinger als Weihnachtsschmuck

Als Tischschmuck für die Advents- und Weihnachtszeit ist diese kleine Tannenapfelfigur gedacht.

Sucht in eurem Bastelsack nach schönen kleinen Tannenapfeln, denn für jede Figur braucht man einen Körper.

Die Tannenapfeln müssen mit der Spitze nach unten fest auf dem Boden stehen.



Reihe recht biegen. Dann bohrt ihr in das andere Ende des Zapfens ein Loch, steckt ein Stück Zahnstocher hinein und löst die Kugeln der vorher ein Gesicht anmal.

„Auf den Zahn fühlen“: Damit ist nicht etwa Zahnarzt gemeint, sondern der Pferdehändler.

Manne, dessen Frau sie geworden war er war im Alter in dem eine Knabe anfängt.

„Du weinst ja, Mama“ - So gingen die Jahre, allmählich legte sich der Schmerz, wie alles und jedes einmal zur Ruhe kommen mußte.

Da war ein Sonntag gekommen wie heute, genauso strahlend hell mit ebendenselben Blenschwärzen und Mücketanzen.

Nach sechs Monaten kam ihr zweites Kind zur Welt. Wieder ein Sohn. Aber es war nicht lebensfähig.

Es sprach Adolf von Thadden

Bel der Abschlußtagung der NPD, Kreis Offenbach, für das Jahr 1966 wollten in Langen Anhänger und Gegner dieser Partei hören, was eine Adresse zu den politischen Lage zu sagen hatte.

Der Redner nahm dann ausführlich zur politischen Weltlage Stellung.

Der Redner nahm dann ausführlich zur politischen Weltlage Stellung.

Der Redner nahm dann ausführlich zur politischen Weltlage Stellung.

Der Redner nahm dann ausführlich zur politischen Weltlage Stellung.

GÖTZENHAIN

Nachtragshaushaltplan mit Defizit - vorabestimmt

In der letzten öffentlichen Sitzung beschlossen die Gemeindevorsteher einstimmig die Nachtragshaushaltssatzung.

Der Verkauferlös für Grundstücke geht 1966 auch nur zum Teil ein, so daß bei Aufstellung des Nachtrages eine Weniger-Einnahme von über 100.000 feststand.

Der Verkauferlös für Grundstücke geht 1966 auch nur zum Teil ein, so daß bei Aufstellung des Nachtrages eine Weniger-Einnahme von über 100.000 feststand.

Maria und Josef sind zollfrei

Der Zollbeamte nicht im Klaren, wie hoch er den Einfuhrzoll berechnen müsse.

Der Zollbeamte nicht im Klaren, wie hoch er den Einfuhrzoll berechnen müsse.

Der Zollbeamte nicht im Klaren, wie hoch er den Einfuhrzoll berechnen müsse.

Der Zollbeamte nicht im Klaren, wie hoch er den Einfuhrzoll berechnen müsse.

Ein Blick zurück ...

Vor 60 Jahren - Tanzunterricht, Heinrich Lorenz, Bachgasse 7, eröffnete im „Lämmchen“ einen Tanzunterricht für Damen und Herren.

Vor 60 Jahren - Tanzunterricht, Heinrich Lorenz, Bachgasse 7, eröffnete im „Lämmchen“ einen Tanzunterricht für Damen und Herren.

Vor 60 Jahren - Tanzunterricht, Heinrich Lorenz, Bachgasse 7, eröffnete im „Lämmchen“ einen Tanzunterricht für Damen und Herren.

Öffentliche Bekanntmachung der Nachtragshaushaltsatzung

Table with columns: Erhöht, Vermindert, Gegenüber, Auf, Um, DM, DM, DM, DM. Rows for household budget items.

Wenn Sie Kerzen kaufen

VD - Beim Einkauf von Kerzen, der jetzt zur Advents- und Weihnachtszeit besonders ausgiebig getätigt wird, ist es ratsam, auf die Qualität zu achten.

Der Tisch dient als der Sättigung. Der Tisch soll einladend gedeckt werden.

Der Tisch dient als der Sättigung. Der Tisch soll einladend gedeckt werden.

Standesamtliche Nachrichten

- 4. 11. Friedrich Stugard mit Margit Eichmann, Mainstr. 4

- 11. 11. Burkhard Bukowski mit Hildegard Herth, Triftstraße 19

- 11. 11. Klaus Neuwirth mit Marita Metzger, Scherstraße 26

- 11. 11. Harald Walther mit Else Jerosch, geb. Neugebauer, Gartenstraße 15

- 11. 11. Erwin Hörle mit Brigitte Drews, Neckarstraße 33

# Goldrichtige REWE ANGEBOTE

## Geflügel für den Festtagsbraten

braiterfertig vorbereitet — nur Handelskl. A — und wiederum so preisgünstig, wie Sie es von uns gewohnt sind

**Polnische Hafermastgänse** 2.58  
Exportqualität, zartfleischig und nicht so fett 500 g

**Junge Puten** 2.78  
aus Holland und Dänemark, aus frischen Schlachtungen, herzhaft und kernig im Fleisch  
Stückgewichte von 2 bis 7 kg . . . . . 500 g

**Holländ. Poularden** 1.88  
viel Fleisch, wenig Fett  
Gewichte von ca. 1200 bis 1400 g . . . . . 500 g

**Holländ. Jung-Mastenten** 2.48  
zart im Fleisch und delikat im Geschmack  
Stückgewichte von 1,8 bis 2,2 kg . . . . . 500 g

**Wir halten ferner für Sie bereit:** Suppenhühner, Puten-Rollbraten, Puten-Schenkel, Puten-Leber, Hähnchen-Schenkel, Gänsebrüste, Gänsekeulen und Kaninchen

... und 3% Rabatt

### So scharf kalkulieren wir!

**Chantré** 1/2 Fl. 7,45 3% Rabatt **7.23**

**Doornkaat** 1/2 Fl. 8,20 3% Rabatt **7.96**

**Henkell-Sekt** 1/2 Fl. 5,95 3% Rabatt **5.77**  
Steuer 1,50

**Alg. Rotwein** 1/2 Fl. 0,99 3% Rabatt **-96**

**Kellergeister** gold extra 1/2 Fl. 2,48 3% Rabatt **2.41**

**Formosa-Ananas** in Stücken 1/2 Ds. 1,28 3% Rabatt **1.25**



Wer Stein auf Stein fließt — wer unverdrossen alle gewöhnlichen Möglichkeiten nutzt — bei dem wird der Erfolg nicht ausbleiben. Besonders wenn er die **Langener Zeitung** durch regelmäßiges Inserieren zum Kunden seiner Leistung macht.

In Langen suchen wir tücht. Mitarbeiter(in) für die Zeitungszustellung. Guter Trägerlohn wird geboten. Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an.  
**Frankfurter Rundschau**  
Geschäftsstelle Offenbach  
Wilhelmsplatz 12, Telefon 81 38 42



Für unsere Niederlassung in Langen suchen wir **Stenokontoristinnen** für die Verkaufsabteilung. Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima, zeitgerechte Sozialleistungen und sehr gute Bezahlung. Bewerbungen erbitten wir an  
**Maschinenfabrik GmbH**  
Ndl. Langen/Hessen, Mörfelder Landstraße 53

Nicht nur **Zeitung** sondern auch  
Broschüren Bücher  
Werbeblätter  
Preislisten Plakate  
Prospekte  
Briefbogen für das Büro  
**druckt**  
schnell u. preiswert  
in Ein- u. Mehrfarben  
bei bester Qualität!  
**Kühn KG**  
Darmstädter Straße 26

**Sperrholz-, Span- u. Resopalplatten** sowie Rohleisten aller Art  
**FARBEN-HORLLE**  
Rheinstraße 38  
Kennen Sie mich?  
Ob Sie den dritten Mann zum Skat suchen oder Ihren entlaufenen Hund wiederhaben möchten ob Sie Ihr gebrauchtes Klavier verkaufen wollen oder etwas aus Privathand zu kaufen beabsichtigen — ganz gleich! Ich helfe Ihnen! Für wenig Geld stehe ich Ihnen zur Verfügung. Bitte besuchen Sie die Geschäftsstelle dieses Blattes. Dort erwarten Sie Sie!  
Die „Kleine Anzeiger“

## Bausparen — am besten sofort

Es lohnt sich auch für Sie, wenn Sie noch vor dem Jahresende einen Bausparvertrag mit unserer **Bausparkasse Schwäbisch Hall** abschließen und darauf einzahlen. Denn eine Steuervergünstigung oder die Wohnungsbauprämie — bis zu 400 Mark — können Sie auch für 1966 noch erlangen. Aber, bitte, denken Sie daran: Bis zum 31. Dezember müssen Sie Bausparer werden, um diese Vorteile nutzen zu können. Wir beraten Sie gerne und freuen uns auf Ihren Besuch.

**VOLKSBANKEN**  
**RAIFFEISEN-KREDITINSTITUTE**

**FOTO-FILM-FELDSTECHER**  
**WEIHNACHTS-SONDERANGEBOTE**  
Man schaut zuerst bei FOTO-BRELL bekannt durch günstige Preise  
**DER FOTO-BRELL**  
K. H. Brell, 6 Frankfurt a. M., Kaiserstr. 64

## Zum Fest

Gute Tropfen - preiswert!

1965 er **Tafelrotwein** 1/1 Flasche **1,95**  
"Fiamant rouge,"

1965 er **Rauenthaler Steinmacher** 1/1 Flasche **3,25**

1964 er **Binger Rosengarten** 1/1 Flasche **3,95**  
Späure

**Doornkaat** 1/1 Flasche **8,39**

EDEKA-Großhandel Frankfurt/Main  
**Edeka** ... und 3% Rabatt!

## Festlich verwöhnt von VIVO

**VIVO Calif. Pfirsiche** geschälte, halbe Früchte 1/2-Dose . . . . . nur **1.85**

**VIVO-Kaffee** Festtagsmischung 250-g-Packung . . . . . nur **3.95**

**VIVO Deutscher Weinbrand** in Best, 38 Vol. % 1/2-Flasche . . . . . nur **7.95**

**VIVO Ingelfinger „doublette“** Mischgemüse-Bereitung 1/2 Dose (g. Erbsen fein und 1/2 Dose (g. ganze Karotten m/groß) 1 Packung = 2 Dosen . . . . . nur **1.98**

**Formosa-Spargel** geschält 250-g-Dose . . . . . nur **1.65**

**Formosa-Champignons** 1/2 Wehl 285-g-Dose . . . . . nur **2.15**

**VIVO Käse-Aufschnitt** 5fach sortiert, 120-130-g-Packung . . . . . nur **-98**

**Seelachsscheiben** in Öl 95-g-Dose . . . . . nur **1.15**

**Salami** pikant gewürzt 200-g-Stück . . . . . nur **1.98**

**„Edle Tropfen in Nuß“** flüssig (Trumpf) 24-Stück-Packung . . . . . nur **3.95**

**VIVO deckt den Tisch**

**Nerzschweifkappen ab 78,-**

Nerzhüte in großer Auswahl  
Persianerhüte  
Strickmützen  
Damenhüte  
Neuanfertigungen nach Ihren Wünschen

**HERTHA**  
Modellhüte - Modewaren  
Das Fachgeschäft mit der persönlichen Beratung  
Langen, Wernerplatz 3  
neben der neuen Post  
Großer Parkplatz vor dem Haus

## PVC-Filzbelag

Bekannteste deutsche Markenqualität  
regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50  
1. Wahl im Anschnitt 7,75  
ab 1 Original-Rolle 6,95  
ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM **5,95**  
Garantiert 1. Qualität - 11. Wahl führen wir  
teht - Verkauft und Verlegung  
Diese günstigen Preise nur bei

**Inota**  
Großhandel für Tapeten  
Bodenbeläge und Teppichböden  
Langen, Gartenstraße 6 (am Lutherplatz)  
Tel. (061 03) 42 91 - Lieferung frei Haus

„Mieton“ ist abwärts gegen **Bettmässen**  
DM 3,90. In allen Apotheken erhältlich

**MUTTERBODEN**  
abgeschoben, in größeren Mengen ab Baustelle preisgünstig abzugeben  
ressograph-Multigraph GmbH  
6079 Sprendl., Rob.-Bosch-Str. 8  
Telefon 06103/61051

Wollen Sie Freude für viele Jahre schenken?  
Dann ist eine Teppichbrücke von IMZ das Richtige!

# IMZ

**Der bequemste Weg**

Ist nicht immer der beste!  
Gerade beim Teppichkauf nicht! Deshalb sollte man 5 od. 10 Minuten Autofahrt nicht scheuen, um sich vor Fehlentscheidungen zu schützen. Nehmen Sie sich genügend Zeit bei uns, bei unserer Großstadt-Auswahl ist das erforderlich. Ihr **TEPPICH-CENTER** in Sprendlingen. IMZ-Teppich-Speziallager, Sprendl.-N., Karlstr. 10 (Nahe Elfeeten-Bank) I. H. Teppich-Großhandlung H. W. AHLERT, Telefon 675 01

**Bei Drucksachen... Telefon 3893**

**SONDERANGEBOT!**  
Zeit ist Geld und Geld ist knapp. Warum also 2 Stunden in einer Werbeveranstaltung verbringen, wenn man sich eine **Orig. Theraph. Gesundheitsdecke** direkt bei uns ansehen und erwerben kann.  
1. Reine Schurwoldecken, Modell de Lux 88,- DM  
2. Moltproten Ausführung (Modell Standart) 78,- DM  
Bezugsquellen-Nachweis:  
**W. Meisenbach**  
607 Langen, Südliche Ringstraße 220

# Frohes Fest

Ihr Festbraten bei **SPAR** zu Preisen wie noch nie!

Prager Hafermast-  
**Gänse** 500 g Handelsklasse A **1.98**

Dän. **Puten** 500 g Handelsklasse A **2.38**

Holl. Frühmast-  
**Enten** 500 g Handelsklasse A **2.**

# SPAR

3% SPAR-Rabatt







Egelsbacher Nachrichten

Weihnachtsbaum im Glitzer-schmuck

Da haben wir nun unseren Weihnachtsbaum heimgetragen. Und während er auf dem Balkon oder in einer Gartenecke seiner Bestimmung entgegenwartet, ist er nichts als eben ein hübsch gewachsener kleiner Nadelbaum.

Der Dienst beim Egelsbacher Postamt an Weihnachten und Neujahr wurde wie folgt geregelt: Am Heilig Abend und Silvester ist geöffnet, wie an den übrigen Samstagen, von 8.30 bis 12 Uhr, an den beiden Weihnachtsfeiertagen und am Neujahrstag, wie an den übrigen Sonntagen, von 9.30 bis 10 Uhr.

Sprechstunde bitte einhalten

Die Gemeindeverwaltung bleibt zwischen den Jahren geöffnet. Die allgemeinen Sprechstunden am Montag von 8 bis 12 Uhr, am Mittwoch von 14 bis 17 Uhr und am Freitag von 8 bis 12 Uhr sollen jedoch eingehalten werden.

"Tante" Grünauer geht

Die seitherige Kindergärtnerin Kätha Grünauer scheidet auf eigenen Wunsch aus dem Gemeindedienst aus. Ihre Nachfolge tritt ab 1. April 1967 Frau Marianne Reif an.

WIR GRATULIEREN...

Herrn Hans Fleißner, Dipl.-Ing., Wolfsgartenstraße 6, zum 78. und Frau Eva Renz, Schulstr. 9, zum 71. Geburtstag am 24.12.; Frau Anna Schroth, Karlsbader Str. 18, zum 91. Herrn Adam Friedrich, Rektor a. D., Bahnstr. 23, zum 78. und Frau Katharina Burck, Brückenweg 8, zum 71. Geburtstag am 25. 12.

Die Gemeindeverwaltung hat für die Erschließung des Baugebietes zwischen Ostend- und Offenthaler Straße die Straßenausschleifung an die Firma Schulmann in Darmstadt und die Kanal- und Wasserleitungenarbeiten an die Firma Geissler in Götzenhain vergeben.

Eine Feier zu Ehren der betagten Bürger

Am Dienstagmittag standen die über 70 Jahre alten Einwohner im Mittelpunkt des Geschehens. Die Gemeindeverwaltung hatte sie zu einer Gemeinschaftsfeier, die alljährlich in der Weihnachtszeit veranstaltet wird, eingeladen.

Wie in den vergangenen Jahren waren neben den Mitgliedern des Gemeindevorstandes und der Gemeindevertretung wieder Landrat Walter Schmidt und der Bundestagsabgeordnete Dr. Horst Schmitt als Gäste gekommen.

Wie in den Vorjahren hatte die Volksschule die Programmgestaltung für den Nachmittag übernommen. Der Schullehrer unter Leitung von Lehrer Schreiber fand mit seinen Darbietungen großen Beifall.

Die Tischtennisabteilung der Sportgemeinschaft Egelsbach führte in diesem Jahr erstmals seine Wiederaufnahme des Spielbetriebes eine Vereinsmeisterschaft durch.

Wanderpokals. Bei den Mädchen behauptete sich Marietta Luley vor Brigitte Jorhmski und Brigitte Lüttwitz.

In spannenden Spielen konnte Heinz Schroth in der Schülerklasse die beiden Brüder Albrecht und Armin Bruch auf die Plätze verweisen.

Wer sein Holz um Weihnacht fällt... Bauernspritze und Wetterregeln am die Weihnachtszeit

Besser, die Weihnacht knistert, als daß sie flüstert. Bis Weihnacht gibt es Speck und Brot - hernach kommen Kälte und Not.

Die Heilige Weihnacht klärt, deutet dies auf ein gutes Jahr. Ist gar gelind der Heilige Christ, der Winter droht bald wütend ist.

Grüne Weihnacht deutet auf weiße Ostern. Wenn Christkindlein Regen weint, vier Wochen nicht die Sonne scheint.

Kirchl. Nachrichten Egelsbach von der Heiligen Christnacht bis Neujahr 1967

- Heilige Christnacht, den 24. Dezember Christmette 21.30 Uhr
1. Christfeiertag, den 25. Dezember Beichte und Heil. Abendmahl 10.10 Uhr
2. Christfeiertag, den 26. Dezember Gottesdienst 10.10 Uhr
Konf. G. Dienst 11.20 Uhr
Kl. G. Dienst 11.20 Uhr
Silvester, den 31. Dezember Silvester-Mette 20.10 Uhr
Neujahr, den 1. Januar 1967 Gottesdienst 9.30 Uhr
Beichte und Heil. Abendmahl 10.45 Uhr
Konf. G. Dienst 10.45 Uhr
Kl. G. Dienst 10.45 Uhr
1. Sonntag nach Epiph., den 8. Januar Gottesdienst 9.30 Uhr
Konf. G. Dienst 10.45 Uhr
Kl. G. Dienst 10.45 Uhr

Katholische Kirche Egelsbach
Samstag, 24. Dezember: 24.00 Uhr: Krippenfeier
Feierliche Christmette
Sonntag, 25. Dezember - 1. Weihnachtstag 10.00 Uhr: Feierliches Weihnachtshochamt mit Festpredigt
18.00 Uhr: Weihnachtsesper mit Segen
Montag, 26. Dezember - 2. Weihnachtstag 8.00 Uhr: Festhochamt
11.00 Uhr: Betsingmesse mit Opfergang der Kinder zur Krippe
Dienstag, 27. Dezember - Job. Evangelist 19.30 Uhr: Weihe des Johannesweines
Abendhochamt

Als Verlobte grüßen
Anneliese Werner
Peter Berbert
Weihnachten 1966
Egelsbach Gräfenhausen
Schulstraße 35 Wixhäuser Straße 21

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
wünscht ihrer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten
Familie Hans Knöb
Textil-Haus - Ernst-Ludwig-Straße 34

Für die vielen Aufmerksamkeiten, Blumen und Geschenke anlässlich unserer Verlobung danken wir allen recht herzlich, auch im Namen unserer Eltern.
Eise Erhart - Peter Nestler
Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 57
Langen, Gartenstraße 89

Für die vielen Beweise herzlicher Teilnahme in Wort und Schrift und die zahlreichen Kranz- und Blumenspenden beim Hinscheiden unserer lieben, unvergeßlichen Entschlafenen
Frau Katharine Margarethe Jaxt
geb. Dröll
danken wir herzlich. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kletzig für die Trost Worte am Grabe, Herrn Dr. Dr. Schlapp, den Schulkameraden und -kameradinnen des Jahrgangs 1896/97 aus Langen und Egelsbach, sowie allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die Begleitung zur letzten Ruhestätte.
In stiller Trauer:
Die Hinterbliebenen
Egelsbach, Mainzer Str. 35

Wir wünschen allen Kunden, Freunden und Bekannten ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr
Familie Hans Seng
Schreinerei und Möbelhandlung
Egelsbach, Rheinstraße 21

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachten und ein herzlich Prosit Neujahr!
Familie Rahmel
Trinkhalle - Restaurant „Zur Quelle“

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir allen Gästen, Freunden und Bekannten
Gaststätte „Karlsbader Hof“
Familie Dengler
Am 1. Weihnachtsfeiertag bleibt unser Lokal geschlossen

Unserer werten Kundschaft, allen Freunden u. Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
Familie Karl Heiligenstein
Gärtnererei und Kranzbinderei
Mühlweg 3
Auch im Winter täglich frische Schnittblumen

Unserer werten Kundschaft, Freunden und Bekannten wünschen wir ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
FAMILIE REDLING
Trinkhalle - Schulstraße 59

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten
Salon Daubert
Weedstraße

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr
wünschen wir unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten
Pelz-Müller
Egelsbach - Westendstraße 8

2 möbl. Zimmer zu vermieten.
Fleißige, ehrliche Putzfrau vom alten Schlag in frauenselbst. 2-jährige Haushalt in Egelsbach gesucht. Zeit und Bezahlung nach Verelnb.
O.LL.-Nr. 1695 a. d. LZ
Inserieren bringt Gewinn

INSERATE bitten wir immer frühzeitig aufzugeben!

Pfungstädter Bier dann geht es besser
Unseren werten Kunden, Freunden, Bekannten und Verwandten ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Einheitsbewertung setzt Vertrauen zwischen Finanzamt und Bürgern voraus

Was ist mit den umfangreichen Fragebogen auf sich hat - Großzügige Fristverlängerung

Bei einer Versammlung des DGB-Ortskartells Langen über die neue Grundstücksbewertung erklärte der Vorsitzende des Finanzamts Langen, Oberbergeramtsrat Strobel, es sei endlich an der Zeit gewesen, zu neuen und wirklichkeitsnahen Einheitswerten zu gelangen.

Die Finanzverwaltung geht davon aus, daß der Verkehrswert weitestgehend von der Rentabilität eines Grundstücks (beziehungsweise des in dem Grundstück investierten Kapitals) beeinflußt wird und versucht durch eine Art Rückrechnung, den Wert des investierten Kapitals am Stichtag der Hauptfeststellung zu ermitteln.

Die unterschiedliche Behandlung zum Nachteil aller anderen Vermögenswerte als Grundbesitz tritt insbesondere bei der Vermögenssteuer und der Erbschaftsteuer ständig in Erscheinung.

Die Finanzverwaltung will grundsätzlich nichts anderes erreichen. Nur geht es hier nicht um jeweils einen Einzelfall mit besonderer Zweckrichtung (z. B. Hypothekengebäude, Versicherungswert, Versteigerungswert).

Die Steuererklärungsformulare (Grundstück- und Gebäudebescheinigungen) sind in den letzten Wochen einer harten Kritik ausgesetzt gewesen, die bis heute noch anhält.

Die Finanzverwaltung kann dieses Ziel nur erreichen, wenn neben den gesetzlichen Grundlagen alle Grundstückseigentümer ihr gesetzliches Erfordernisse notwendig sind die für die Massenevaluation notwendigen Angaben und Auskünfte zugänglich machen.

Mit dem Pony kam der Weihnachtsmann zu den Kindern

Feier der Nassovianer in der TV-Turnhalle / Ein weihnachtliches Märchenspiel



„Zwei Buden im Märchenwald“ hieß der Titel des weihnachtlichen Spiels, das die Nassovia-Spielgruppe bei ihrer Kinder-Weihnachtsfeier am vergangenen Samstag im großen Saal der TV-Turnhalle aufführte.



Die Bühne und der Saal waren herrlich geschmückt worden. Auf den Tischen standen Hunderte von Kerzen. Auch an der Kante der Bühne brannte eine Wachskerze nach der anderen.



Zu Beginn der Feler hatten nach der Begrüßung durch Herrn Rudolf Kolhmoorgen zum Auftakt die über 350 Nassovianer gemeinsam „O Tannenbaum, o Tannenbaum“ gesungen. Das Schulorchester des Dreieich-Gymnasiums hatte die Begleitung übernommen.



Bis vor die Bühne kam der Weihnachtsmann mit seinem von einem Pony gezogenen Karren. Die 125 Kinder, die mit ihren Eltern und Väter gekommen waren, sprangen vor Begeisterung von ihren Plätzen auf. Sie stellten gleich fest, daß der Weihnachtsmann viel mitgebracht hatte. An jedem Plätkchen hing ein Zettelchen. Einmal wurden die Kinder aufgerufen Einige sagten am Mikrophon adventliche Gedichte auf, andere sangen sogar Weihnachtslieder.



Geschäftsführer Kurt Ambrosius richtete an die Kinder eine begeisterte Weihnachtsansprache. Er schilderte seine Begegnung mit dem Christkind, das er kurz vor der Feler getroffen habe. Es sei dann gleich zu den Kindern nach Afrika weitergefliegen.





Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünschen ...

Ein frohes Fest  
und ein glückliches neues Jahr  
wünscht allen

**Rolladen-Sallwey**

mit seiner großen Möbelabteilung  
Langen, nur Wiesgäßchen 4

Unseren werten Gästen und Freunden  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Zum Weihnachtstanz, wo gehen wir hin?  
Beim Kerzenschein in den „GOLDENEN RING“  
am 26. 12. 1966 (2. Feiertag) ab 19.00 Uhr.  
Es ladet herzlichst ein

Keine Beatmusik! **Familie Delidis**

Unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr

**Johannes Häusler und Frau**

Dachdeckermeister, Langen, Sofienstraße 50, Telefon 43 19

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten

frohe Weihnachtstage  
und die besten Wünsche für das neue Jahr

**Spath**

Brennstoffhandel KG, Bahnstraße 12, Telefon 3819



**Restaurant San Remo**

Frankfurter Straße 4, Tel. 4306  
wünscht seinen verehrten Gästen  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr  
An allen Weihnachtsfeiertagen  
und hl. Abend geöffnet.  
Silvester:  
Tanz in das neue Jahr

Allen Kunden und Freunden,  
ob groß oder klein,  
sollen

recht frohe Festtage  
und ein erfolgreiches 1967  
beschieden sein.

Ledermaden - Bundhosen - Spez. - Betrieb  
**LEDER-HERTH** am Rathaus, Tel. 4170  
Bis einschl. 7. Januar 1967 geschlossen

**Waldstadion**

Allen meinen Gästen und Freunden

ein gesegnetes Weihnachtsfest  
und ein glückliches 1967

wünscht

**H. Gellert**

Die Gaststätte bleibt vom 26. 12. bis  
einschl. 30. 12. geschlossen.

Unseren werten Kunden, Freunden, Bekannten  
und Verwandten

ein recht frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr

**Familie Friedrich Metzger**

Metzgerei - Fahrgasse 7

Ein besinnliches Weihnachtsfest

und ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr

**Adalbert Slowig und Familie**

Textil- und Modewaren  
Langen, Wiesenstraße 12

Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches neues Jahr

wünscht Ihnen

Ihr Ford-Händler  
**Auto-Görich**

Langen, Rheinstraße 4, Telefon 38 89

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünschen ...



Zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden,  
zum Jahresschluß Dank für Vertrauen und Treue,  
zum neuen Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg

wünscht allen seinen Freunden, Kunden und Bekannten

**Rudolf Köhler**

das Spezialgeschäft für Damenoberbekleidung

Langen, Bahnstraße 54

Wir wünschen unseren Kunden  
frohe Weihnachten  
und ein gutes neues Jahr

**Karl Hermann Schäfer & Sohn**

Heizungsbau u. Sanitäre Anlagen  
6079 Sprendlingen, Feldbergstraße 5  
607 Langen, Telchstraße 23

Frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr

wünscht

METZGEREI

**Edmund Hörner**

Egelsbacher Straße 19

Frohe Weihnachten  
und ein glückliches neues Jahr

wünscht

**Dieter Görich**

Autovermietung an Selbstfahrer  
Rheinstraße 4, Telefon 38 89

Ein frohes Weihnachtsfest  
sowie ein gutes neues Jahr

allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten.

**Familie Hch. Sehring 8.**

Bagger- und Raupenbetrieb - Sand- und Kiesvertrieb  
607 Langen, Rheinstraße 8-10

**Familie Hans Sehring**

607 Langen, Dieburger Straße 71



**An meine Kundschaft!**

Ein frohes Fest,  
viel Glück und Gesundheit im Neuen Jahr  
das wünscht Ihnen Ihre

**ARAL-TANKSTELLE**

Herbert Samstag, Langen, Darmstädter Straße 47  
Geöffnet am 24. 12. von 6.30 bis 15.00 Uhr und am 26. 12. von  
8.00 bis 20.00 Uhr. - Am 25. 12. geschlossen.

Allen unseren Gästen, Freunden und  
Bekanntem wünschen

ein gesundes und frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches, erfolgreiches  
neues Jahr

**Julischka Kühn und Tochter**

**Waldschänke Julischka**

Bayerseich - Egelsbach

Am 1. Weihnachtsfeiertag u. am 31. 12. 66  
ab 15.00 Uhr bleibt unsere Gaststätte  
geschlossen

**Ein frohes Weihnachtsfest  
und ein  
erfolgreiches neues Jahr**

wünschen Ihren werten Kundinnen und Kunden  
die

**Innungsmitglieder  
der Friseure**

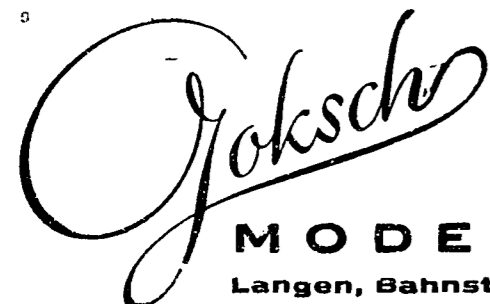
- |                 |                     |
|-----------------|---------------------|
| Salon Becker    | Salon Hoffart       |
| Salon Bechtel   | Salon Müller        |
| Salon Bernatzki | Salon Melnunger     |
| Salon Fertig    | Salon Kumpf         |
| Salon Fritz     | Salon Muschick      |
| Salon Gaußmann  | Salon Preusch       |
| Salon Grosse    | Salon Schildwächter |
| Salon Hausner   | Salon Schweinhardt  |
| Salon Heil      | Salon Tengler       |
| Salon Herfurth  | Salon Walter        |
| Salon Heuß      |                     |

Unseren werten Kunden, Bekannten, Verwandten und  
Nachbarn wünschen wir  
ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesegnetes neues Jahr

**Familie Friedolin Keim**

Wassergasse 6  
Uhren, Schmuck, Trauringe, Bruckmann-Bestecke

WIR WÜNSCHEN ALLEN KUNDEN UND  
FREUNDEN FROHE WEIHNACHTEN UND EIN  
GLÜCKLICHES NEUES JAHR



**MODEN**

Langen, Bahnstraße 32, Tel. 2450

wünscht allen werten Kunden

ein frohes Weihnachtsfest  
und ein glückliches neues Jahr



**Spezialhaus für Tapeten - Bodenbeläge -  
Teppichböden und Teppiche**



Jhötta - 6070 Langen/Hess. - Gartenstraße 6

An unsere Kunden  
in Langen und Umgebung

Hörle & Hörle OHG  
Groß- und Einzelhandel  
6070 Langen/Hessen  
Gartenstr. 6, am Lutherpl.  
Telefon 4291

Datum: Weihnachten 1966

Sehr geehrte Kunde!

Zu den bevorstehenden Festtagen ist es uns ein Bedürfnis, Ihnen  
persönlich und Ihrer Familie unsere besten Grüße und alle guten  
Wünsche für ein glückliches 1967 zu übermitteln, gleichzeitig  
aber auch herzlich zu danken für das uns entgegengebrachte Ver-  
trauen in dem nun zu Ende gehenden Jahr 1966.

Ihre „hötta“

Hörle & Hörle OHG

Hörle

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten  
wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest und ein gesegnetes  
neues Jahr

**Familie Hch. Wannemacher**

Langen, Bahnstraße 38

Unserer verehrten Kundschaft von Langen und Umgebung,  
Freunden und Bekannten

ein frohes Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches, glückliches neues Jahr



**Fam. Heinrich Pfannenmüller**

Eisenwaren - Werkzeuge - Rheinstraße 23

Wir wünschen unserer werten  
Kundschaft

ein frohes Weihnachtsfest und ein  
gesundes, erfolgreiches neues Jahr

**Familie Wilhelm Gruber**

Metzgerei - Bahnstraße 15



Allen Mitgliedern, Freunden und  
Gönnern wünschen wir

ein frohes Weihnachtsfest,  
einen glücklichen Jahreswechsel  
und für das Jahr 1967 Gesundheit,  
Erfolg, Glück und Frieden  
in der ganzen Welt.

Allen Spendern aus der Stadt Langen  
sel auf diesem Weg im Namen aller be-  
dachten Kriegs- und Arbeitsopfer herz-  
lichst gedankt.

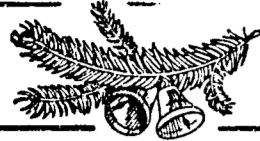
DER VORSTAND

**Ein frohes Fest  
und ein  
gutes Neues Jahr**

Darüber hinaus Dank allen  
Henninger-Freunden, die sich mit mehr  
als 250 000 Einsendungen an dem  
Großen Henninger-Preiswettbewerb  
beteiligt haben.

Ihre **Henninger-Bräu**





Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünschen ...

Der Vorstand des Ortsvereins Langen der Sozialdemokratischen Partei Deutschlands wünscht seinen Wählern, Freunden und Mitgliedern ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 1967

Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern ein recht frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr 1967

Ein recht frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen wir allen Kunden, Freunden und Bekannten. Familie Ernst Köllges Früchte - Feinkost Lutherplatz 6 - Wolfsgartenstraße 8

Allen Freunden u. Gönnern, ihren Anhängern und Aktiven, darüber hinaus der gesamten Bevölkerung von Langen wünscht ein frohes Weihnachtsfest und ein friedliches, gesundes neues Jahr

Allen Mitgliedern mit Angehörigen sowie allen Freunden und Gönnern des Vereins wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Unsere lieben Freunden und Gästen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen herzlichst Hans und Charlotte Kilmann

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen Hauptvorstand

FROHE FESTTAGE IMZ Teppich-Speziallager Sprendlingen, Tel. 67501

Unsere werten Gäste, Freunden und Bekannten wünschen wir ein schönes Weihnachtsfest, Glück, Gesundheit und Erfolg im neuen Jahr Familien Keim-Jung HOTEL „WEINGOLD“

Wir wünschen der Einwohnerschaft von Langen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr

Meiner verehrten Kundschaft ein frohes Weihnachts- und Neujahrsfest wünscht Ihr Damensalon Grosse Lutherplatz

Unsere werten Gäste, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr Fahrschule Stöckle

Allen Freunden unseres Hauses ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir unserer werten Kundschaft, allen Nachbarn und Bekannten Familie Georg A. Werner Familie Alfons Dutiné

Unsere verehrten Kundschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr Parfümerie Oberlinden

Wir wünschen unseren verehrten Kunden, Freunden, Nachbarn und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir unseren Gästen und Freunden Restaurant zum Waldhaus

Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr Löwen-Drogerie Hochheimer

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünschen wir unseren Gästen, Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn Familie Theodor Pausch

Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünscht seinen Kunden und Freunden Wilhelm Schäfer

Ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr wünscht seiner Kundschaft sowie allen Freunden, Verwandten und Bekannten Christian Störmer

Staatsminister machen kein Mammutkabinet

Parlamentarische Staatssekretäre erhalten keine Pension (dsd) — „Um Gottes willen, noch mehr Beamte“, klagt mancher Stammtischpolitiker über die Nachricht aus Bonn, daß die Bundesregierung ausnahmslos sieben parlamentarische Staatssekretäre bestellen wird...

Sie kennen den Bundestag

Die Einzelheiten ihres Rechtsstatus werden gegenwärtig von einem Ministerausschuß vorbereitet. Dafür ist eine gesetzliche Regelung notwendig, weil es bisher parlamentarische Staatssekretäre in der Bundesregierung noch nicht gegeben hat...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

Karl-Heinz Liebe auf weitere 6 Jahre im Amt bestätigt

Bei der geheimen Wahl gab ihm 20 Stadtvert. ihre Stimme - 16 Stimmen für Gegenkandidaten aus Bingen

Auch in den nächsten Jahren wird Erster Stadtrat Karl-Heinz Liebe auf seinem Posten bleiben. Er wurde von der Stadtverordnetenversammlung, die am Dienstagabend eigens zu diesem Zweck einberufen worden war, wiedergewählt...

Wahl nur auf sechs Jahre

Für die CDU-Fraktion sprach Herr Werner Heinen. Er nannte drei Argumente, die eine Ausschreibung verlangt hätten. Erstens sollte das Kräfteverhältnis im Magistrat geändert werden...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

Karl-Heinz Liebe auf weitere 6 Jahre im Amt bestätigt

der Sitzverteilung im Stadtparlament entspreche. Herr Baumerth sprach von einem sehr starken Mißverhältnis. Deswegen sei eine Korrektur erwogen worden...

Wahl nur auf sechs Jahre

Für die CDU-Fraktion sprach Herr Werner Heinen. Er nannte drei Argumente, die eine Ausschreibung verlangt hätten. Erstens sollte das Kräfteverhältnis im Magistrat geändert werden...

Karl-Heinz Liebe auf weitere 6 Jahre im Amt bestätigt

trachteten, sämtliche Möglichkeiten, die sich bei der Besetzung dieses Postens bieten könnten, zu prüfen. Nach Bekanntwerden des Ausschreibungsergebnisses traten viele Fragen an uns heran...

Wahl nur auf sechs Jahre

Für die CDU-Fraktion sprach Herr Werner Heinen. Er nannte drei Argumente, die eine Ausschreibung verlangt hätten. Erstens sollte das Kräfteverhältnis im Magistrat geändert werden...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

„Minister“ aus Protokollgründen

In der Öffentlichkeit hat man sich teilweise darüber erregt, daß die parlamentarischen Staatssekretäre den Titel „Staatsminister“ führen sollen...

Sport NACHRICHTEN

Egelsbacher Jugendfußball

SV Rot-Weiß Darmstadt - A-Jgd. SGE 1:3
Das was selbst die kühnsten Optimisten im Lager der Egelsbacher Fußballjugend kaum hoffen wagten...

TV-Basketballer immer besser

51:28 gegen Pfungstadt
Zu ihrem letzten Punktspiel der Vorrunde trat die TV-Basketballer am Samstag auswärts gegen den SCC Pfungstadt an...

Lektion für die TV-Frauen in Pfungstadt
Nach den Herren begann das Frauenpiel. Die SCC Pfungstadt lag nur einen Platz schlechter in der Tabelle...

SSG-Jugendfußball

SSG D-Jgd. - Spvgg. Neu-Isenburg B 1:2
Die B-Jugend hatte mit der Spvgg. Neu-Isenburg eine äußerst spielerische Mannschaft...

Freundschaftsspiel der Damen-Basketballer

Abteilung des TV gegen SKG Roddorf
Bei diesem am Mittwoch (21. 12.) in der Einstein-Schule ausgetragenem Spiel handelte es sich um einen Gegenbesuch...

SSG-Jugendfußball

SSG D-Jgd. - Spvgg. Neu-Isenburg B 1:2
Die B-Jugend hatte mit der Spvgg. Neu-Isenburg eine äußerst spielerische Mannschaft...

Urteile ... Urteile ...

Bei starker Parkraumnot muß ein Parkfahrer zugunsten werden, mehrmals vor- und rückwärts zu fahren...

SSG-Handballer - Halbzeitmeister

Mit einem 10:5-Torserfolg über die TSG 46 Darmstadt sicherten sich die Langener die offizielle Halbzeitmeisterschaft. Es war ein schwer erkämpfter Sieg...

SSG Langen A 1 - TSV Pfungstadt A 1:6:5
Der Verlorer dieses Spieles scheidet für die Meisterschaft aus. Das war beiden Mannschaften ein Brückenschlag...

Vom Jugendhandball in der SSG

Am vergangenen Wochenende waren mit Ausnahme der Jugendmannschaften der SSG auf dem Plan. Sie spielten mit wechselndem Erfolg...

TTC Langen beendete mit einem klaren 9:1-Sieg die Vorrunde

Klarer als erwartet konnte der TTC Langen bei seinem früheren Angestiegen, dem TV Bensheim, gewinnen. Auch am letzten Samstag rechneten sich die Bensheimer eine gute Chance aus...

Erster Sieg der 2. Schülermannschaft

Am dritten Spieltag erreichte die 2. Schülermannschaft gegen Pfungstadt ihren ersten Sieg. Damit wurde das Bemühen der Schülermannschaft...

Die A 2-Jugend mit Maul, Riedel, Nippold, Gründgens, Henneberg, Elger, Spilker und Schreiber konnte nicht so recht überzeugen.

Die A 2-Jugend mit Maul, Riedel, Nippold, Gründgens, Henneberg, Elger, Spilker und Schreiber konnte nicht so recht überzeugen. Gegen TG 75 Darmstadt gab es eine 4:3-Niederlage...

Ich besuchte im Frühjahr bei der Industrieausstellung in Berlin...

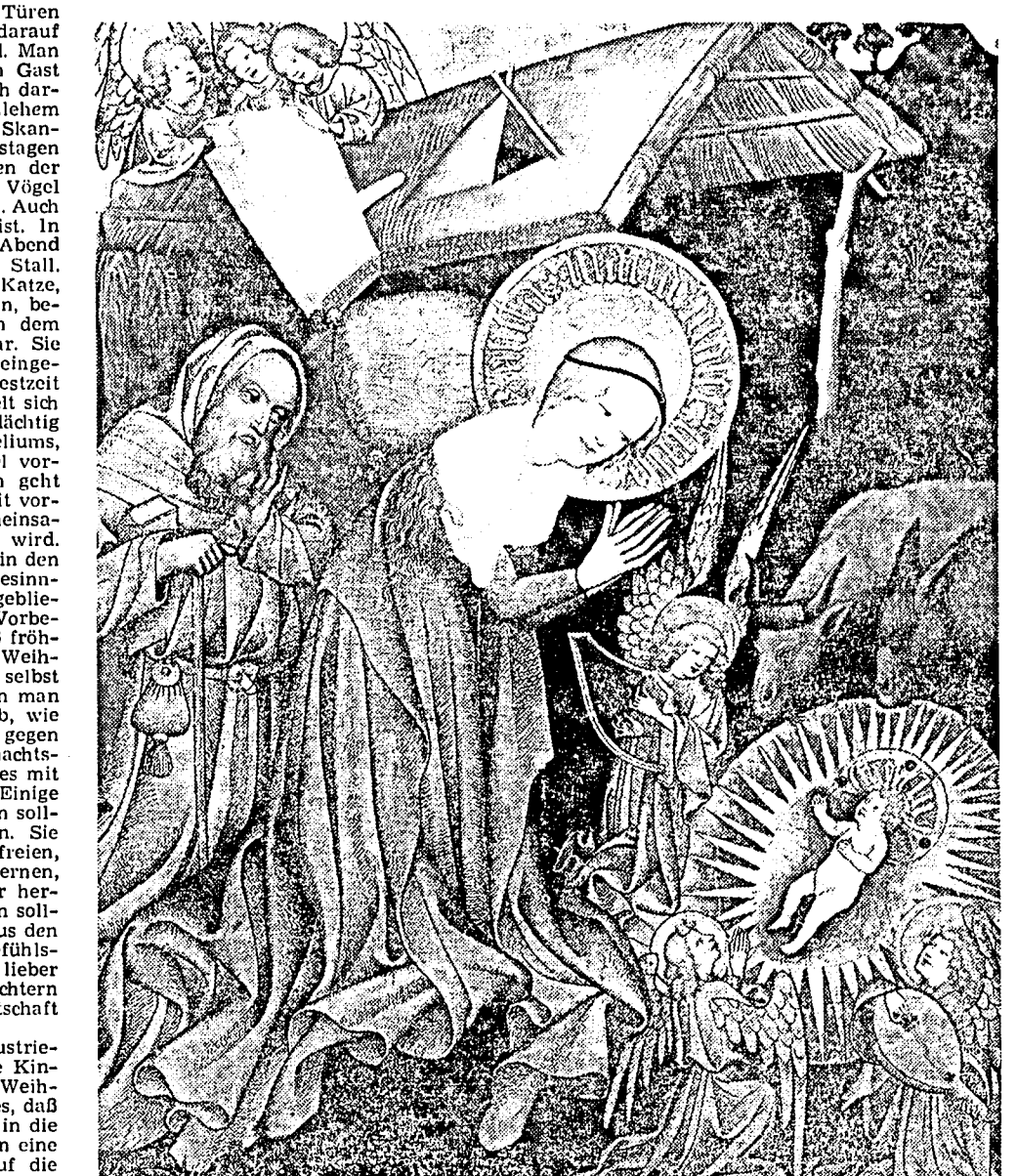
Ich besuchte im Frühjahr bei der Industrieausstellung in Berlin. In der Halle die Kinderspiele zeigte, war schon alles auf Weihnachten abgestimmt...

Alle Mannschaften treten bis zum 8. bzw. 14. 1. die wohlverdiente Ruhepause an.

Alle Mannschaften treten bis zum 8. bzw. 14. 1. die wohlverdiente Ruhepause an. Achtung! Geänderte Trainingszeiten in der Weihnachtswoche...

Gott kommt zu uns

Eine Weihnachtsbetrachtung von Johannes Baudis



Geburt Christi. Mittelrheinisch um 1420. Foto: Marburg

Wollen wir es nur anfangen frühlich zu sein. Herbstzaubern kann man die echte Weihnachtsfreude ja nicht. Und Weihnachtsstimmung gleich mit Tannenduft...

Semjon flieht nach Bethlehem

Erzählung von Matthias Schreddecker

Semjon Sidorowitsch Globorotko, ehemals Bauer in einem kleinen Dorf von hundertachtzig Seelen im Gouvernment Kursk...

Nach diesem ersten Male sah Semjon noch oft in der Kapelle vor dem Bild mit dem Haus, das aussah, als ob einer der mächtigen Engel, die auf den Seitenflügeln in tiefblauem Himmel schweben...

Nur der alte Kötter, der die Kapelle auf der Höhe besaß, erschrak eines Tages heilig, als er den Staub von dem alten Bild wischte. Denn zwischen den Spalten der dunklen Bretter sah er, daß das Bild doch seit Jahrzehnten genau kannte, plötzlich eine neue, niegesehene Gestalt...

Weihnacht

Gottes Güte war's und Größe, der Er niederkam und in Staltes Blöße seine Wohnung nahm.

Lehnt sich um die Kinde im Grahalm der Heiligenschein. Und war sein Gewinde Ochs und Eselin.

Heiligtum auf den Knien beleten es an Joseph und Marien hat es wohlgenant.

Weihnacht, Gold und Myrrhen - König von fern folgen ihm den Irren hingewallten Stern.

darum abgeschieden haben, daß ich werde und ich bin?

darum abgeschieden haben, daß ich werde und ich bin? Und ebenso ist es geschehen und geschieht noch für meinen Nächsten...

„Und sie fingen an, frühlich zu sein.“

„Und sie fingen an, frühlich zu sein.“ Dieser steht am Schluß des Gleichnisses von verlorenen Sohn. Der verlorene Sohn, der in der Welt draußen umherirrte, hat heimgefunden...

Bank war eine kleine Lache geschmolzenen Schnees. Semjon jedoch war nirgends zu sehen. Man durchsuchte die Kirche, den Dachstuhl...

Nur der alte Kötter, der die Kapelle auf der Höhe besaß, erschrak eines Tages heilig, als er den Staub von dem alten Bild wischte. Denn zwischen den Spalten der dunklen Bretter sah er, daß das Bild doch seit Jahrzehnten genau kannte...

Höchste Zeit Nur noch 8 Tage bis zum Bauspar-Termin 31. Dez. 1966

Advertisement for Landesbausparkasse Hessen, featuring an image of a construction site and promotional text for building savings.











Gewichtheben:

KSV Langen ist Herbstmeister in der Bezirksliga

Eine stattliche Zuschauerzahl hatte sich am Samstag eingefunden, um zu sehen, ob es dem Tabellenführer aus Langen gelingen würde, den Ansturm des Nachbarvereins SKG Spredlingen abzuwehren. Tatsächlich entspann sich zwischen den wohl derzeit besten Mannschaften der Klasse ein harter und spannender Kampf, den die Langener mit der neuen Vereinsbestleistung von 2020,0 : 2007,5 kg knapp für sich entscheiden konnten.

Die beiden Mannschaften: Langen: Norbert Weidner (275 kg), Friedhelm Eckert (290), Anton Drapp (255), Peter Müller (280), Arnold Loh (297,5), Otto Etzler (307,5), Roland Lohs (275 kg) = Mannschaftsleistung 2020 kg.

Die Langener hoffen, in den nächsten Kämpfen noch zu einer weiteren Leistungssteigerung zu kommen, denn insbesondere Weidner, Eckert, Drapp und Müller waren etwas glücklich an diesem Tag. Auffallend ist die Leistungssteigerung von Arnold Loh. Am ersten Kampftag erzielte er in Großheim 255 kg u. konnte jetzt seine persönliche Bestleistung auf 297,5 kg verbessern, wobei er nur knapp die Sechszentnergrenze verfehlt, als ihm ein Stoßversuch mit 120 kg knapp gelang. Bei ihm wirkt sich jetzt das intensive Training der vergangenen Wochen aus.

Im zweiten Kampf des Tages gewann Großheim in Hanau klar mit 1917,5 : 1737,5 kg.

Weihnachten von ehedem

Gebäck und praktische Geschenke im Vordergrund — Weihnachtsverlosungen — Alle Puppen neu aufgemacht

Vor der Jahrhundertwende wurde das Weihnachtsfest im allgemeinen ruhig begangen. Der Kirchgang an den Weihnachtstagen war eine Selbstverständlichkeit. Der Weihnachtsabend wurde durchweg im Familienkreise begangen. Allerdings luden auch die Vereine zu Weihnachtsfeiern ein.

Niemand sollte an Weihnachten vergessen sein. Der in Langen bestehende Verein für Armenpflege, der von Bürgermeister Metzger und Pfarrer Wahl geleitet wurde, begann schon früh mit einer Sammlung, um bedürftige Familien im Rahmen einer Christbaumbescherung erfreuen zu können.

Die Werbung für Weihnachtsgeschenke war im Vergleich zu heute ziemlich gering. Vor allen Dingen wurden Puppen und Puppenküchen, Kaufhäfen und Krippen wieder neu hergerichtet. Die Friseurin von Langen empfahlen sich schon lange vor Weihnachten in der Ausbesserung von Puppenperücken.

Die Werbung für Weihnachtsgeschenke war im Vergleich zu heute ziemlich gering. Vor allen Dingen wurden Puppen und Puppenküchen, Kaufhäfen und Krippen wieder neu hergerichtet.

Eine größere Weihnachtsausstellung führte vom Adventsbeginn 1896 ab Kaufmann August Schäfer (vormals Mühlischwein) in der Fahrgasse durch. Er hatte in erster Linie Wollwaren, fertige Unterkleider, Strickerien aller Art, Kinderspiele, Puppen, Christbaumschmuck und Albums ausgestellt.

Kurz vor Weihnachten verteilten die besonders in Wirtschaften bestehenden Weihnachtskassen die Einlagen. Hatte jemand beim Skatenspiel gewonnen oder bekam ein Gast ein paar Pfennige von der Zeche heraus, Gast ein paar Pfennige von der Zeche heraus, Gast ein paar Pfennige von der Zeche heraus.

Table with 3 columns: Rank, Name, Weight (kg). Lists winners of the weightlifting competition.

Im ersten Kampf der Rückrunde erwartet der KSV Langen am 15. Januar 1967 den Tabellenzweiten, Frankonia Großheim, zum Rückkampf in Langen.

Weihnachtsfeier für betagte Bürger im Dreieichgymnasium

Wie in jedem Jahr so fand auch dieses Mal eine Weihnachtsfeier für ältere Bürger der Stadt Langen im Musikpavillon des Dreieichgymnasiums statt.

In einer kurzen Ansprache begrüßte Herr Oberstudienrat Schlüsselsburg die Gäste. Er dankte der Schülerversammlung und allen Helfern, die mit dazu beigetragen haben, die Feier zu gestalten.

Nach einem Weihnachtsgedicht, vorgelesen von einer Schülerin der Oberstufe, sang der Chor Weihnachtslieder, die mit großem Beifall belohnt wurden.

In der nun folgenden Pause wurden die Gäste mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Schülerinnen der Mittelstufe sorgten für das leibliche Wohl und waren jederzeit aufmerksame Betreuerinnen.



Bilder von der Weihnachtsfeier im Dreieich-Gymnasium: Oben links Studienrätin Isbary beim Kaffeegespräch. Studienassessor I. L. Friedrich (oben rechts) begleitete den Schülerversammlung...

Weihnachtsfeier mit Krönung des Schützenkönigs bei der Schützengesellschaft Langen

Am vergangenen Sonntagabend kamen die Mitglieder der Schützengesellschaft Langen zu ihrer traditionellen Weihnachtsfeier im Schützenhaus Oberlinden zusammen.

Danach übernahm Herr Studienassessor Friedrich die Fortführung des Programms. Der Chor stimmte bekannte Weihnachtslieder an, bei denen die anwesenden Altbürger begeistert mitsangen.

Nicht nur durch das Mitsingen trugen die Gäste ihren Teil zum Programm bei, sondern auch durch den Vortrag zweier Gedichte. Eine besondere Überraschung war das andere Gedicht, das von einer Bewohnerin der Zone selbst verfaßt und als Gruß aus Mitteleuropa zu diesem Anlaß vorgelesen wurde.

Zum Abschluß stellte Frau Isbary Herr Oberstudienrat Dr. Flöring, den ehemaligen Direktor des Gymnasiums, den Gästen vor. Er überreichte ihm einen Namen für den schönen Nachmittag zu danken.

Damit ging eine kleine Weihnachtsfeier zu Ende, die unseren älteren Bürgern hoffentlich ein wenig Freude bereitet hat und sie gern an diese Stunden zurückdenken läßt.

Schützenklasse A: Heinz Schaum 143 Ringe, Horst Haas 138, Karl Schmidt 137. Schützenklasse B: Ludwlg Hancke 131, Max Neumayer 130, Walter Schneider 130.

Nachdem die Ehrungen vorgenommen waren, wurde der alte Schützenkönig 1965, Fritz Klepper, entkrönt, indem er das äußere Zeichen der Königswürde — nämlich die Schützenkette — an den 1. Schützenkönig zurückgab.

Am letzten Montag, dem 19. 12., wurde ein Luftpistolenschießkampf gegen die SG Dreieichhain ausgetragen. Die Mannschaft von der SG Langen mit Diehl, Schäfer, Schaum und Klepper gewann diesen Kampf mit 515 zu 506 Ringen vor der SG Dreieichhain.

Am 2. Weihnachtsfeiertag ein großes Wildpret- und Ehrenscheiben-Schießen ab 9 Uhr stattfindet.

Am Schießen kann jeder teilnehmen, auch Nichtschützen. Die Preisverteilung erfolgt am selben Tag um 10 Uhr.

Advertisement for IMZ-TEPPICH-CENTER: man kann sich noch bessere Teppiche leisten durch IMZ. SPREDLINGEN - TEL 675 01. Karlstr. 10, I. H. Tepp.-Großhdlg.

Aus der Welt des Films

„Liselotte von der Pfalz“ (UT). Mode-moelle Liselotte, 19 Jahre jung, reist vom ländlich-kurfürstlichen Schloß in der Pfalz sechsspännig nach Paris ein unbekanntes Abenteuer entgegen.

„Die Apachen“ (UT, Jugendvorstellung). Dieser farbige Western-Film läßt in besonderer Weise das abenteuerliche und gefährliche Leben des Wilden Westens wieder lebendig werden.

„Das Geheimnis der weißen Nonne“ (Lichtburg). Der richtige Schauplatz für das rätselhaft-heimliche Geschehen dieses neuen Wallace-Krimis ist ein englisches Schloß mit einem Nonnen-Kloster.

„Der Häuptling der Apachen“ (Lichtburg, Jugendvorstellung). Der Film vermittelt die Abenteuer eines berühmten Häuptlings. Es geht im Kampf um Liebe, Gold und Leben dem Wilden Westen.

„Blüten, Gauer und die Nacht von Nizza“ (LLL). Blüten, den selbst der verregneteste Sommer nichts anhaben kann und die keineswegs nur im Verborgenen blühen, präsentiert dieser höchst vergnügliche Farbfilm (1. Feleritag im LLL, Jean Gabin, Frankreich aus dem Wilden Westen).

Frohe Weihnachten und ein gutes Neues Jahr wünschen . . .

Advertisement for Gg. Becker & Co. and REISEBÜRO K. Becker & Co. Langen, Leukertsweg 43 and Langen, Verkehrspavillon.

Advertisement for Central-Hotel Café, Konditorei, Bäckerei - Friedrich Michel & Sohn. Langen, Rheinstraße 44.

Advertisement for Familie Heinrich Schäfer. Gaststätte „Zum Haferkasten“ und Metzgerei. Langen, Leukertsweg 43.

Advertisement for Schützengesellschaft 1863 e.V. Langen, Leukertsweg 43.

Advertisement for Familie E. Keil. Pelzmoden und Lederbekleidung. Langen, Wassergasse 4.

Advertisement for FAHRSCHULE G. REXROTH. 607 Langen — Bahnstraße 8 — Telefon 53 76, Privat 42 00.

Advertisement for Horst Scherschel u. Frau. Getränkevertrieb. Langen, Nordenstraße 14, Telefon 3606.

Advertisement for Schirm Liska. Inh. H. u. M. Schäfer. Langen, Neckarstraße 3 (an der Post).

Advertisement for Hotel Haus Bayerseich. F. und H. Klug. Langen, Nordenstraße 14, Telefon 3606.

Advertisement for Krüger-Kretschmann. Langen, Wiesgäßchen 9.

Advertisement for Hotel Haus Bayerseich. F. und H. Klug. Langen, Nordenstraße 14, Telefon 3606.

Advertisement for STADTWERKE LANGEN GMBH. Frohe Weihnachten und eine gute Fahrt im neuen Jahr. Langen, Langestraße 20, Ruf 2106.











Egelsbacher Nachrichten

Ruhe, Vater spielt!

Es steht nicht nur alljährlich auf den Witzseiten der Zeitungen, es ist tatsächlich so: Vater liegt in Hemdsärmeln auf der Erde und läßt die elektrische Eisenbahn über die Weichen rattern...

Verschweigen kann teuer werden

RD - Welchen Grund ein Kraftfahrer, der einen Verkehrsunfall verursacht hatte, auch gehabt haben mag, seiner Versicherung zu verschweigen, daß ihn auf der Unglücksfahrt eine junge Dame begleitet habe, auf jeden Fall hat er unklug gehandelt. Denn die Versicherung braucht jetzt für den entstandenen Schaden nicht aufzukommen.

Dreißig Zentimeter sind erlaubt

RD - Wer seinen Wagen am Straßenrand parkieren will, muß nach den Bestimmungen der Verkehrsordnung scharf an den Bordstein heranhalfen. Bei sehr engen Parklücken gelingt das aber nicht immer, wie jeder Autofahrer bestätigen wird.

900 Polizeiarbeiter eingestellt

Zur Situation der hessischen Polizei sagte Innenminister Heinrich Schneider in Wiesbaden, in dem jetzt zu Ende gehenden Jahr seien die Voraussetzungen für einen wirksamen polizeilichen Schutz der Bevölkerung durch organisatorische und personelle Maßnahmen nicht verbessert worden.

Egelsbach errang Siegerurkunde

ADAC-Wettbewerb um den Schutz der Fußgänger. Am Anfang 1966 hatte der Allgemeine Deutsche Automobil-Club einen Wettbewerb für Städte und Gemeinden von 5 000 bis 80 000 Einwohnern ausgeschrieben.

Aus dem Schulrecht

Die Klassenkonferenzen sind berechtigt und verpflichtet, die Noten der Fachlehrer zu überprüfen und ggf. abzurufen, insbesondere wenn von dieser Bewertung die Verzettelung abhängt.

Spät abends kam die Kontrolle

Lebensmittelüberwachung schützt die Verbraucher. Am Buße zahlen müssen, weil man in seinen am nächsten Tag eine 700 Kilo Fleisch- und Wurstwaren gefunden hatte. Die Sauberkeit des Betriebes ließ ebenfalls erheblich zu wünschen übrig.

Hausanschlüsse in der Bahnstraße billiger

Die letzte Sitzung in 1966 verlief in Erzhäusern sehr harmonisch

Unter Vorsitz von Konrad Becker fand im Sitzungssaal des Rathauses die letzte Gemeindevertretersitzung im Jahre 1966 statt. Bürgermeister Albert Leyer begründete die im Rechnungsjahr 1966 entstandenen überplanmäßigen Ausgaben.

Zu dem Punkt „Kanalisationsanschlüssen der Bahnstraße“ gab der Vorsitzende bekannt, daß hierüber vor dieser Sitzung ein nicht öffentliches Sachstandsgespräch zwischen dem Bauunternehmen Böttner, dem Architekturbüro Krimmelbein und der Gemeindeverwaltung stattfand.

Ein Narr zur Rechten

Der Fabeldichter Gellert konnte sich zwar keiner hohen Herkunft rühmen, hatte aber dennoch Zutritt zu den höchsten Gesellschaftskreisen seiner Zeit. Eines Tages machte er dem Grafen W. einen Spaziergang im Gellert zu kränken, sagte der Graf verächtlich, als Gellert zufällig zu seiner Rechten ging: „Ich kann es nicht leiden, wenn ein Narr rechts von mir geht.“

Worte „Zwischen den Jahren“

Hans Kasper: Ein geteiltes Volk wird von der Geschichte nach seinem Charakter betrachtet. Wer seinen Sieg der Regel anvertraut, zwingt seinen Gegner zum Einfall der Ausnahme.

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Mittwoch feiert Herr Wilhelm Karach, Philipp-Bitsch Nr. 20, seinen 74. Geburtstag. Am Donnerstag, dem 28. Dezember 1966, feiert Frau Klara Jost, Langener Straße 27, ihren 72. Geburtstag.

Hochstapeln lohnt nicht

Arbeitnehmer darf seinem Chef keine falschen Angaben über bisheriges Gehalt machen. (hs) - Daß ein Arbeitnehmer, der mit einem neuen Arbeitgeber Verhandlungen über den Abschluß eines Arbeitsvertrages führt, sich möglichst teuer verkaufen will, ist durchaus verständlich.

Geflügelzuchtverein Egelsbach

Advertisement for Geflügelzuchtverein Egelsbach. Includes details about membership, a list of members (Marie Keil, Adam Keil, Franz Monns, etc.), and contact information for the association.

Das Bildnis der büßenden Magdalena

Ein heimelvolles Erzählung von Luigi Pirandello

Das Haus, in dem ich wohne, ist alt und mit dem Staub von vielen Jahren bedeckt. Man kommt sich in einem Trübsinnigen vor. Beständig herzt hier ein bedrückendes Halbdukt, und von den wackeligen Möbeln aus allen Epochen strömt der dumpfe Modergeruch alt und weckgewordener Dinge aus.

Ein Narr zur Rechten

Der Fabeldichter Gellert konnte sich zwar keiner hohen Herkunft rühmen, hatte aber dennoch Zutritt zu den höchsten Gesellschaftskreisen seiner Zeit. Eines Tages machte er dem Grafen W. einen Spaziergang im Gellert zu kränken, sagte der Graf verächtlich, als Gellert zufällig zu seiner Rechten ging: „Ich kann es nicht leiden, wenn ein Narr rechts von mir geht.“

Worte „Zwischen den Jahren“

Hans Kasper: Ein geteiltes Volk wird von der Geschichte nach seinem Charakter betrachtet. Wer seinen Sieg der Regel anvertraut, zwingt seinen Gegner zum Einfall der Ausnahme.

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Mittwoch feiert Herr Wilhelm Karach, Philipp-Bitsch Nr. 20, seinen 74. Geburtstag. Am Donnerstag, dem 28. Dezember 1966, feiert Frau Klara Jost, Langener Straße 27, ihren 72. Geburtstag.

Hochstapeln lohnt nicht

Arbeitnehmer darf seinem Chef keine falschen Angaben über bisheriges Gehalt machen. (hs) - Daß ein Arbeitnehmer, der mit einem neuen Arbeitgeber Verhandlungen über den Abschluß eines Arbeitsvertrages führt, sich möglichst teuer verkaufen will, ist durchaus verständlich.

Geflügelzuchtverein Egelsbach

Advertisement for Geflügelzuchtverein Egelsbach. Includes details about membership, a list of members (Marie Keil, Adam Keil, Franz Monns, etc.), and contact information for the association.

Zwölf Nächte voller Geheimnisse

Selt uralter Zeit sind die zwölf Nächte, die der Geburt des Christus folgen und mit dem Dreikönigstag ihr Ende finden, nach einer lehrerhaften Vorstellung von Wundern und Geheimnissen erfüllt.

Sie die Lider aufschlag und mir einen lebhaften Blick voll von sanft lächelnder, teuflischer Bosheit zuwarf. Ich konnte nicht mehr in diesem Hause bleiben. Von Zeit zu Zeit drehte ich mich mit einem Schauer, den man sich leicht vorstellen kann, um und blickte verstoßen nach diesen Augen. Ich fand sie immer gesenkt auf das Buch gerichtet, wie sie in dem Bild dargestellt sind, aber ich war nicht mehr sicher, ob sie sich nicht, sowie ich wieschaute, hinter mir liebten, um mich wieder mit diesem Ausdruck sanfter teuflischer Bosheit zu betrachten.

Ein Narr zur Rechten

Der Fabeldichter Gellert konnte sich zwar keiner hohen Herkunft rühmen, hatte aber dennoch Zutritt zu den höchsten Gesellschaftskreisen seiner Zeit. Eines Tages machte er dem Grafen W. einen Spaziergang im Gellert zu kränken, sagte der Graf verächtlich, als Gellert zufällig zu seiner Rechten ging: „Ich kann es nicht leiden, wenn ein Narr rechts von mir geht.“

Worte „Zwischen den Jahren“

Hans Kasper: Ein geteiltes Volk wird von der Geschichte nach seinem Charakter betrachtet. Wer seinen Sieg der Regel anvertraut, zwingt seinen Gegner zum Einfall der Ausnahme.

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Mittwoch feiert Herr Wilhelm Karach, Philipp-Bitsch Nr. 20, seinen 74. Geburtstag. Am Donnerstag, dem 28. Dezember 1966, feiert Frau Klara Jost, Langener Straße 27, ihren 72. Geburtstag.

Hochstapeln lohnt nicht

Arbeitnehmer darf seinem Chef keine falschen Angaben über bisheriges Gehalt machen. (hs) - Daß ein Arbeitnehmer, der mit einem neuen Arbeitgeber Verhandlungen über den Abschluß eines Arbeitsvertrages führt, sich möglichst teuer verkaufen will, ist durchaus verständlich.

Geflügelzuchtverein Egelsbach

Advertisement for Geflügelzuchtverein Egelsbach. Includes details about membership, a list of members (Marie Keil, Adam Keil, Franz Monns, etc.), and contact information for the association.

Wie heißt die Mehrzahl?

Heitere Kurzgeschichte von Walter Seeliger

Begüßigt zog die Kleine ab. Als er sie sah, rief er: „Du, Fra, wie heißt eigentlich die Mehrzahl von Kohl?“ Ich überlegte eine Weile. „Geh' zu Mutti in die Küche, die hat mehr mit Kohl zu tun als ich, die wird es dir sagen.“

Ein Narr zur Rechten

Der Fabeldichter Gellert konnte sich zwar keiner hohen Herkunft rühmen, hatte aber dennoch Zutritt zu den höchsten Gesellschaftskreisen seiner Zeit. Eines Tages machte er dem Grafen W. einen Spaziergang im Gellert zu kränken, sagte der Graf verächtlich, als Gellert zufällig zu seiner Rechten ging: „Ich kann es nicht leiden, wenn ein Narr rechts von mir geht.“

Worte „Zwischen den Jahren“

Hans Kasper: Ein geteiltes Volk wird von der Geschichte nach seinem Charakter betrachtet. Wer seinen Sieg der Regel anvertraut, zwingt seinen Gegner zum Einfall der Ausnahme.

OFFENTHAL

Wir gratulieren. Am heutigen Mittwoch feiert Herr Wilhelm Karach, Philipp-Bitsch Nr. 20, seinen 74. Geburtstag. Am Donnerstag, dem 28. Dezember 1966, feiert Frau Klara Jost, Langener Straße 27, ihren 72. Geburtstag.

Hochstapeln lohnt nicht

Arbeitnehmer darf seinem Chef keine falschen Angaben über bisheriges Gehalt machen. (hs) - Daß ein Arbeitnehmer, der mit einem neuen Arbeitgeber Verhandlungen über den Abschluß eines Arbeitsvertrages führt, sich möglichst teuer verkaufen will, ist durchaus verständlich.

Geflügelzuchtverein Egelsbach

Advertisement for Geflügelzuchtverein Egelsbach. Includes details about membership, a list of members (Marie Keil, Adam Keil, Franz Monns, etc.), and contact information for the association.

Advertisement for 'Im Kreis lieber Freunde'. Lists various food and beverage items with prices, including wine, beer, and specialty products.

Der Glücksautomat und das Karl-May-Buch

Fritz beherzt eine Lehre / Großes Staunen in der Klasse / Sogar dem frechen Rolf verging der Spott



Der Toni hat's gut. Er ist hoch in den Bergen, im schneeigen Gebirg, daheim und braucht nach Schokolade nur die Bretten auszuschnitten, um zu wecheln und zu schwingen nach Herzenslust. Foto: Weskamp

Beim Robiwirt wurde im Hausflur ein sogenannter Glücksautomat aufgestellt, der auch die größeren Buben des Dorfes heimlich anlockte. Jeder von ihnen hoffte, die lange Groschenreihe, die sich hinter der Glasscheibe stecken zu können.



Die rote Nase mit dem Dart ist alte Leopardenart, denn meistens hat ein Leopard Schnuppen. Wer Schnuppen hat, der niest auch schnell und leist sich Flecken in das Fell. Aus diesem Grund und solcherart kriegt schon der kleine Leoparden-Tupfen.

Leoparden-Tupfen

Die rote Nase mit dem Dart ist alte Leopardenart, denn meistens hat ein Leopard Schnuppen. Wer Schnuppen hat, der niest auch schnell und leist sich Flecken in das Fell.

James Krüss

gute Fritz mußte von Sinnen sein. Aber er dachte, daß er selbst einen Glücksautomaten besäße. Bei dem erliche Gewinn richtete sich nach dem Einsatz, der klein oder groß sein konnte.

Der schwarze Müller ist unbeliebt

Von rechts wegen hat ein Müller weiß zu sein, weiß wie das Mehl, das ihm bei seiner Arbeit bestäubt. Doch der Müller, von dem hier die Rede ist, ist pechschwarz.

Es ging um ein kleines Dorf, in dem ein schwarzer Müller lebte. Seine Freunde schätzten ihn, weil er so gut war.

Der schwarze Müller ist ein Käfer. Zu seinen Ehrennamen kam er in früheren Zeiten als er in den alten Wind- und Wassermühlen noch ein zwieselfüßiger, aber deswegen noch lange nicht gern gesehener Gast war.

Er wandte sich um und umschloß ihr schmales Gesicht. So muß die Wellenfrau küßchen, dachte er, als er ihre Lippen auf den seinen küßte.

Als Hohmann das erstmal mit seiner schönen Schwester auf den Bergbauernhöfen auftauchte, wurde Ruth böhrlich bestaunt.

Der Bauer, bei dem er mit ihr einen Besuch machte, blieb der Mund offen, und das kleine Mädchen, das eben die ersten Gehversuche machte, streckte die Hände nach der Fremden aus.

Niemals hatte ihr Doktor etwas von einer Schwester erwähnt. Nun war sie unglücklich. "Wird wohl seine Braut sein", mutmaßte sie.

Man begriff allmählich und glaubte restlos. "Wie ein Edelweiß", sagte der Bauer. Ruth hatte etwas Naschwerk für den Aufstieg mitgenommen und teilte an die Kinder aus.

Ruth erhob sich langsam und sah nach den kleinen Fenstern des Almhofes zurück. Hinter einer der Scheiben lugte ein Kindergesichtchen nach ihr aus. "Warte einen Augenblick, Markus."

Er dachte nur, erklärte er. "Die Bergler sagen oft etwas und meinen nichts Böses dabei." "Es ist das zweitmal, daß mich jemand für die Wellenfrau hält. Die alte Großmutter ist Gustav vor Schreck von Stuhl gefallen."

Ein Märchen wie tausend andere Märchen auch. Die Hände im Schoß verschränkt, blickte sie in die Stille. Plötzlich fühlte sie, wie jemand den Arm auf ihre Schulter legte und der Hauch eines Atems über ihr Haar streifte.

Sie schüttelte den Kopf. "Ich habe eben etwas ganz Tolles gedacht, Markus." "Ja?" "Ich möchte hierbleiben."

Fortsetzung folgt

Die Völkerkunde an der Wand

"Ich habe ein neues Bild, ich habe eine neue Aufnahme!" rief Anneliese strahlend. "Was für ein Bild denn nur?" fragte Trudel erstaunt.

"Gefällt es dir nicht?" fragte Anneliese verwundert. "Ich weiß nicht recht", sagte Trudel dagegen.

Aber Trudel ließ die bunte Filmband von Anneliese ruhen. Ihr Zimmer sah dagegen wirklich schön aus.



Für die JUGEND Köpfe. Schließlich erklärte sie seufzend: "Ich glaube, diese Bilder sieht man sich gar nicht so schnell über wie..."

Wenn die grauen Tage kommen

ROMAN VON O. SEFFA

Fortsetzung "Ich wollte es dir eben sagen", beruhigte er. "Sei gut, Bärbel, und laß zum Kaffee decken."

Er hatte noch gar nicht fertig gesprochen, war sie schon in der Küche verschwunden.

Noch nach Jahren gedachte Hohmann dieser Stunde. In einem Kleid von lichtblauem Samt schritt, nein, schwabte Ruth Spielhagen die breite Treppe herunter über Schulter und Brust rieselte eine Welle elfenbeinfarbener Spitzen.

Die Baronin hatte mit rascher Bewegung das Gesicht ihrer Stieftochter, noch ehe deren Lippen ihre Hand zu berühren vermochten, zu sich aufgehoben.

"Ruth" erreichte sich die Baronin. "Laß mich aussprechen. Mama, ich bin doch nun zweiundzwanzig Jahre und kann erresen, was ich von dir beanspruchen kann und was nicht."

"Wie konnten Sie so etwas annehmen?" fragte Hohmann erstaunt. "Ich hoffe, daß Sie nun von der Ehrlichkeit des Willkommens überzeugt sind."

Im seltenen Augenblick kam Gustav, den man zu verständigen versessen hatte, heringestürzt. "Unerbitt! Niemand sagt mir, daß die Ruth da ist. Wenn ich's nicht an ihrem feinen Parfüm gerochen hätte, säße ich noch bis zum Abend allein im Studierzimmer."

"Nein, wirklich Mama, hübsch ist das nicht von euch?" Er schob die Mutter zur Seite und faßte Ruth an den Händen. "Donnerwetter, bist du schon geworden!" Das Kirchenmädchen hat gesagt. "Wie die Wellenfrau?" "Wer ist das?" erkundete sich Ruth lächelnd.

Gruppenliga Süd schloß Vorrundenspiele ab

Trebur ist Herbstmeister

In der Gruppenliga Süd wurden am zweiten Weihnachtstag die letzten drei Spiele der Vorrunde ausgetragen. Dabei interessierte vor allem das Spiel der beiden führenden Vereine TSV Trebur gegen FV Spredlingen.

Table with 3 columns: Team, Points, Goals. Lists results for TSV Trebur, FV Spredlingen, SV Hofheim, FC Arheilgen, SC Groß-Karben, FC Langen, Eintr. Amateure, FVG Kastel, TSV Pfungstadt, FC Bensheim, SV Kostheim, SV Münster, SG Kelkheim, FV Gelsenheim, Olym. Lampertheim, Union Niederrad, and Preußen Frankfurt.

Vorfahrt mit Rücksicht

Die Vertrauensgrundsatz entbehrt bekanntlich den Fahrer einer bevorrechtigten Straße nicht von der Verpflichtung, seine Geschwindigkeit den sich aus den besonderen örtlichen Verhältnissen ergebenden Anforderungen anzupassen.

Das hat der Bundesgerichtshof in einer kürzlich ergangenen Entscheidung erneut unterstrichen, in der er feststellte: Bei schlechten Sichtverhältnissen in einer engen und gewundenen Ortsdurchfahrt hat der Vorfahrtberechtigte sich insbesondere auch auf Hindernisse einzustellen, die von Wartepflichtigen an unübersichtlichen Einmündungen von Nebenstraßen gebildet werden (VI ZR 139/64).

Urteile ...

Eine Generalüberholung eines Pkw umfaßt die Instandsetzung bzw. Erneuerung aller inneren Motoranteile und der Ausbauggregate (wie Wasserpumpe, Vergaser und Lichtmaschine). Bei einer Teilmontageüberholung spricht man von einer Überholung. Der mit einer Garantie ausgestattete Warenkäufer muß, um den Garantiefall darzutun, behaupten und beweisen, daß er den Schaden nicht schuldhaft herbeigeführt hat.

Wird am linken Rande der Oberholspur einer Autobahn eine langsam fahrende Arbeitsmaschine (Kehmaschine) eingesetzt, so sind zusätzliche Warnmaßnahmen in Gestalt einer Vorwarnung nur dann nicht erforderlich, wenn die Einsatzstrecke weithin übersichtlich ist und die Maschine infolge ihrer Gestalt (Höhe 3 m), Bemalung mit besonderen, leuchtenden Farben (orange, weißrote Streifen), einer Rundumleuchte und eines auf dem Heck postierten Straßenwärters mit Warnflagge jedem aufmerksamen Verkehrsteilnehmer auf weite Entfernung auffallen muß.

CLARK Maschinenfabrik GmbH. Für unsere Niederlassung in Langen suchen wir Stenokontoristinnen für die Kundendienst-Abteilung. Wir bieten ein angenehmes Betriebsklima, zeitgerechte Sozialleistungen und sehr gute Bezahlung. Bewerbungen erbitten wir an Ndl. Langen/Hessen, Mörfelder Landsraße 53.

Haarhaus Heidelberg. Perücken, Haarersatz für Damen und Herren, große Auswahl, diskrete Beratung. Dohldorfer Str. 31, Tel. 24760

Rhumbler SUSSWAREN SPIRITUOSEN WEINE KAFFEE. Ins neue Jahr mit neuen Preisen! Cognac Bisquit 13,25, Doornkaat 8,25, Pott 40% 7,90, Schlichte Steinhäger 7,75, Chantré 7,35, Henkell-Trocken 5,40, Carstens SC 3,95, Tobler Schokolade 0,75.

Buchdruckerei Kühn KG. Langen, Darmstädter Straße 26, Telefon 38 53

PVC-Filzbelag. Bekannte deutsche Markenqualität. Regulärer Verkaufspreis qm/DM 12,50. 1. Wahl im Anschlag 7,75, ab 1 Original-Rolle 6,95, ab 4 Orig.-Rollen nur qm/DM 6,25. Garantierter I. Qualität - II. Wahl führen wir rüch - Verkauf und Verlegung. Diese günstigen Preise nur bei Inöta.

Edeka Für frohe Stunden. ... zu Sylvester

Filetheringe 1,95, Rollmops 1,95, Delta Knacker 2,75, Griech. Pfirsiche 1,28, China Ananas 1,28, Griech. Weißwein 1,98, Chantré 7,88, Doornkaat 8,39.

Grad. INGENIEUR: PHILIPP-REITZ-POLYTECHNIK. Staatlich anerkannte Ingenieurschule für Maschinenbau und Elektrotechnik.

Der Bundestag hat beschlossen: Es bleibt dabei bis zum 31. 12. einen Bausparvertrag abschließt, kann sich die Prämie (bis 400 Mark) oder beträchtlichen Steuernachlaß noch für das ganze Jahr 1966 sichern. Buchdruckerei Kühn KG.







Silvester ...

Da hängt nun also das letzte Blatt am Kalender, der einmündigste Dezember... Alle Menschen, auch jene, die so glückliche Anlagen haben...

Stadt- und Clubmeisterschaften der Ski-Gilde Langen

Am 14. und 15. Januar trägt die Ski-Gilde Langen im Schwarzwald ihre Stadt- und Clubmeisterschaften aus. Daran können neben den Clubangehörigen auch alle Skifreunde teilnehmen...

Weihnachtliche Musik im Kreiskrankenhaus

Das Bläserchor des TV-Spielmannszuges unter Leitung von Herrn Friedrich Schring brachte den Kranken, sowie dem Pflegepersonal des Kreiskrankenhauses Langen Heiligabend einige der schönsten Weihnachtslieder...

Beim Ausweichen Karambolage

An der Eimmündung der Straße Im Sings in der Straße Am Steinberg streifen sich am Mittwoch zwei Personenvagen, die beide von Damen gesteuert wurden...

Rechenzentrum soll in den Stadtwerken installiert werden

Verhandlungen mit der Langener Volksbank und der Stadt / Neue eigene Lehrküche. In den Stadtwerken Langen GmbH soll voraussichtlich bis zum Herbst 1967 ein großes Rechenzentrum installiert werden...

Das Rechenzentrum soll für die Stadtwerke die gesamten Verbrauchsrechnungen für Strom, Gas und Wasser für die Abnehmer erledigen...

WIR GRATULIEREN

- Herrn Guido Pinguid, Triftstraße 14, zum 75. Herrn Franz Richter, Dresener Straße 1, zum 82. und Herrn Paul Blach, Birkenstr. 14, zum 78. Geburtstag am 31. 12.

Herr Umbach erhielt die Ehrenplakette der Stadt

In Anerkennung seiner hervorragenden Verdienste als Bürgermeister der Stadt Langen in den Jahren von 1948 bis 1966 ist Bürgermeister i. R. Wilhelm Umbach heute vorläufig bei einer Feierstunde im Rathausaal die Ehrenplakette der Stadt Langen in Silber überreicht worden...

Neuzigster Geburtstag

Frau Luise Schring, geborene Stork, kann am Dienstag, dem 3. Januar im Hause Kirchengasse 7 ihren neunzigsten Geburtstag begehen. Frau Schring, die seit 1920 Witwe ist, nimmt am Geschehen in ihrer Heimatstadt heute noch regen Anteil...

Unfall mit Feuerwerkskörpern

Mit einem Feuerwerkskörper sprengten Jugendliche am Dienstag in der Wolfsgartenstraße einen Erwachsenen Mann war gezwungen, Kindern Knallfrösche und andere Feuerwerkskörper abzunehmen, die sie vor Wohnhäusern angesteckt hatten...

Greis schwer verletzt

Ein 82 Jahre alter Langener verunglückte am Mittwoch gegen 18.10 Uhr beim Überqueren der Südlichen Ringstraße in Höhe der Goethestraße. Ein 24 Jahre alter Autofahrer aus Langen erkannte den Mann zu spät...

Gestohlenes Auto entdeckt

Einem aufmerksamem Bürger fiel am Mittwochabend ein, daß auf der Straße nach Dreieichenhain ein Auto unbeleuchtet abgestellt worden war. Er notierte das Kennzeichen und verständigte die Polizei. Nachforschungen ergaben, daß das Auto in Frankfurt entwendet worden war...

Bereitschaftsdienst der Stadtwerke

Vom 30. 12. 1966, 18 Uhr, bis 6. 1. 1967, 7 Uhr, telefonisch zu erreichen: Langen 4001. Gas und Wasser: Ludwig Denk, Langen, Brühl-Grömmel-Str. 15. Strom: Günter Naus, Langen, Südliche Ringstraße 135.

Kriminalhauptmeister Jäckel begeht Dienstjubiläum

Kriminalhauptmeister Hans Jäckel kann heute sein 25jähriges Dienstjubiläum begehen. Herr Jäckel ist am 17. Juni 1922 in Langen geboren. Seit Februar 1953 ist er mit Frau Anneliese, geborene Gaub verheiratet. Das Ehepaar hat einen Sohn im Alter von vierzehn Jahren und eine fünfjährige Tochter...



Einen guten Rutsch ins neue Jahr und ein erfolgreiches 1967 bei bester Gesundheit wünscht allen Lesern, Inserenten und Freunden die Langener Zeitung

Neujahrgruß des Zeitungsboten

Vorüber ist das alte Jahr mit Freuden und mit Pflegen... So manches Leseexemplar hab' ich hermitragen. Wie oft stand ich an Ihrem Tor, vom Weiter nicht geniert...

Hier spricht die Volkshochschule

Sitten und Gebräuche in Ceylon. Die in Deutschland lebende Ceylonese berichtet über die Sitten und Gebräuche ihres Heimatlandes Ceylon, das Insel vor dem asiatischen Kontinent ist...

In der Langener Industrie droht keine Kurzarbeit

Aufläge In der Regel auf ein halbes Jahr - 4 Tage Betriebsurlaub in einem Werk. In den letzten Wochen wurde häufig über die Konjunkturlage und ihre Dämpfung diskutiert. Die von vielen Wirtschaftsfachleuten als überaus gesund angesehen wird...

In der Pflitter AG gab es in der letzten Zeit keine Entlassungen. Von unzuverlässigen Arbeitskräften hat sich das Unternehmen bereits vor Jahren getrennt. Ein Wandel auf dem Arbeitsmarkt ist von der Geschäftsleitung deutlich festzustellen...

Neujahrsempfang der Karnevalisten

Wie alljährlich werden die Aktiven der 1. Langener Karneval-Gesellschaft zusammen mit dem Sterzbachhusaren auch an diesem Neujahrsmorgen wieder der Bevölkerung demonstrieren, daß die frohe Zeit des Karnevals gekommen ist.

Der Magistrat der Stadt Langen, an der Spitze Bürgermeister Kreiling und die Stadtverordneten aller Fraktionen sind zu diesem Neujahrsempfang der Karnevalisten eingeladen. Wie üblich am Dienstag, dem 2. Januar, nachmittags um 15 Uhr im Saal der LKG...

Die in Deutschland lebende Ceylonese berichtet über die Sitten und Gebräuche ihres Heimatlandes Ceylon. Die in Deutschland lebende Ceylonese berichtet über die Sitten und Gebräuche ihres Heimatlandes Ceylon...

Die Kocheurse werden im Januar, beginnend mit dem Montag-Kurs am 9. Januar, mit dem Donnerstag-Kurs am 12. Januar 67, fortgesetzt. Es erfolgt die Unterweisung durch Frau König und Fräulein Castell...

Kirchliches Zeitgeschehen

Die Jugendkreise lallen während der Ferien aus. In Verbindung mit der Mitterschule der evng. Gemeinde veranstaltet die Martin-Luther-Gemeinde, Langen-Oberland, ein Näherkurs. Die Leitung liegt bei Frau Brill...

Die Kocheurse werden im Januar, beginnend mit dem Montag-Kurs am 9. Januar, mit dem Donnerstag-Kurs am 12. Januar 67, fortgesetzt. Es erfolgt die Unterweisung durch Frau König und Fräulein Castell...

Direktor Ambrösius von der Nassovia Werk-zeugmaschinenfabrik GmbH, die 220 Menschen beschäftigt, konnte von einer in der letzten Zeit erheblich stärkeren Nachfrage berichten. Seit Oktober habe das Interesse an den Maschinen der Nassovia geradezu eine Rekordhöhe erreicht...

Drei Gerichtsvollzieher beim Amtsgericht Langen

Amtsgerichtsbezirk nahm in den letzten zehn Jahren um 30 000 Einwohner zu Undankbarer Posten. Noch vor zehn Jahren war im Amtsgerichtsbezirk Langen ein Gerichtsvollzieher tätig; er hatte allerdings sehr viel zu tun und überdies wurde die Gemeinde überbracht damals durch den Gerichtsvollzieher von Urtenne...

Die Monze Fensterbau GmbH & Co. ist ein Zulleterer der Bauwirtschaft. In der eine starke Dämpfung in den letzten Monaten erwarten war. Davon hat die Firma jedoch, bisher zumindest, noch nichts zu spüren bekommen...

Neujahrsempfang der Karnevalisten

Wie alljährlich werden die Aktiven der 1. Langener Karneval-Gesellschaft zusammen mit dem Sterzbachhusaren auch an diesem Neujahrsmorgen wieder der Bevölkerung demonstrieren, daß die frohe Zeit des Karnevals gekommen ist.

Der Magistrat der Stadt Langen, an der Spitze Bürgermeister Kreiling und die Stadtverordneten aller Fraktionen sind zu diesem Neujahrsempfang der Karnevalisten eingeladen. Wie üblich am Dienstag, dem 2. Januar, nachmittags um 15 Uhr im Saal der LKG...

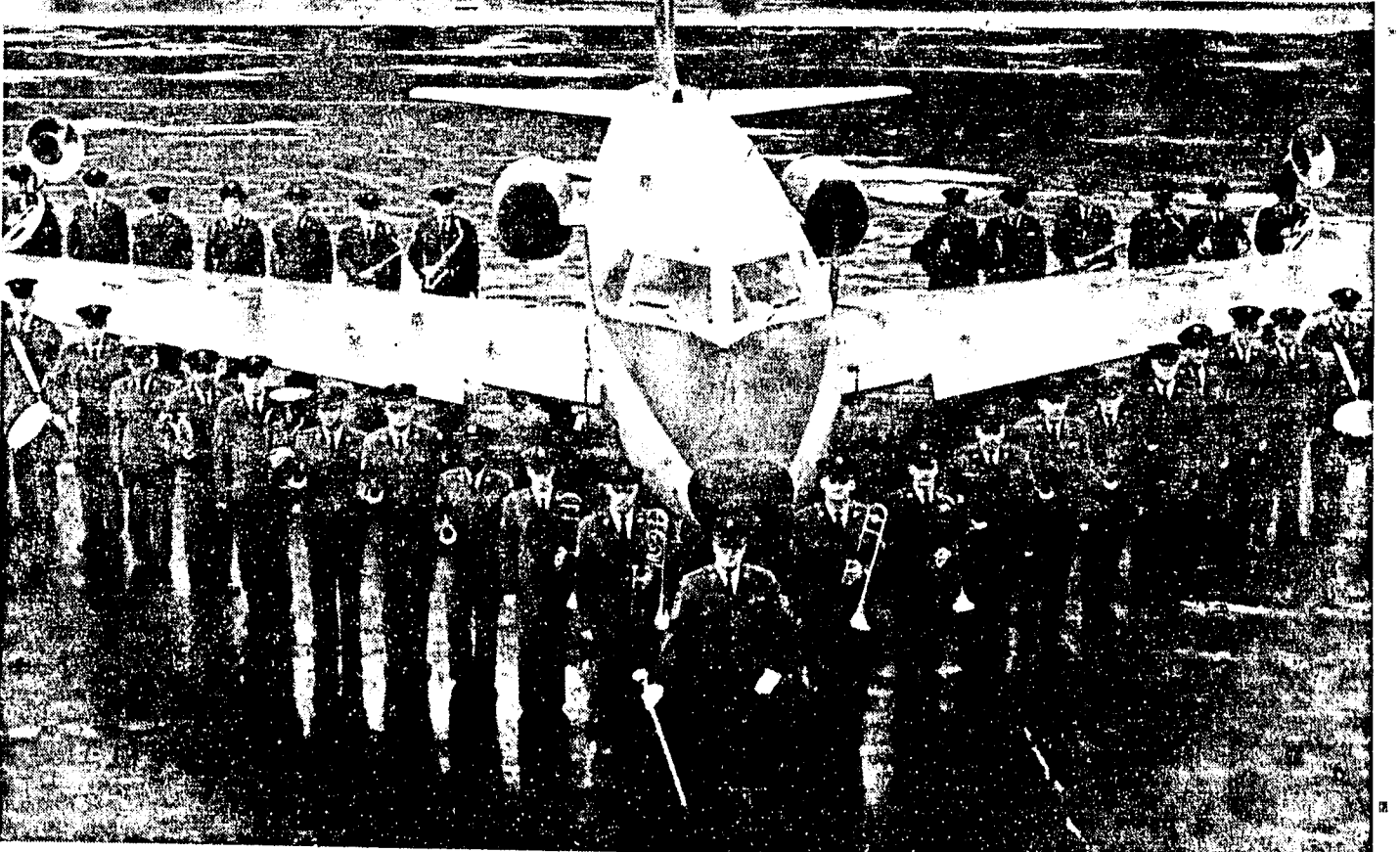
Die in Deutschland lebende Ceylonese berichtet über die Sitten und Gebräuche ihres Heimatlandes Ceylon. Die in Deutschland lebende Ceylonese berichtet über die Sitten und Gebräuche ihres Heimatlandes Ceylon...

Die Kocheurse werden im Januar, beginnend mit dem Montag-Kurs am 9. Januar, mit dem Donnerstag-Kurs am 12. Januar 67, fortgesetzt. Es erfolgt die Unterweisung durch Frau König und Fräulein Castell...

Kirchliches Zeitgeschehen

Die Jugendkreise lallen während der Ferien aus. In Verbindung mit der Mitterschule der evng. Gemeinde veranstaltet die Martin-Luther-Gemeinde, Langen-Oberland, ein Näherkurs. Die Leitung liegt bei Frau Brill...

Die Kocheurse werden im Januar, beginnend mit dem Montag-Kurs am 9. Januar, mit dem Donnerstag-Kurs am 12. Januar 67, fortgesetzt. Es erfolgt die Unterweisung durch Frau König und Fräulein Castell...



Die bekannte Marsch- und Unterhaltungskapelle der berühmten 88. US-Luftwaffe in Europa kommt am Samstag, dem 7. Januar zum großen Gardeaufmarsch der LKG nach Langen. Die LZ wird noch ausführlich über die bezeichnete Militärkapelle berichten.

Egelsbacher Nachrichten

Das neue Jahr ist ein Sonntagskind

Geben Sie es ruhig zu: ein wenig abergläubisch sind Sie doch auch? Jedenfalls dann, wenn es sich um erfreuliche Vorzeichen handelt...

Im Anschluß daran wies Herr Welz noch auf einige wichtige Vorhaben und Veranstaltungen zu Beginn des Jahres hin...

Egelsbach kann auf ein erfolgreiches Jahr 1966 zurückblicken

Erster Beigeordneter Thomlin gab gestern vor Pressevertretern einen aufschlußreichen Bericht über die im Jahre 1966 geleistete kommunale Arbeit in der Gemeinde Egelsbach...

Wenn in den letzten Jahren sehr oft von verschiedenen Stellen Kritik an der Haushaltsführung der Kommune geübt wurde, so föhlt sich die Gemeindeverwaltung von Egelsbach davon nicht betroffen...

WIR GRATULIEREN...

- Frau Marie Monse, Schillerstraße 41, zum 79. und Herrn Wilhelm Tschau, Woogstraße 2, zum 73. Geburtstag am 31. 12.

Der Jugend eine Rollschuhbahn gegeben

Herr Thomlin erinnerte in seinem Rückblick an das erste größere Projekt, das in diesem Jahr durchgeführt wurde: Die auf Antrag der SPD errichtete Rollschuhbahn...

den Baukosten von ca. dreivertel Millionen Mark wurde das Feuerwehrgerätehaus in einer Rekordbauzeit von ungefähr 7 Monaten errichtet...

Baugelände nicht ins Uferlose ausgewiesen

In Bezug auf die Erschließung von Baugelände führte Herr Thomlin aus: „Durch die Tatsache, daß wir in einem der größten Ballungsbereiche der Bundesrepublik leben, werden hier andere und weit größere Probleme aufgeworfen, als in anderen Bundesländern.“

Besüßlich der Schulden und Vermögensanlage der Gemeinde könne die Verwaltung mit Genugtuung feststellen, daß im Gegensatz zu den Behauptungen vor der letzten Kommunalwahl die Schulden der Gemeinde Egelsbach — hier wird der Status von 1965 angenommen — unter den damals gebildeten Rücklagen lagen...

Beginn mit dem Rathausneubau

Nach längeren Diskussionen über den Standort und die Größe des neuen Rathauses könne jetzt mit dem Bau begonnen werden. Die Zeit dazu ist reich, nachdem der Bau immer wieder dringlicheren Aufgaben weichen mußte...

Errichtung eines Schwimmbades

Bei diesem Vorhaben, so betonte Herr Thomlin, bestehen heute keinerlei Meinungsverschiedenheiten hinsichtlich der Notwendigkeit dieses Schwimmbades.

Die Hebeliste für die Tierseuchenbeiträge liegt in der Zeit vom 8. bis 15. Januar auf der Bürgermeisterei...

Die Hebeliste für die Tierseuchenbeiträge liegt in der Zeit vom 8. bis 15. Januar auf der Bürgermeisterei, Zimmer 7, während der Dienststunden offen.

Geßlügelzuchtverein hält Jahreshauptversammlung...

Geßlügelzuchtverein hält Jahreshauptversammlung. Der Geßlügelzuchtverein 1929 Egelsbach hält am kommenden Freitag um 20.30 Uhr im „Egelsbacher Hof“ seine Jahreshauptversammlung ab.

Kerbstürchen spendeten 100 DM. Die Kerbstürchen des Jahres 1966 haben für die „Aktion Sorgenkind“ 100 DM gespendet.

Die Sportgemeinschaft dankte ihren Übungsleitern

Am Mittwoch der vergangenen Woche rief der Vorstand der Sportgemeinschaft Egelsbach sämtliche Übungsleiter aller Abteilungen auf der weihnachtlich geschmückten Empore des Bürgerhauses zusammen.

Kirchliche Nachrichten Egelsbach

- Silvester, den 31. 12. 66 20.10 Uhr Silvester-Messe
- Neujahr, den 1. 1. 67 9.30 Uhr Geliche und Peter des Hell. Abendmahls

Freiwillige Feuerwehr und Deutsches Rotes Kreuz erhielten Heimstätten

Herr Thomlin erinnerte weiter daran, daß am gleichen Tag, an dem der Kinderspielfeld freigegeben wurde, der Freiwilligen Feuerwehr und dem Deutschen Roten Kreuz eine neue Heimstatt gegeben werden konnte.

WIR VERLOBEN UNS

Ingeborg Geiß \* Waldemar Kaller

1. Januar 1967 Nonnenwiesweg 7 Egelsbach Auf der Trift 27

Ab 1. Januar 1967 in Egelsbach

In eigenen Räumen weitergeführt. Dadurch ist es mir möglich, meine Kunden in Egelsbach und Umgebung schneller zu bedienen.

Druckerei Walter Kunze

Egelsbach, Hintern Brühl Buchdruck, Offsetdruck, Vervielfältigungen

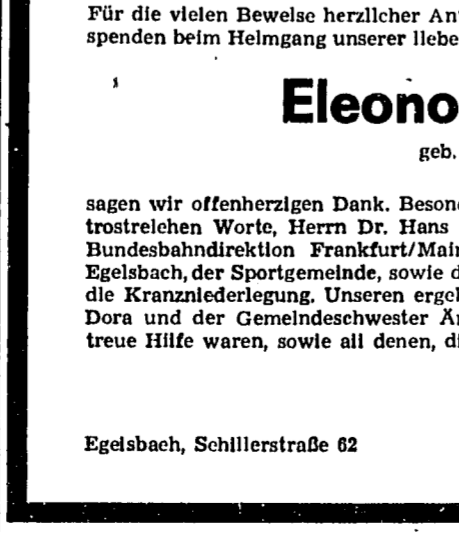
Kirchliche Nachrichten Egelsbach

- vom 31. 12. 66 bis 6. 1. 67
- Silvester, den 31. 12. 66 20.10 Uhr Silvester-Messe
- Neujahr, den 1. 1. 67 9.30 Uhr Geliche und Peter des Hell. Abendmahls

Ein gesundes und glückliches Neues Jahr wünscht Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen

Ein gesundes und glückliches Neues Jahr wünscht

Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen



Der gemischte Chor der Sport- und Sängergemeinschaft. Der Chor konnte in den letzten Jahren beachtliche Erfolge verzeichnen. Daß natürlich auch das gesellige Leben nicht zu kurz kommt, versteht sich von selbst.

Januar 1967

Wir treffen uns Mittwoch, 4. Jan. 1967, ab 17 Uhr mit uns. Schulkameradin Dorthea Kübler aus Amerika bei „Bäcker Käthen“ im Egelsbacher Hof. Bitte um zahlreichen Besuch.

TODESANZEIGE

Der Allmächtige hat am 22. 12. 1966 unseren lieben Bruder, Schwager und Onkel

Herrn Alois Schmitt

Bäckereimeister durch einen Herzschlag für immer zu sich gerufen. Auf eigenen Wunsch wurde er in seinem Geburtsort Binsfeld der elterlichen Grabstätte am 25. 12. 1966 beigesetzt. Gott gebe ihm die ewige Ruhe.

Eleonore Herth

geb. Werner sagen wir offenherzigen Dank. Besonderen Dank Herrn Pfarrer Kietz für die trostreichen Worte, Herrn Dr. Hans Krämer für die ärztliche Betreuung...

1966 - Rückblick auf ein erfolgreiches Jahr der SSG

Bald geht auch das Jahr 1966 der Vergangenheit an. Es war ein Jahr, auf das die Mitgliedschaft der Sport- und Sängergemeinschaft 1889 e.V. Langen mit berechtigtem Stolz zurückblicken darf. Der große Verein, der heute einen nicht wegzudenkenden Faktor im sportlichen und kulturellen Leben unserer Stadt darstellt...

Unterstützung wirkten die Sänginnen und Sänger bei der Malfeier mit. Eine überaus ehrenvolle Aufgabe für die Gesangsabteilung der SSG. Als einziger Lanchor verstärkte sie den Opern- u. Kundfunkchor bei der Uraufführung des „Münchfestes vom Menschen“ in der Frankfurter Festhalle.

Die Fußballjugend der SSG empfängt die Handballjugend der SSG erregt die 9. Kreismeisterschaft im Endspiel gegen TSV Pfungstadt.

Die Langener Skijugend ist erfolgreich bei den hessischen alpinen Jugendmeisterschaften. Ingrid Hanke, Jürgen Hanke, Peter Hanke, Edgar Hanke und Jürgen Jensen konnten sich hervorragend platzieren.

Der Skiverein der SSG tritt die Handballjugend der SSG in ununterbrochener Folge die Südwestdeutsche Meisterschaft. Eine für Jugendmannschaften in Deutschland einmalige Leistung.

Der gemischte Chor der Sport- und Sängergemeinschaft. Der Chor konnte in den letzten Jahren beachtliche Erfolge verzeichnen. Daß natürlich auch das gesellige Leben nicht zu kurz kommt, versteht sich von selbst.

April 1966

Einstimmig entscheiden sich die Mitglieder der SSG wieder für den alten Vereinsvorstand mit dem 1. Vorsitzenden Karl Brecht. Franz Dohle als Stellvertreter, dem 1. Kassierer Rudi Schumann, dem 2. Kassierer Jakob Drehm, weiter den Damen Jäckel, Rohrburger, Anthes, Schumann, Anne Stein, sowie den Herren Philipp Wiederhold, Christian Fink, Heinrich Anthes, Ewald Ribüher, Xaver Oberhofer, Ferdinand Hamm und Robert Kaufmann.

April 1966

Die Handballjugend der SSG setzt ihre Erfolge fort und gewinnt im Offenbach den 2. „Deutschherrenpokal“ gegen stärkste Konkurrenz.

April 1966

Der große Monat der Handballabteilung der SSG. Von J. Sehring und H. Krumm 1928 gegründet, kann die Abteilung das Jubiläum „40 Jahre Handball“ feiern.

April 1966

Im Siedlerheim feiern die Handballer der SSG ihre zweite Kreismeisterschaft. „Wer vom Jugendhandball spricht, der meint die SSG“, sagte Bürgermeister Umbach.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.

April 1966

Die Handballer der SSG sind bei der Einweihung der neuen Handballhalle in Fichtelstr. in Dänemark zu Gast. Gegen stärkste Konkurrenz gewinnen die Langener Handballer das internationale Turnier.



SSG-Handballjugend gewinnt bedeutendes Turnier

Die alte Meisterjugend der SSG besteht nicht mehr. Das ist bekannt und wird schon erwahnt. Mit Eberlein, Röder, Fackelmann, Pernaß und Mühlhause blieb nur ein kleiner Stamm, der mit neuen Spielern ergänzt wurde.

SSG Langen - TB Pforzheim 8:4
Pforzheim, der badische Meister, war als einzige Mannschaft bisher ungeschlagen. Wenn Langen noch ein Wort um den Turniersieg mitreden wollte, dann mußte Pforzheim geschlagen werden.

Es spielen: Der amtierende Südwestmeister im Feldhandball SV Friesenheim (der Nachfolger der SSG), der amtierende badische Meister TB Pforzheim, dazu Göpplingen, Weinhelm, Leutershausen und die Langener Mannschaften. Die Langener führen mit wenig Hoffnungen zu dem Turnier, der Enderfolg aber war der Preis für hervorragenden Einsatz bei gutem Spiel.

SSG Langen - SG Leutershausen 8:8
Was das Spiel gegen Pforzheim das spielerisch beste, so stand dieses auf einer kämpferischen nicht mehr zu überbietenden Stufe. Wieder waren die Langener leicht tonangebend und erzielten durch Fackelmann und einen herrlichen Seilwurf von Pernaß auch einen 2:0-Vorsprung.

SSG Langen - TSG Weinhelm 5:2
Eine klare Sache für die Langener Mannschaft, die sich einmal mehr auf eine sichere Deckung stützte, mit einem überlegenen Eberlein im Tor. Röder war der gefährliche Kreisläufer, der neben dem Tor von Fackelmann die restlichen vier Treffer beisteuerte.

Ein tolles Spiel! Die körperlich weit überlegenen Friesenheimer waren in der ersten Spielhälfte ständig etwas im Hintertreffen. Der alte Südwestmeister wollte es gegen die neuen noch einmal wissen. Fackelmann und Röder brachten ihre Farben auch verdient mit 2:0 in Front.

SSG Langen - SV Friesenheim 3:5
Ein tolles Spiel! Die körperlich weit überlegenen Friesenheimer waren in der ersten Spielhälfte ständig etwas im Hintertreffen. Der alte Südwestmeister wollte es gegen die neuen noch einmal wissen. Fackelmann und Röder brachten ihre Farben auch verdient mit 2:0 in Front.

Ein tolles Spiel! Die körperlich weit überlegenen Friesenheimer waren in der ersten Spielhälfte ständig etwas im Hintertreffen. Der alte Südwestmeister wollte es gegen die neuen noch einmal wissen. Fackelmann und Röder brachten ihre Farben auch verdient mit 2:0 in Front.

AOK-Beiträge weiterhin stabil

Der Haushaltsplan weist über 76 Millionen DM in Einnahmen und Ausgaben aus
Unter Beibehaltung ihres Leistungsanspruchs will die AOK Offenbach am Main auch im kommenden Jahr ihren Beitrag nicht erhöhen.

Zur beabsichtigten Gesetzgebung des Bundes ist zu sagen: Daß wesentliche Teile der neuen Mutterschaftshilfe am 1. Januar 1967 in Kraft treten sollten. Durch das vom Bundesrat am 8. Dezember 1966 verabschiedete Finanzplanungsgesetz sollen nun diese Teile der Mutterschaftshilfe erst mit dem Inkrafttreten eines Gesetzes zur Neuregelung der gesetzlichen Krankenversicherung, spätestens mit Wirkung vom 1. Januar 1969 wirksam werden.

Die AOK Offenbach liegt mit dem Beitragsatz unter den üblichen Sätzen anderer gesetzlicher Krankenkassen. Die Beiträge sind seit dem 1. Januar 1964 9,8 v. H. des Grundlohns für Mitglieder, die im Falle der Arbeitsunfähigkeit ihren Lohn oder ihr Gehalt für mindestens 14 Tage weiter erhalten, bereits seit dem 1. August 1961 6,8 v. H. des Grundlohns berechnet. Für die 109 000 Mitglieder der AOK Offenbach dürfte dies eine erfreuliche Nachricht sein.

Der Arbeitsunfähigkeitsstand bei den versicherungspflichtigen Mitgliedern betrug im Jahre 1965 5,47 %. Für die Zeit vom Januar 1966 bis November 1966 weist die Statistik einen Durchschnitt von 5,87 % aus. Als weiterhin besorgniserregend bezeichnete Direktor Vater die finanzielle Entwicklung in der Krankenversicherung der Rentner. Es wird im nächsten Jahr mit einem Fehlbetrag von 3 800 000,— DM gerechnet.

Der Vorschlag für 1967 umfaßt 76 019 000 Mark in Einnahmen und den gleichen Betrag in Ausgaben. Für die Versicherungsleistungen sind folgende Ausgaben vorgesehen: Behandlung durch Zahnärzte 4 350 000,— DM, Arzt-Heil- und Hilfsmittel aus Apotheken 7 806 000,— DM, Arzneien, Heil- und Hilfsmittel von anderen Stellen 1 759 000,— DM, Zahnersatz 1 832 000,— DM, Krankenbehandlung in Anstalten 11 945 000,— DM, Barleistungen 24 644 000,— DM, Fürsorge für Genesende 60 000,— DM, Maßnahmen der Vorbeugung u. Verhütung 510 000,— DM, Wochenhilfe 1 797 000,— DM, Sterbegeld 1 686 000,— DM.

Ab 1. Januar 1967 brauchen die ca. 3000 Rentner, die eine Sterbegeld-Zusatzversicherung bei der AOK Offenbach am Main abgeschlossen haben, keinen Beitrag mehr für diese Versicherung zu zahlen, da die hierfür erwarteten Versicherungsleistungen bereits durch geleistete Einzahlungen der vergangenen Jahre gedeckt sind.

Ein neues Jahr bringt neue Schuhe!
Allen unseren verehrten Kunden viel Glück zum Jahreswechsel!
SCHUH FEINWICH
IHR Schuhhaus mit der großen Auswahl für die ganze Familie
Langen, Fahrgasse / Ecke Wassergasse und Sprendlingen, Darmstädter Straße 3

Stargenten auf den muskulösen Leib geschrieben ist. Dunkelkammer aller Klassen und Playgirls aller Rassen vermögen nicht, ihn von seinem geheimen Kommandoauftrag des CIA abzulenken.

Aus der Welt des Films
„Brenn Paris“ (UT). Durch die Gunst der Umstände und die Einsicht eines deutschen Generals blieb im August 1944 die Stadt Paris vor ihrem Untergang, den Hitler befohlen und Pioniereinheiten der Großdeutschen Wehrmacht gründlich vorbereitet hatten.

„Bob Fleming: Mission Casablanca“ (LIL). Ein stahlblauer Maßanzug mit messerscharfer Bügelfalte und kugelsicherer Weste macht aus einem Schönling noch keinen Kerl von Format.

Ein Blick zurück...
Für unbegründet hielt Ende des Jahres 1966 der Langener Stadtrat die Bescherden mehrerer Einwohner des Westends gegen die Errichtung einer Gasfabrik nördlich des Bahnhofs.

Schach

SK Langen II - SK Weiterstadt I 6 1/2 : 1 1/2
In der Bezirksklasse des Unterverbandes Starkenburg blieb die 2. Brettmannschaft auch in ihrem 5. Mannschaftskampf unbesiegt. In der Besetzung Matzka, Kapitzka, Glemann, Röhrig, Wengert, Hübsch, Michalzik und Raab gab es gegen die 1. Brettmannschaft der Weiterstädter Schachfreunde keine Verlustpartie.

Weihnachtsblitzturnier 1966 des SK Langen!
Alle Jahre wieder kommt, sozusagen als Jahresabschluss, dieses Weihnachtsblitzturnier am 2. Weihnachtstag. Der große Sieger war in diesem Jahr Franz Mann, der auf 9 1/2 Siegpunkte brachte.

Appell des ADAC an alle Kraftfahrer
Die Zahl der Verkehrsunfälle und der Verletzten ist diesem Jahr erschreckend angestiegen. Wahrscheinlich werden 1966 über 16 500 Tote als Opfer des Verkehrs auf Straßen und Autobahnen zu beklagen sein.

„Hessische Kriminalbeamte benachteiligt“
Auf einer Arbeitstagung der Bezirksfachabteilung Polizei in der Gewerkschaft OTV, an der Delegierte aller staatlichen und kommunalen Kriminaldienststellen teilnahmen, wurde die derzeitige besoldungs- und stellenplanmäßige Lage der hessischen Kriminalbeamten untersucht.

Darmstadts Gruß an Zuckmayer
Der Darmstädter Oberbürgermeister, Dr. Ludwig Engel, hat dem Dichter Carl Zuckmayer zu seinem 70. Geburtstag, den er am Dienstag hatte, ein Glückwunschtelegramm im Auftrag der Darmstädter Bürger geschickt.

Nach Agra in der Schweiz
Im Rahmen ihrer Kinderverschickung sendet die Landesversicherungsanstalt Hessen jährlich rund 400 Kinder nach Agra in der Schweiz und etwa 2 600 Kinder nach St. Peter-Ording an der Nordsee.

Beat in Langen
Eine Super-Show bringt die Eröffnungsvorstellung für alle Teens und Twens für das Jahr 1967. Am Samstag, dem 6. Januar, kommt Deutschlands größte Beat-Band „The Phantom Brothers“.

Falsche Vorstellungen vom freien Warenverkehr

Staatsgrenzen und Zollbeamte bleiben auch im gemeinsamen Markt

(hs) - Landflücht wird mit der Schaffung des freien Warenverkehrs in der EWG die Vorstellung verbunden, daß alle Grenzkontrollen wegfallen. Das ist aber keineswegs der Fall.

Die recht unterschiedlichen Bestimmungen des Pflanzenschutzrechts, des Lebensmittelrechts und des Veterinärrechts bleiben vorzüglich noch in Geltung. Deshalb müssen an der Grenze die Warensendungen weiter untersucht werden.

Andre Länder - andre Sitten
RD - „Der Ehe- und Familienname ist der Name des Mannes“, sagt eine der wichtigsten Bestimmungen unseres Bürgerlichen Gesetzbuchs.

zwei Worte - ein Bier
Im neuen Jahre wird in Darmstadt die von der Stadt erbaute Müllverbrennungsanlage in der Stadt erbaut.

RUND UM DEN VIERRÖHRBRUNNEN LANGENER GEBABEL
Zwische de Jahr...
Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Silvestergestosse:

Eiserner Vorsatz

(hs) - Wer zum Jahreswechsel keine guten Vorsätze faßt, hat's entweder nicht nötig; dann ist er ein Heiliger. Oder er hat's nötig und tut's trotzdem nicht; dann ist er ein verkommenes Subjekt.

Langen erhält den höchsten Zuschuß
Der Landkreis Offenbach hat auch im Jahre 1966 den Schulbau durch hohe Zuschüsse gefördert und unterstützt. Im abgelaufenen Jahr wurden insgesamt über 800 000 Mark Kreiszuschüsse für Schulbaumaßnahmen bewilligt.

Und selbst, wenn man nur zehn Zigaretten raucht, hat man im Jahr noch 365 Mark gespart, in zehn Jahren demnach 3650 Mark. Das ist auch noch eine ganze Menge Geld.

Müllverbrennung in Darmstadt
Im neuen Jahre wird in Darmstadt die von der Stadt erbaute Müllverbrennungsanlage in der Stadt erbaut.

Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.

Ein gesegnetes Jahr 1967
Unsern Kunden herzlichen Dank, herzlichen Dank auch für Ihre Weiterempfehlungen in diesem Jahr!
TEPPICH-CENTER
i. H. Teppich-Großhandlung H. W. AHLERT
Bekannt durch hohe Qualitäten
Sprendlingen-N., Karlstraße 10
I. H. Teppich-Großhandl. H. W. AHLERT
Telefon 6 75 01
Sonnebends euch geöffnet

TEPPICHE
die man sucht!
Stets ca. 300 TEPPICHE
und ca. 400 Brücken u. Bettumrandungen zu HMZ-Lagerpreisen.
Eine Auswahl also, die Sie auch in der Großstadt erst suchen müssen.
Großstadt-Auswahl auch in Auslieferung.
Viele hundert Meter Läuferware vorrätig.
Teppich-Auslieferung ab qm DM 12,80 kein Cocos oder Sisal - Fabriklager -

Zwische de Jahr...
Zwische de Jahr denkt mer zurück an des, was all gewese an Sorje, Laste, Freud un Glück woowo mer doch gelosse, mer denkt aach an sei eignes Ich un aach mal an die Stadt, in der mer wider, munter, frisch des Jahr erliewt nun hat.













Wasserkrieg am Jordan und kein Ende

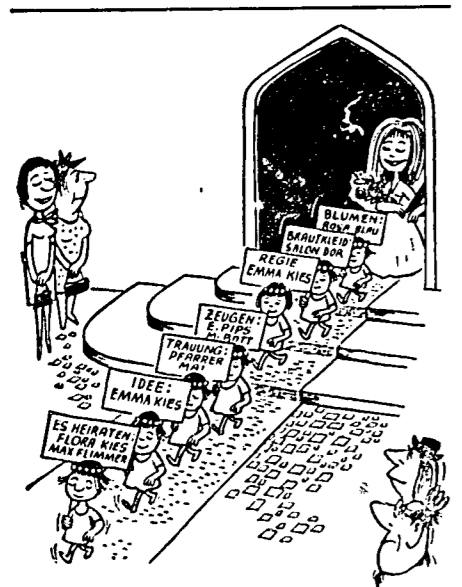
Die Israelis ernten mit gepanzerten Traktoren / Furcht auf beiden Seiten

Um nur ein paar Fuder Klee zu mähren, begeben sich die Pioniere der israelischen Siedlung „Al Magor“ in Lebensgefahr. Der Klee wächst auf Feldern in der Nähe des Sees Geze...

Mordgieriger Räuber in Kanadas Wäldern

Den Vielfraß fürchten Jäger und Gejagte / Fallensteller müssen aufpassen

Ein schreckliches Erlebnis hatte vor kurzem ein kanadischer Jäger, der mit einer Jagdgesellschaft in den Wäldern unterwegs war. Das Los war für diesen Abend auf ihn gefallen...



Ein Filmregisseur heiratet

Der Anblick des Jägers und des Hundes schien ihn überhaupt nicht zu stören. Statt sofort zu schießen, hetzte der Jäger seinen Hund auf das fremde Tier.

IMZ-TEPPICH-CENTER
Ivan kann sich nach bessere Teppiche leisten - durch SPRENLINGEN - TEL. 675 01

Während eines Krankenhausaufenthaltes im Hospital von Kingston (JSA) verliebte sich John Mahler bis über beide Ohren in die hübsche Krankenschwester, die ihn pflegte.

Preiswerte Angebote:

- Whiskybocher . . . . . DM 1,10
Kognakswenker, Graiglas/Rosenhal ab DM 2,20
Weinkeich, Süsmuth, glatt DM 1,55
Kompotteller, Süsmuth, rauhfarbig . . . . . DM 1,80
Zierschale, 17 cm Rosenthal-Kristall . . . . . DM 8,-
Zierschale, 22 cm Rosenthal-Kristall . . . . . DM 10,-
Weinbecher, Bleikristall, mündgeblasen, handgeschliffen, farbig . DM 15,50

HAUSHALTSARTIKEL

- Plastik-Kohrschauflin . . . DM 0,50
Plastik-Elmer, schwere Qualität, 10 ltr. . . DM 1,90
Plastik-Wannen, oval, ab DM 2,95
Plastik-Salet-Set . . . . . DM 0,75
Fleisch- u. Gemüsehackmasch. la Qualität, feuerverzinnt . . . . . DM 16,50
Breitschneider Markenfabrikat . . . . . DM 26,50
Spiegelglöcken mit Hauben . . . . . ab DM 2,65
Walter haben wir einen großen Posten Stahlkochgeschirre für Gas-, Kohle- und Elektroherde vergrößert. Jeder Artikel . . . . . DM 7,50

ELEKTROARTIKEL-PREISSCHLAGER

- Silo-Geschirrschrank, 190 ltr. DM 535,-
AEG Bohrer, Polifrette . . . DM 85,-
Bosch Klappbügel . . . . . DM 495,-
General Electric Geschirrspülautomat . . . DM 795,-
Bosch Klappschrank, 180 ltr. DM 348,-
Siemens Halzdocke, 120 x 160 . . . . . DM 65,-
Cordos Bügelautomat, 65 cm . . . . . DM 490,-
Alaska Gefrierschrank, 180 ltr. . . . . DM 298,-

STAHLWAREN

- Messer für Tiefkühlkost . . . DM 4,65
Besteck, rostfreier Stahl, 4tlg. . . . . DM 2,95
Salatbesteck, Edelstahl, rostfrei mit Rosenholzheft . . . . . DM 5,50



Wir zeichnen ein Bild aus Wachssternen

Nach Weihnachten finden sich an den unmöglichsten Stellen Korzenreste. Meist werden diese im Haus herumgetragen, bis sie endlich durch den Müll geschickt werden.



Zeichnen verwenden. Ihr glaubt mir nicht? Laßt mich erzählen. Die Kerzenstummel werden mit einem Messer wie ein Stift angespitzt.

Die Glocke im Turm von St. Annen

Vor Jahren sah ich auf einer Winterreise in der Marktkirche einer ostdeutschen Stadt eine aus Wachs gebildete linke Frauenhand, die neben einem unförmigen Hammer in einem Stadtbibliotheksaufsuche und ihn nach der Bedeutung dieser Reliquie fragte.

„Ich glaube, diese Eintragung soweit entfernt zu haben, daß ich Ihnen die Geschichte der tapferen Glöcknerstochter erzählen kann“, sagte der Kustos und schob mir einen Stuhl an den Kachelofen.

Der Turm von St. Annen besaß damals schon ein Schlagwerk, das der Glöckner fertig war. Aber sein Geist hatte sich dort verirrt, und nun wachte er mit Argwohn, daß kein fremder Mechanikus das kunstvolle Getriebe erkunde.

Salome hatte den ganzen Tag auf dem kalten Turme verbracht und über das verschneite Land nach Westen gespäht, wo der Kämmerer herkommen sollte. Nun stand der Vollmond hoch über der Stadt.

„Aber das Unheil fügte es, daß sich der Bart des Schlüssel im Schlosse verklemmte und brach, ehe er den Riegel gelöst.“

Der Kaiserliche Feldscher nahm ihr am Morgen die Hand ab und steckte den Stumpf in siedendes Peen, sagte der Kustos und stellte das alte Buch wieder an seinen Platz.

Advertisement for 'Frohen Herzens genießen' tobacco, featuring a large illustration of a man and a woman, and the 'HB' logo.

HB ist mild und schmeckt

Diese Vorzüge sind vollendet aufeinander abgestimmt: das Rauchen wird zum Genießen.

Advertisement for 'Wir basteln Puppen aus Figuren-Draht', including a drawing of a girl, a crossword puzzle, and a list of words to find.

Wir basteln Puppen aus Figuren-Draht

Kleine Puppen — die Erwachsenen nennen sie auch Maskottchen — könnt ihr euch aus Figuren-Draht basteln.

Der Draht wird in 3 Teile geschnitten. Für die Puppenkörper benötigt man ein Stück Draht von 16 cm.

Ein Kobold im Vogelkäfig

Der Erlenzweig ist einer unserer kleinsten Finkenvögel — nicht größer als zehn Zentimeter, klein also, aber keck und immer munter schwappend.

Wachssternen

Nach Weihnachten finden sich an den unmöglichsten Stellen Korzenreste. Meist werden diese im Haus herumgetragen, bis sie endlich durch den Müll geschickt werden.

Während eines Krankenhausaufenthaltes im Hospital von Kingston (JSA) verliebte sich John Mahler bis über beide Ohren in die hübsche Krankenschwester, die ihn pflegte.

1967 **wünschen**

**Ein glückliches und ein erfolgreiches Neues Jahr**

Unsere verehrten Kunden, Bekannten und Freunden wünschen wir ein glückliches neues Jahr

**Familie Karl-Wilhelm Metz**  
Lederwaren - Raumgestaltung Bahnstraße / Ecke Mühlstr. 2

Zum Jahreswechsel die besten Glückwünsche für ein gesegnetes, erfolgreiches 1967 allen unseren Gästen, Kegelgesellschaften, Nachbarn und Freunden

**Hans Gaab und Familie**  
„Pfälzer Hof“  
Neujahrsnacht, 31. 12. 1966, geschlossen

Unsere Kunden, Freunden und Nachbarn ein glückliches und zufriedenes 1967

**RUDOLF FUSS**  
Getränke-Groß- und Einzelhandel  
Langen, Taunusstraße 4  
**Neue Rufnummer 2688**

**Ihr Fachgeschäft DÖRFEL**  
Wäsche und Mode, Bleyle-Spezialist  
Langen, Rheinstraße 30  
wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten ein glückliches, gesundes neues Jahr  
Ihr bisheriges Vertrauen werden wir uns auch 1967 zu erhalten bemühen.

**Ihr Bleyle Fachgeschäft DÖRFEL**

Ein gesundes neues Jahr wünschen wir allen unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten

**Familie Rudolf Böhm**  
Baudekoration  
Zimmerstraße 16

Allen unseren verehrten Kunden wünschen wir zum Jahreswechsel viel Glück und weiterhin gute Zusammenarbeit

**RADIO-PELZ**  
Langen, Rheinstraße 32, Telefon 23 14

**Verein Ostvertriebener Deutscher e. V.**  
Ein gesundes, gesegnetes neues Jahr wünscht allen Mitgliedern der Vorstand

**danke**

*sagen wir all unseren Kunden und wir sagen es gern - denn wir wissen, was uns Ihre Treue wert ist. So wollen wir Ihnen danken: durch gute Beratung, überzeugende Leistungen - besser als je zuvor sollen Sie sich bei uns Ihre Einkaufswünsche erfüllen können! Wir sind immer für Sie da!*

**WALLENFELS**  
Das große Haus für Textil und Mode - Langen, Bahnstraße 120  
Wegen Inventuraufnahme ist unser Geschäft am Montag, dem 2. Jan. 1967 geschlossen

Ein frohes neues Jahr wünscht

**Horst Kamradt**  
MALERMEISTER  
Gartenstraße 39

Ein glückliches, gesundes und erfolgreiches neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

**Egon Heigemeier**  
Furnierwerkstatt  
Langen, Siemensstraße 9

Am Ende des alten Jahres danken wir für Ihr Vertrauen und wünschen ein gutes, erfolgreiches neues Jahr

**Betten-Reiser**  
Fahrgasse

Ein gesundes, glückliches neues Jahr wünschen wir all unseren Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn

**Familie Philipp Emmer**  
Trinkhalle  
Frankfurter Straße 47 (gegenüber Krankenhaus)

Ein gesegnetes neues Jahr wünscht allen Kunden, Freunden und Bekannten

**Ernst Dell und Familie**  
Maler- und Weißbindergeschäft  
Heinrichstraße 30

„Caballeros... Señoras y Señoritas...!“  
schrie Eusebio, der Ausrufer, „benutzen Sie die einmalige, nie wiederkehrende Gelegenheit, den besten Boxer der Welt, Don Walterio Floto, zu sehen...“ Er schwang eine halbe Minute lang eine ohrenbetäubende Glocke, dann schrie er weiter: „Hundert Pesos, hundert ganze Pesos zahlt ich demjenigen, der Don Walterio in einem Drei-Runden-Kampf einwandreif besiegt...“ Hundert Pesos, Caballeros...! Er klingelte wieder. „Caballeros, lassen Sie diese einmalige Gelegenheit nicht vorbeiziehen... Señoras y Señoritas, sehen Sie diesen kraftstrotzenden Körper...“  
Das Karussell nebenan orgelte in rasender Fahrt den neuesten Schlagern, kreischende Mädchen mit flatternden Röcken flogen durch die Luft, an der Lotteriebude kreiste das Rad mit den bunten Glühbirnen, Musik dröhnte aus einer Kneipe...  
Feria - Jahrmarkt in Rosario.  
„Caramba...!“ sagte eine Stimme in der Menge, „hundert Pesos...! Juan, va...! los, das ist etwas für dich...!“ Ein untergesetzter Mann mit den Schultern eines Büffels wurde nach vorne geschoben.  
Er sträubte sich, „No sé... ich weiß nicht“, sagte er und fletschte unschlüssig die Zähne. „Schau ihn dir doch an“, wurde ihm zugeflüstert, „der Kerl sieht doch aus wie ein verhungertes und gerupftes Stoppelnhuhn...“  
„No, no“, wehrte er ab, „das sind gerade die Gefährlichsten, denen man nichts ansieht... Die sind wie die Schlangen... plötzlich schliessen sie auf dich los... und ehe du dich verahnest, hast du was weg...“  
Sie schoben ihn die Stufen hinauf. „Dios mio...!“ sagte er und machte sich frei, „ich gehe schon von alleine...!“ Er stieg zu uns aufs Podium.  
Eusebio rief mir nach der ersten Runde die Stirn mit Wasser, fächelte mich mit einem Handtuch. „Bien... muy bien...!“ murmelte er befriedigt. „Sehr gut...!“  
Mein Gegner saß mit bebenden Kinnmuskeln in der anderen Ecke. Ein Mann stand über ihm gebeugt, ein Kerl mit eingedrückter Nase und einem richtigen Hackfleischgesicht.

**Der beste Boxer der Welt**  
Humoreske von Walter Flotoe

Er sprach eifrig auf den ängstlichen Juan ein. Dabei hatte er seinen steifen Hut in den Nacken geschoben, an den gestikulierenden Händen prangten trotz der Hitze gelbe Handschuhe, und über den schwarzen Lackschuhen lagen graue Gamaschen. Wenn ich ihm in Chikago begegnet wäre, hätte ich mich verstraunsvoll bei ihm als Bootlegger beworben...  
Nach der zweiten Runde mußte mich Eusebio ernsthaft abtrocknen, die Runde hatte mich angestrengt. In der gegenüberliegenden Ecke gebeugte sich schon wieder der steife Hut über Juan. Was der verfluchte Kerl sich da einzumischen hat, dachte ich erbittert.

Dritte und letzte Runde... Ehrlich gesagt weiß ich nicht mehr viel von diesen Minuten. Die Zuschauer tobten, Juan setzte mir nach und deckte mich mit seinen Schlägen ein. Ich mußte einige Male zu Boden. Dem endgültigen Niederschlag entging ich nur, weil plötzlich der Gong ertönte.  
„Hundert Pesos...!“ schrien die Zuschauer. „Juan, hol dir deine hundert Pesos...!“  
Eusebio schritt in die Mitte des Ringes und hob die Hand. Alles wurde still. „Caballeros, Señoras y Señoritas“, sagte er, „Sie sahen einen großartigen Kampf... Sie sahen, wie sich wilde, ungebänderte Kraft gegen einen Köhner durchsetzen wollte... Unser Gast hier...“, er wies auf Juan... er hat tapfer und verwegend gekämpft... aber gegen Don Walterio, gegen den besten Boxer der Welt, konnte auch er nichts ausrichten...“ Er ging auf meine Ecke zu, zerrte meinen rechten Arm in die Höhe. „Don Walterio... einwandreif Sieger nach Punkten...!“  
„Porqueria...!“ brüllten die Zuschauer. „Schweineerei...!“ Zischen, Pfeifen und Jöhlen... Plötzlich stand das Hackfleischgesicht mit dem steifen Hut vor uns, er brüllte etwas und griff nach mir... ich war nervös, konnte mich nicht mehr beherrschen, schlug mit alter Wucht zu, traf ihn am Kinn... er sackte weg - schlug lang hin - blieb liegen...“  
Ein tausendstimmiger Schrei ließ das Zelt erbeben.  
Ich versuchte, die Handschuhe abzustreifen, und duckte mich... Jetzt mußten die Messer angefohren kommen...!  
Da waren sie schon selbst...! Sie kamen in den Ring geklettert...! Ich wurde gepackt und hochgehoben, trotz meines Widerstandes... Ich wurde davongetragen. Wie betäubt machte ich auf ihren Schultern zweimal die Runde über den Jahrmarkt. Erst dann merkte



ich, daß sie mich nicht umbringen wollten. Im Gegenteil - ich wurde von ihnen gefeiert...!  
Als ich an der Bude abgesetzt wurde, umdrängten mich ein paar der Männer mit den buntschillernden Schlippen und drückten mir sachtvoll die Hand. Einer mit einem durchgeschwitzten Kragen hielt sich an mir fest, um nicht abgedrängt zu werden. „Ich bin der Reporter von der ‚Prensa‘“, sagte er. „Noch heute abend geht der Artikel über Sie in Druck... Können Sie mir einige Daten aus Ihrem Leben mitteilen...?“  
„José ist immer noch nicht zu sich gekommen“, unterbrach ihn einer der städtisch gekleideten Herren mit triumphierendem Gesicht.  
„Ich habe es ja immer gesagt, daß er zu weich am Kinn ist“, meinte ein anderer.  
„Ich habe das schon vor zwei Jahren in einem Artikel geschrieben“, sagte der Reporter. „Er boxte damals gegen Hernandez und ist nur ganz knapp einer Niederlage entgangen... Damals hat man mir nicht geglaubt... Zu weich am Kinn...!“ sagte er noch einmal. „Von wem sprechen Sie denn?“ fragte ich.  
„Das wissen Sie nicht...?“ sagte er erstaunt. „Wir sprechen von dem Mann, den Sie mit einem einzigen, großartigen Hieb niedergeschlagen haben...“  
„Von dem Mann mit dem steifen Hut und dem Hackfleischgesicht...?“ Ich winkte ab. „Das war doch nichts Besonderes...!“  
Der Reporter und alle um mich herum lachten. „Für Sie nicht, Señor“, sagte er. „Aber für uns ist das was Besonderes...!“ Der Mann mit dem Hackfleischgesicht, den Sie niedergeschlagen haben, ist nämlich José Perez - seit fünf Jahren Schwergewichtsmeister von Mexiko...!“  
„Er kommt wieder zu sich“, rief jemand aus dem Zelt. „Er kann schon wieder aufstehen...“  
Der Reporter von der „Prensa“ hielt mich am Arm fest. „Wo wollen Sie denn so plötzlich hin...?“  
„Ich hasse die Ovationen“, erwiderte ich, nur, ehe ich elends in der Menge untertauchte.

1967 **wünschen**

**Ein glückliches und ein erfolgreiches Neues Jahr**

Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes, gesundes und glückliches neues Jahr

**E. Ruppert**  
Langen  
Wäscherei - Heilbangel - Wolfsgartenstraße 74

Unsere Mitgliedern, ihren Familien und unseren Freunden wünschen wir ein gutes, erfolgreiches neues Jahr

**Männerchor Liederkrantz 1338**  
Langen

**Die besten Wünsche zum Jahreswechsel**

Familie Gustav Jung  
Samenhaus

Unserer verehrten Kundschaft, allen Freunden und Nachbarn wünschen wir ein gesundes und glückliches neues Jahr

**Familie Freisens**  
Bahnstraße 8 und Lutherplatz



Ein glückliches neues Jahr wünscht

**KIOSK DAUM**

Gleichzeitig geben wir unseren werten Kunden bekannt, daß wir den seit 10 Jahren von uns geführten Kiosk ab 1. Jan. 1967 an Fa. Gerike übergeben. Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und bitten dies auch auf unseren Nachfolger zu übertragen.

**Familie Georg Daum**  
Langen, Bahnstraße 88

Allen verehrten Kunden, Freunden und Bekannten einen guten Start ins neue Jahr wünscht

**Familie Hans Richnow**  
Aral-Tankstelle - Bahnstraße 57

Wir danken unseren Mitgliedern, sowie allen Tierfreunden und Gönnern für die uns im abgelaufenen Jahr geleistete Hilfe und Spenden. Auch dem Verein für Polizei- und Schutzhund 1912 E. V. gilt unser Dank für die Futterspende.  
Allen wünschen wir ein glückliches und erfolgreiches, friedvolles neues Jahr

**Tierschutzverein Langen und Umgebung**  
Der Vorstand  
Hoffmann, Goethestraße 102

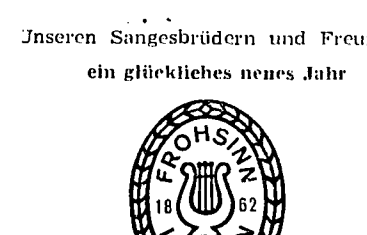
Allen Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes und gesegnetes neues Jahr

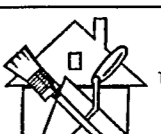
**Karl Fürstenberger**  
Radio- und Elektro-Fachgeschäft  
Langen, Bahnstraße 22

Unsere werten Gäste, Verwandten, Freunden und Bekannten wünschen wir ein recht glückliches neues Jahr

**Familie Haller-Seibert**  
Offenthal - „Neu-Isenburger Hof“

Unsere Sängerbrüder und Freunden ein glückliches neues Jahr

  
**Gesangverein Frohsinn**



Unsere werten Kunden, Verwandten, Freunden und Bekannten ein recht glückliches neues Jahr

**Heinrich Steitz**  
Verputz - Anstrich - Lackierung

Unsere werten Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn ein glückliches neues Jahr

**Familien Heuß**  
Milch - Lebensmittel Bahnstraße 3

Allen Mitgliedern, Freunden und Förderern wünscht ein gutes, gesegnetes und erfolgreiches neues Jahr  
der Vorstand des  
**BvD Bund der vertriebenen Deutschen**  
Ortsverband Langen/Hessen

**Die besten Wünsche zum Jahreswechsel**

**Valentin Beck und Familie**  
Malermaler - Heinrichstraße 32

Einen guten Rutsch ins neue Jahr wünscht

**Fam. J. M. Anthes jun.**  
Gasthaus zum goldenen Löwen

**Die besten Wünsche zum Jahreswechsel**

**Fahrschule Eckel**  
Walter-Rathenau-Straße 1, Ecke Bahnstraße - Telefon 4350

**Die besten Wünsche zum Jahreswechsel**

**Fahrschule Schwarz**  
An der rechten Wiese 18

Unsere werten Kunden, Freunden, Bekannten und Nachbarn ein glückliches neues Jahr

**Fam. W. Schäfer**  
Apfelwein-Großhandel und Gästehaus

Für Fehler in den Anzeigen, die durch telefon. Übermittlung entstanden sind, können wir keine Verantwortung übernehmen.  
Die Anzeigenabteilung

**J. K. BACH**  
Fahrgasse 17

Auch 1967 zum Führerschein durch

**Fahrschule Eckel**

Walter-Rathenau-Straße 1, Ecke Bahnstraße - Telefon 4350

Im neuen Jahr mit Unterstützung eines erfahrenen Fahrlehrers wieder kürzere Ausbildungszeiten

Anmeldung und Auskunft jederzeit - Während der Wintermonate ist der Preis pro Übungsfahrt um 2,- DM ermäßigt

wünscht allen verehrten Kunden und Freunden des Hauses ein recht glückliches neues Jahr!

Wir danken herzlich für das uns im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen und werden bemüht bleiben, uns auch im neuen Jahr stets zu Ihrer Zufriedenheit einzusetzen.

**L. u. H. Schlapp und Mitarbeiter**

Neueröffnung

Am 2. Januar 1967 eröffnen wir in der Bahustr. 10 (gegenüber der Langener Volksbank) eine Verkaufsstelle. - Wir empfehlen:

- Dachlatten Brennholz
Bretter Eternit
Kaniholz Sperrholz
Fußboden Span- und Resopalplatten
Sockel sowie
Baumpfähle Rohleisten aller Art

Firma Christian Störmer

Sägewerk und Holzhandlung
Langen - Außerhalb 56 - Telefon 26 29 und 41 88

Das Chiffre geheimnis

verbletet es uns, die Adressen der Offerten-Anzeigen-Aufgeber zu nennen, jedoch leiten wir auftragsgemäß Ihr Schreiben an den Inserenten weiter. - Sie brauchen nur die in der Anzeige genannte Nummer auf dem Umschlag zu vermerken und dieses Schreiben in unseren Haustriefkasten zu stecken.

Gesucht leere und möblierte Wohnungen für Amerikaner
H. Storms
Mürfelden, Annastr. 32, Tel. 2500

Teppichboden-Heimreinigung für festverlegte Textilbeläge: gerhard störmer
bodenbeläge - tapeten sprenglingen, wingerstr. 49, tel. 68314

Overdick bürgt für Qualität 44 Jahre
Fabrikation in Wohnraumluchten mit die besten der Welt!
Große Auswahl in Club- u. Leselampen, Kronen- u. Wandleuchten
J. OVERDICK
Neu-Isenburg, Taunusstraße 89
Telefon 25 05
Verkauf z. Fabrikpreisen an Privat
Auch samstags geöffnet

Das Amtsgericht Langen sucht zum baldigen Eintritt:
1 männl. Arbeitskraft
für den Wachtmeisterdienst.
Nähere Auskunft: Zimmer 1.

Wer macht zweimal wöchentlich unser Büro sauber?
Zeit nach Vereinbarung! Bitte melden Sie sich bei uns.
MATRIX GmbH
Langen, Mürfelder Landstraße 24
Telefon 7878

Küchenhilfe für die Mittagsstunden, 3-4 Tage wöchentlich, sofort gesucht.
Gaststätte Union-Stube
Hans Klimann
Langen am Bahnhof

Inventur-Verkauf zu stark herabgesetzten Preisen - vom 2. 1. bis 14. 1. 1967
Wir bieten Ihnen:
Große Auswahl und Qualität
Freie Lieferung mit Aufstellung der Möbel
Guter Kundendienst
Wir bitten um Ihren unverbindlichen Besuch
MÖBEL-ZEYSS
Mürfelden / Ffm., An der Umgehungsstraße
Telefon 06105/2602

Wir suchen zum sofortigen Eintritt oder auch später
Buchhalter (innen) für Debitoren-Buchhaltung (auch halbtags)
Textil-Verkäuferinnen
Textil-Fachkräfte für schriftliche Arbeiten
Lebensmittel-Kaufleute
Locherinnen
Männl. Hilfskräfte zum Bedienen von IBM-Maschinen. Berufsfremde Kräfte werden eingearbeitet
Tag- oder Nachtpförtner
Wir bieten: Leistungsgerechte Bezahlung, verbilligten Einkauf, Altersversorgung, Anwesenheitsprämie, Mittagessen ohne Bezahlung, 5-Tage-Woche.
HEINRICH DRÖLL V.
Langen, Am Bahnhof

SACHBEARBEITERIN für Rechnungswesen
sichere Rechnerin mit guten Fähigkeiten in Steno u. Schreibmaschine, für selbständiges Arbeitsgebiet ab sofort für Dauerstellung gesucht.
Bewerbungen oder persönliche Vorstellung, evtl. auch samstags nach telefonischer Vereinbarung an
MONZA
MONZA-FENSTERBAU GmbH & Co.
6070 Langen (Hessen), Pfitlerstr. 45, Tel. 7841-4

Wir suchen ab sofort
Stenotypistin oder Kontoristin
Wir erwarten von Ihnen gute Stenografie- u. Schreibmaschin-Kenntnisse und schnelle Auffassungsgabe. Da wir die Tochtergesellschaft einer englischen Firma sind, wären englische Sprachkenntnisse vorteilhaft, sind aber nicht Bedingung.
Wir bieten: Neben einer guten Bezahlung eine Dauerstellung in einem krisensicheren Unternehmen, Fünf-Tage-Woche (40-Stunden), soziale Leistungen und ein angenehmes Betriebsklima. Bitte schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an, damit wir einen Gesprächstermin vereinbaren können.
Deutsche Grossmirth Products GmbH
6073 Egelsbach, Schulstraße 45, Telefon 41 07

1967 alles Gute von SPAR
Tafelrotwein natur, aus Algerien 1 ltr. Fl. o. Gl. 1.18
Kraatzbeer-Likör 25 Vol. % feiner Fruchtschlikör 1/1 Flasche 4.95
Stonsdorfer 32 Vol. % - der bekannte Halbbitterlikör 1/1 Flasche 5.95
SPAR
Deutscher Weinbrand 5.45 „Dreistern“ 1/1 Flasche
Deutscher Sekt „Bohème“ 1/1 Flasche inkl. Steuer 3.75
Bismarckheringe und Rollmops 250-g-Familienlogis 1.78
Riesenbockwurst Großdose 4 Stück à 100 g 3.68
3% SPAR Rabatt
SPAR-Markenware Florett-Gold 1/1 Flasche inkl. Steuer 5.45
Deutscher Sekt garantiert Flaschengärung
SPAR macht Freude

Hiesiger Betrieb (Getränkereine) sucht einen
Buchhalter (auch Nachwuchskraft)
Die Position erfordert einen Mitarbeiter, der über eine gute kaufmännische Ausbildung verfügt.
Der Bewerbung sind beizufügen: Lebenslauf und Zeugnisabschriften. Außer Gehaltsanspruch ist noch der frühestmögliche Eintrittstermin anzugeben.
Offerten unter Nr. 1719 an die Langener Zeitung erhehlen.

Stellungs- oder Berufswechsel -
im Außendienst gut verdienen und vorankommen in krisenfester Stellung.
Es erfolgt gründliche Einweisung und Vorbereitung auf die neue Aufgabe. Sie besuchen Kunden und Interessenten nach schriftlicher Anmeldung. Sie müssen Fleiß, Ausdauer und Anpassungsfähigkeit, gepaart mit sicherem Auftreten mitbringen. Wenn Sie sich bewähren, haben Sie echte Aufstiegschancen. Wir bieten Anstellungsvertrag zu zeitgemäßen Bedingungen und Altersversorgung. Vertrauliche Behandlung Ihrer Bewerbung wird zugesichert.
Bewerbungen erhehlen unter Off.-Nr. 1721 an die Exp. der LZ

Prosit Neujahr in Dreieichenhain!
Ein gesundes und glückliches 1967 wünsche ich den 83 Käufern, die sich bereits für ein Eigenheim im Villengebiet Philipp-Holzmann-Straße entschieden haben. Sie haben mit Dreieichenhain eine gute Adresse gewählt. Ihre Freunde und Bekannten kann ich am gleichen Südhang dieses Villengebietes noch Bungalows und zweigeschossige Eigenheime zu Festpreisen anbieten. Die vorhandene Hypothekendarlehenanleiherung bis zu 80% des Kaufpreises zu sehr vorteilhaften Bedingungen erleichtert den Erwerb. Die Unterlagen übersende ich gern. Eine Besichtigung der drei möblierten Musterhäuser jeden Mittwoch, Samstag und Sonntag (ausgenommen Feiertage) von 14.00 - 17.00 Uhr ist empfehlenswert. Das große Bauschild an der Omnibushaltestelle zwischen Sprenglingen und Dreieichenhain weist den Weg.
HEINRICH KORELL - Finanzberatung - Frankfurt/M., Steinweg 9 .Tel. 2872 84

Egelsbacher Glückwünsche für ein erfolgreiches Neues Jahr 1967

Unsere Lesern in Egelsbach, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein gutes Neues Jahr
Verlag der Langener Zeitung
Unsere werten Kunden, Freunden und Bekannten ein glückliches neues Jahr!
Familie Philipp Becker IV. Baugeschäft
Ein gesundes neues Jahr wünschen ihrer werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten von nah und fern
Einrichtungshaus Diefenbach Bettenfachgeschäft - Innendekoration Ernst-Ludwig-Straße
Ein frohes herzliches Prosit Neujahr wünscht seinen werten Kunden und allen Freunden und Bekannten
Papierhaus Noll
Ein glückliches neues Jahr wünscht allen Egelsbacher Bürgern
Wahlgemeinschaft Egelsbach seit 1956
Ein glückliches neues Jahr wünscht all ihren Kunden, Freunden und Bekannten
Familie Hermann Petr. jr. Blumen - Obst - Gemüse Weedstraße 2
Unserer werten Kundschaft, allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein glückliches neues Jahr!
Familie Hans Knöb Kaffee-Spezialgeschäft Egelsbach, Langener Straße 15

Ältestes Fachgeschäft am Platze
Rollen - Schneider O. H. G.
Egelsbacher Rollädenwerk
Alleinhersteller der Olympia-Bodentreppe Egelsbach (Hessen)
Mühlweg, Ecke Darmstädter Landstraße
Rufnummer 36 24
Zum Jahreswechsel allen ein kräftiges PROSIT NEUJAHR

Ein frohes neues Jahr unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts
Familie Karl Lotz
Putz - Anstrich - Gerüstbau und -verleih Ernst-Ludwig-Straße

Unserer verehrten Kundschaft von hier und auswärts sowie allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein erfolgreiches und glückliches neues Jahr 1967
Familie Hans Bauer
Egelsbach - Getränke-Großhandel und Bierverlag, Telefon Langen 3530

Die herzlichsten Glückwünsche zum neuen Jahr unserer werten Kundschaft sowie Freunden und Bekannten von hier und auswärts
Familie Georg Schlapp
Glas und Porzellan - Haushaltwaren - Fahrräder Waschmaschinen - Heizungen - Sanitäre Anlagen Egelsbach, Bahnstraße 78

Die Egelsbacher Kerbburschen 1966 bedanken sich bei ihren Freunden und Gönnern und wünschen ihnen ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr

Ein herzlich Prosit Neujahr allen Freunden und Bekannten
Oscar Drechsler und Frau
Agentur der Langener Zeitung

Ein glückliches neues Jahr wünschen wir unserer Kundschaft und allen Freunden und Bekannten
Josef und Paul Blalon
Egelsbach, August-Bebel-Straße 27
Telefon Langen 2496
Sand - Kies - Transporte - Baustoffe Bagger-Arbeiten

Unserer werten Kundschaft sowie allen Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes neues Jahr!
Joh. Oxe und Familie
Haus- und Küchengeräte Goethestraße

Allen seinen werten Kunden, Freunden und Bekannten wünschen ein recht glückliches neues Jahr
Hellmut Kurze und Frau
Parfümerie- und Kosmetik-Artikel Ernst-Ludwig-Straße 1, Telefon 3883

Ein frohes und gesundes neues Jahr wünscht ihrer werten Kundschaft und allen Freunden und Bekannten von hier und auswärts
Farbenhaus Lucas

Wir wünschen unserer Kundschaft und allen Bekannten ein frohes und gesundes neues Jahr!
Klaus Gerneth und Frau
Blumengeschäft und Gärtnerei am Bahnhof

Viele herzliche Neujahrswünsche unseren werten Kunden, Freunden und Bekannten
Familie Ludwig Rath
Lebensmittel - Feinkost - Milch

All meinen Kunden, danke ich für das mir entgegengebrachte Vertrauen.
Ich wünsche Ihnen ein gesundes, erfolgreiches 1967
Radio Lohrum

Viel Glück und gute Fahrt im neuen Jahr wünscht
Fahrschule Ing. G. Knöb
Egelsbach, Ernst-Ludwig-Straße 74, Telefon 7698

Ein herzliches Prosit Neujahr entbietet allen Geschäftsfreunden, Nachbarn und Bekannten
Walter Werner und Familie
Heizungsanlagen mit Gas-, Öl- und Koksfeuerung Sanitäre Anlagen - Propangasvertrieb Egelsbach, Mainstraße 35, Telefon 24 74

Ein glückliches neues Jahr wünschen wir unseren Kunden, Freunden und Bekannten
Hedwig Fink
Lebensmittel und Tschibo-Frischdepot
Bahnstraße 57



**Männerchor  
LIEDERKRANZ**

Samstag, 31. Dezember (Silvester) von 17 bis 19 Uhr im Hotel Wein-... Jahresabschluss... Hierzu laden wir uns. Mitglieder u. Freunde...

**Freiw. Feuerwehr  
Langen**

Freitag, 13. Januar 67, 20 Uhr, findet im Gasthaus „Zum Lämmchen“ unsere diesjährige Generalversammlung statt, wozu alle aktiv u. passiv. Feuerwehrleute in guter Uniform eingeladen sind. Anträge sind bis zum 10. Jan. 67 beim Ortsbrandmeister einzureichen. Der Vorstand Georg Werner Ortsbrandmeister



Nächster Stammtischabend und wichtige Zusammenkunft am 3. Jan. 20 Uhr, Café Krone.

**Turnverein  
1842 e.V.**

Abt. Spielmannszug und Musikzug. Wir treffen uns am 1. Januar um 10 Uhr mit Instrumenten u. in Uniform an der Turnhalle bzw. um 10.45 Uhr am Bahnhof. Der Abteilungsleiter

**L.K.G.**

Heute Freitag, 30.12., wichtige Zusammenkunft in der „Westendhalle“. Bitte alle Aktiven erscheinen. Der Vorstand

**Jahraend 1896/97**

Wir treffen uns Mittwoch, 4. Jan. 16 Uhr, im Café UT. 22jährig. Mädchen selbständig im Haush., sucht Stellung Zimmer und Kost erbeten. Off.-Nr. 1718 a. d. LZ

**Dame,**

40 Jahre, natürlich aufgeschlossen, hier fremd, wandert gerne. Wer möchte sich anschließen? Off.-Nr. 1720 a. d. LZ

**Ordentl. zuverlässige  
Haushalthilfe**

wochentags vormittags (Zeit n. Vereinbarung) bei gut. Lohn baldigst gesucht. Off.-Nr. 1723 a. d. LZ

**Kaufm. prakt.  
Arztgehilfin**

mit Diplom sucht Halbtagsbeschäftigung. Off.-Nr. 1725 a. d. LZ

**Raum, 80 qm**

mit Vorraum, Nebenraum u. Toilette zum 1.1.67 zu vermieten. Off.-Nr. 1712 a. d. LZ

**Mod. Resopal-  
Wohnküchen-  
Schrank**

neuwertig, umständehalber zu verkaufen. Steubenstr. 503 A6 Telefon 71669

**Elektroherd**

zu verkaufen. Off.-Nr. 1714 a. d. LZ

Amerikan. Familie mit 2 Kinder (4 u. 6. Jahre) sucht dringend Wohnung in Langen

Frau Williams Langen Steubenstr. 506 B1 Telefon 71725

**1- od. 2-Fam.-Haus** (evtl. Altbau) gesucht. Off.-Nr. 1705 a. d. LZ

In Egelsbach heile **2-Zi.-Wohnung** Altbau, ohne Bad (42 qm), 1. Stock, sofort an alleinst. Frau od. ruh. Ehepaar zu vermieten. Off.-Nr. 1709 a. d. LZ

Suche in Langen **2-Zi.-Wohnung** Balkon (Sozialwohng.), Neubau, biete gleiche Wohng. in Raunheim. Telefon Langen 4484

**Möbl. Zimmer** ab 1. Januar 1967 zu vermieten. Off.-Nr. 1708 a. d. LZ

**Garage gesucht** Schröder Südl. Ringstraße 54 Telefon 4468

Jg. Dame sucht zum 15. Januar 1967 **möbl. Zimmer** in Langen. Zu erreich. Mo. — Fr. von 7.30 — 17 Uhr Tel. Ffm. 610176 o. Off.-Nr. 1706 a. d. LZ

**1-Zimmer-Appartement** mit ZH zu vermieten. Off.-Nr. 1715 a. d. LZ

**Größeres Zimmer** (Parkett, Deckenverkleidung etc.) überheizt, Telefon, Badbenutzg., Zentrum Langens, an seriösen Herrn zu vermieten (evtl. auch als Büro). Telefon Langen 2270

**Möbliertes 2-Bett-Zimmer** m. Kochnische, Brause u. ZH zu vermieten. Egelsbacher Str. 60

Zum 15. Januar **möbl. Zimmer** evtl. mit kl. Küche, an ruhige berufstätige Dame zu vermieten. Off.-Nr. 1716 a. d. LZ

Suche **2-Zi.-Wohnung** (auch Altbau). Off.-Nr. 1717 a. d. LZ

**3 Räume** (als Büroräume verwendbar) in ob. Bahnstraße ab sofort z. vermieten. Off.-Nr. 1722 a. d. LZ

**Leerzimmer** mit Kochgelegenheit, sowie Garage zu verm. Berliner Allee 49

**Sekretärin** 25 Jahre, sucht neuen Wirkungskreis (halbtags). Off.-Nr. 1741 a. d. LZ

**WIR VERLOBEN UNS**  
**Karin Hauck \* Uwe Hein**  
Silvester 1966

Langen Dreieichenhain  
Bahnstraße 4 Landsteiner Straße 10

**Opel Rekord**  
Nov. 61, TÜ Nov. 68, z. verkaufen.  
Egelsbach Ostendstraße 20

**Autoverwertung ERHART**  
An- und Verkauf von Unfall- u. Gebrauchtwagen sowie Gebraucht-Ersatzteile. Verkauf.  
Wir besorgen preisgünstig Neu-Ersatzteile (keine Reparatur). Lager: Hochspannung, Wohnung: Egelsbach, Ernst-Ludwig-Str. 57

**Zu kaufen gesucht VW 1200**  
Baujahr 1962/63. Telefon 71632

**Kinderbett** zu kaufen gesucht. Telefon 71820

**Ford Taunus 17 M**  
TÜ 68, m. Radio, altershalber sehr preiswert zu verkaufen.  
Telefon Langen 3271 nach 19 Uhr

**Last-Taxi  
Ruf: 5223**

**WIR HEIRATEN**  
**Wolfgang Leiter \* Ingeleore Leiter**  
geb. Molata

Darmstädter Str. 61 Langen Im Singes 3  
Die kirchl. Trauung findet am Samstag, dem 31. Dezember 1966, in der St. Albertus-Magnus-Kirche um 14.30 Uhr statt.

**WIR HABEN UNS VERLOBT**  
**Sieglinde Konrad \* Klaus Dietrich**  
28. 12. 1966

Egelsbach, Bachweg 4 Langen, Rheinstraße 21

**WIR HABEN UNS VERLOBT**  
**Karin Dietzel \* Jürgen Glock**  
24. Dezember 1966

Langen, Egelsbacher Str. 32 Frankfurt/M., Humboldtstr. 59

**Ihre Verlobung geben bekannt**  
**irene leonhardt \* hans nonnenmacher**  
silvester 1966

sprendlingen, robert-koch-str. 12 langen, nördliche ringstr. 73

**WIR VERLOBEN UNS**  
**Irene Meinken  
Horst Börner**  
31. Dezember 1966 (Silvester)

Langen, Westendstr. 47 Frankfurt/M.-Ginnheim, Kurhessenstr. 160

**Wir haben uns verlobt**  
**Ursula Neff \* Manfred Schwab**  
Langen, Weihnachten 1966

Erzhäuser Langen  
Wixhäuser Straße 47 Wassergasse 8

**WIR VERLOBEN UNS**  
**Angela Lebnert  
Jürgen Schnol**  
Silvester 1966

607 Langen/Hessen 4811 Oldentrup b. Bielefeld  
Bahnstraße 1 Heeperstraße 299

**ALS VERLOBTE GRÜSSEN**  
**Gerti Ginner Werner Blanarsch**  
Silvester 1966

Langen Griesheim b. Darmstadt  
Odenwaldstr. 3 August-Bebel-Str. 53

**WIR VERLOBEN UNS**  
**Helmut Hunkel  
Annemarie Köhm**  
Silvester 1966

Langen, Scheffelweg 2 Dreieichenhain, Neckarstraße 6

**1967**  
**VIEL GLÜCK**  
SCHUH KOBLER  
Langen, Bahnstraße 27, Telefon 2102  
Bitte um Beachtung:  
Wegen Inventurarbeiten bleibt unser Geschäft am 2. und 3. Januar geschlossen!

Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich unserer Silberhochzeit danken wir allen Verwandten, Freunden und Bekannten herzlichst.  
**Walter Sachs und Frau**  
Hotel Garni (Lutherische)

**Airedale-Terrier**  
Rüde, in gute Hände z. verschenken, wo Auslauf. Anzusehen bei Müller Bahnübergang Schnainweg  
**Guterhaltener Kühschrank**  
Absorber, f. 50,- DM zu verkaufen.  
Telefon 4841

**Komfort-Wohnungen**  
1 Zimmer mit Balkon Sprendlingen 220,-  
2 Zimmer und Garten in Langen 240,-  
2-Zi.-Wohnung, Küche, Bad, Mörfelden 220,-  
3 Zim., Langen 350,-  
3-Zi.-Wohnung, 85 qm, Jügesheim 310,-  
3-Zi.-Wohnung, Sprendlingen 375,-  
4 Zim., Langen 430,-  
Ehnlige 1- u. 2-Zimmer-1-Zimmer-Wohnung, Egelsbach, m. Küche, Bad, ZH 140,-  
3-Zimmer-Wohnung, Offenthal 190,-  
3-Zimmer-Wohnung, Langen 320,-  
Eigentumswohnungen Langen  
Reihenhs., Lang., 560,-  
Reihenhaus, Langen 100 000,-  
Verkäufe  
3-Familien-Haus Egelsbach 110 000,-  
Ein-Familien-Haus, Neubau, Langen 130 000,-  
1-Familien-Haus, Langen, Komfort-Neubau 110 000,-  
Bauplätze Sprendlingen, 560 qm à 60,-  
Bauplätze, Langen, 600 qm à 60,-/qm 600 qm à 50,-/qm  
Bauerwartungsland, Langen, Steinberg / Neuroit u. Egelsbach ab 10,- à qm.  
Weitere Wohnungen, Eigentumswohnungen, Bauplätze und Häuser im Angebot.  
**PROFELD**  
Breslauer Straße 6  
Telefon 7 11 14

**Ein glückliches  
neues  
Jahr**  
wünschen wir allen Kunden u. Freunden unseres Hauses  
**Zimmer**  
LANGEN B.FFM.  
kleidet zuverlässig seit 1876

**Bürokräft**  
für halbe Tage oder stundenweise in Langen gesucht. Steno- u. Schreibmaschinenkenntnisse Voraussetzung. Schreibarbeiten können auch zu Hause ausgeführt werden.  
Off.-Nr. 1711 a. d. LZ

**Guterhalt. Schlafzimmer, Wohnzimmer u. Küche**  
preiswert abzugeben. Bartsch, Annenstr. 58  
**Neujahrswunsch**  
Arbeiter, ruhig u. solide, wünscht die Bekanntschaft einer ebensolchen Frau; Alter bis 50 Jahre.  
Off.-Nr. 1713 a. d. LZ

**BODENBELÄGE**  
Verlege *Schmalhans*  
Verlegung sämtlicher Bodenbeläge und Teppichböden  
schnell - fachgerecht - preiswert  
**Inota**  
Ihr Spezialhaus für Tapeten und Bodenbeläge  
Gartenstr. 6 (am Lutherpl.) Tel. 4391

